

NCC  
AR  
1961  
vol.1

74547

THE  
NATIONAL CAPITAL  
COMMISSION



SIXTY FIRST  
ANNUAL REPORT

PART ONE

1960-61

118.4  
B

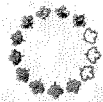
NATIONAL CAPITAL COMMISSION

O T T A W A

Canada

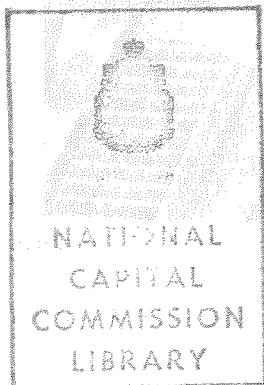
SIXTY-FIRST ANNUAL REPORT

Part One

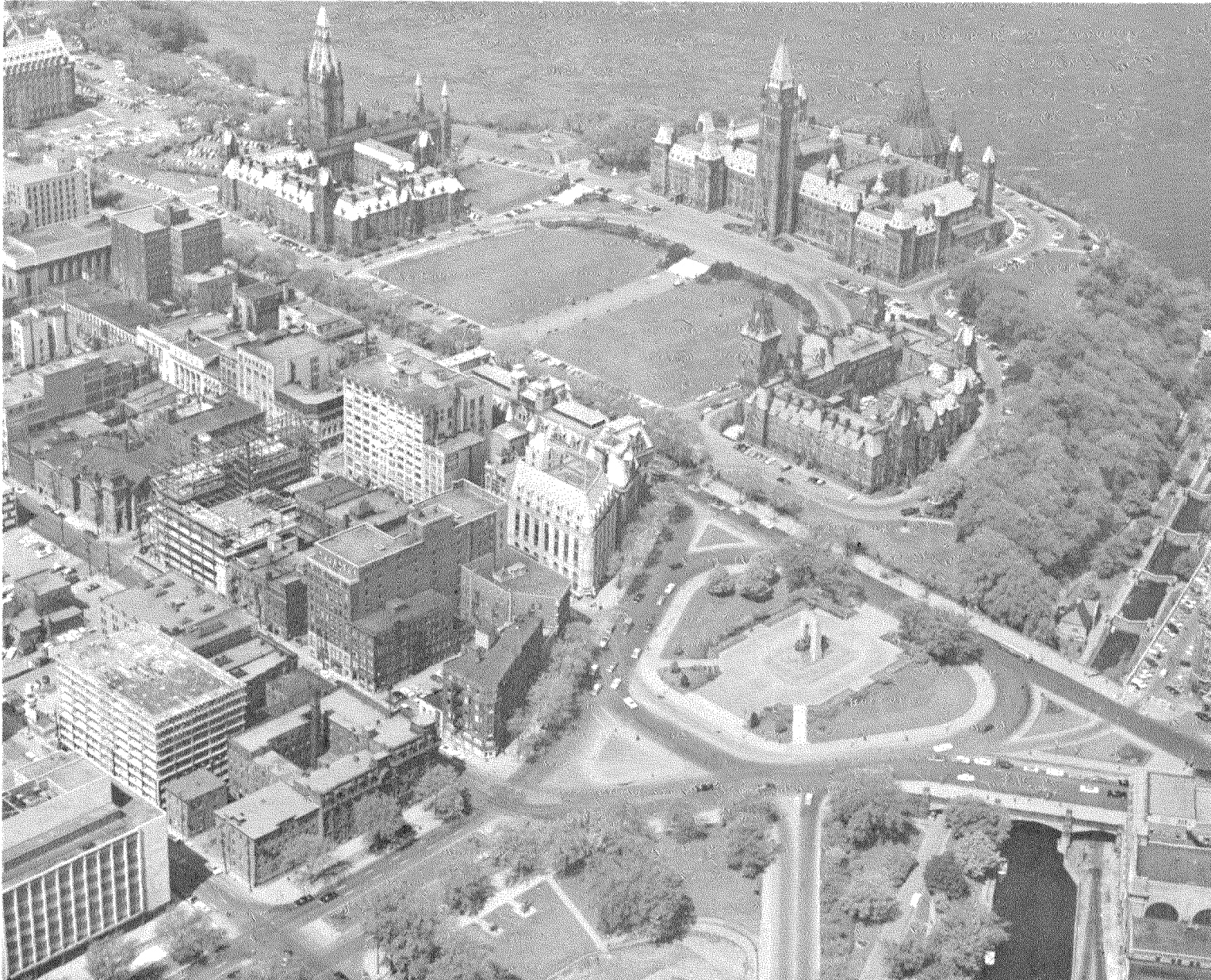


National Capital Commission  
Commission de la capitale nationale

Library Bibliothèque  
202 40 rue Elgin Street  
Ottawa, ON  
K1P 1C7



for the year April 1, 1960  
to March 31, 1961



THE URBAN HEART OF OTTAWA

TABLE OF CONTENTS

	P A G E
Letter of Transmittal .....	1
Organization Chart .....	2
Members of:	
National Capital Commission .....	3
Executive Committee.....	3
Land Committee .....	4
Advisory Committee on Design .....	4
Information Advisory Committee .....	4
Historical Advisory Committee .....	4
Gatineau Park Advisory Committee.....	4
Review of Activities of the National Capital	
Commission for the year under review .....	5-12
(a) ENGINEERING and CONSTRUCTION.....	13-23
Railway relocation .....	13
Gatineau Parkways .....	16
Other Construction.....	21
(b) PLANNING .....	24-27
(i) Master Plan Proposals .....	24
(ii) Advice to Municipalities.....	26
(iii) Planning Survey and Mapping.....	26
(iv) Industrial Development .....	27
(v) Civic Design .....	27
(c) PROPERTY.....	28-31
(d) LANDSCAPE DEVELOPMENT.....	32-35
City of Ottawa .....	32
City of Hull .....	35
(e) GATINEAU PARK .....	36-39
(f) PUBLIC INFORMATION.....	40-43
Report of Royal Canadian Mounted Police.....	44-47
Comments on Financial Statements .....	48-51

MAPS and CHARTS

	PAGE
The National Capital Region .....	8
Railway Relocation, Stages One and Two.....	11-12
Ottawa River Parkway .....	15
The Ottawa Greenbelt .....	31

PHOTOGRAPHS

New Commissioners .....	10
Kingsmere Road Overpass.....	16
Final agreement for new Ottawa River bridge ....	19
Queensway intersections .....	20
Civic Redevelopment Model - Union station area...	22
Civic Redevelopment Model - Western section .....	23
The Ottawa Sparks Street Mall .....	25
Vincent Massey Park .....	33
Rockcliffe cherub fountain. ....	33
Major's Hill Park .....	33
Leamy Lake approaches .....	33
Boat Livery at Lac Philippe .....	37
Gatineau Parkway.....	39
Pinks Lake .....	39
Brigham House .....	40

## NATIONAL CAPITAL COMMISSION

Ottawa, Canada

June 1961

Honourable David J. Walker, PC, QC, MP,  
Minister of Public Works,  
O t t a w a, Ontario.

Dear Mr. Walker:

As required by Section 85(3) of the Financial Administration Act, we have the honour to submit herewith Part I of the Annual Report of the National Capital Commission for the fiscal year ended March 31, 1961. This part is tabled now in order to provide members of the House of Commons with the information available at this time. Part II which will consist of the regular report of the Auditor General of Canada will be tabled in the House as soon as possible after its receipt.

This is the Sixty-First Annual Report of the National Capital Commission and of its predecessors.

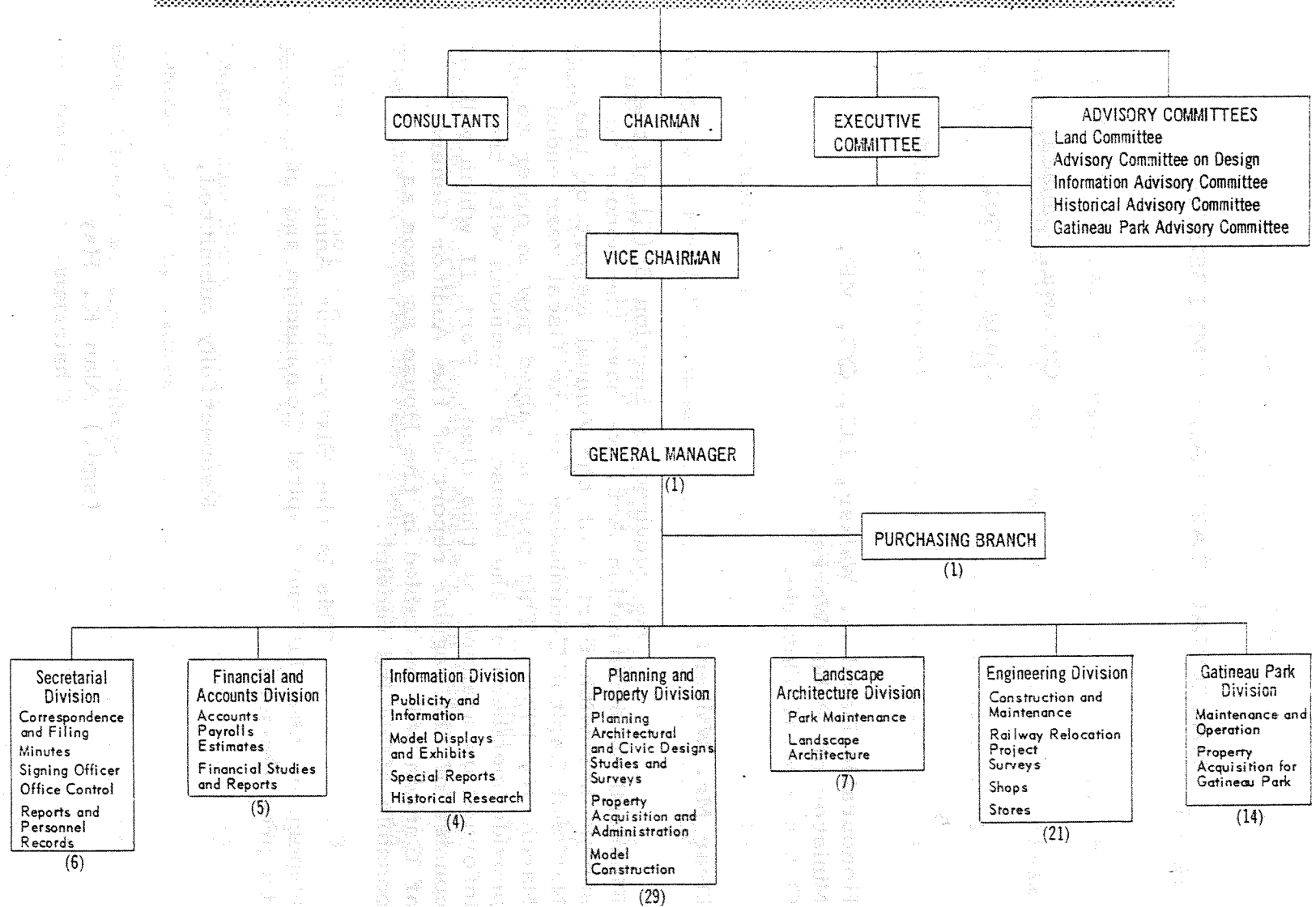
Respectfully submitted,

(sgd.) Alan K. Hay  
Chairman

(sgd.) J.E. Handy  
Secretary



# NATIONAL CAPITAL COMMISSION



MAIN ORGANIZATION CHART (1960-1961)

NATIONAL CAPITAL COMMISSION

CHAIRMAN

Alan K. Hay, MEIC, P.ENG., Ottawa, Ont.

VICE-CHAIRMAN

Professor Anthony Adamson, FRAIC, MTPIC, Toronto, Ont.

COMMISSIONERS

G.E. Beament, OBE, ED, QC, B.A.Sc., Ottawa, Ont.

P. Horace Boivin, Granby, Que.

J.G. Boulton, Kamloops, B.C.

Honourable John Bracken, B.S.A., LL.D., Manotick, Ont.

R.D. Chénier, Rockcliffe Park, Ont.

Raymond Cossette, B.L., LL.L., Quebec City, Que.

Aimé Guertin, Hull, Que.

Mrs. H.F. Gyles, B.A., Winnipeg, Man.

J.A. Hagerman, Saskatoon, Sask.

J.C. Horwitz, LL.B., QC, Ottawa, Ont.

M.M. MacLean, CBE, Ottawa, Ont.

Mrs. R.H. MacLeod, New Glasgow, N.S.

Miss S. Clyde McLellan, Saint John, N.B.

H.G.R. Mews, St. John's, Nfld.

J.N. Morin, J.P., Aylmer, Que.

Mrs. Robert E. Sutherland, Charlottetown, P.E.I.

E.R. Tavender, LL.B., Calgary, Alta.

James M. Wardle, CBE, MEIC, P.Eng., Ottawa, Ont.

OFFICERS

Eric W. Thrift, M.Arch., FRAIC, MTPIC, AIP,  
General Manager

Jacques Gréber, SADG, SS, SFU, Planning Consultant

EXECUTIVE COMMITTEE

(five Members)

Alan K. Hay, Chairman

Honourable John Bracken

Professor Anthony Adamson

Aimé Guertin

M.M. MacLean



## LAND COMMITTEE (four members)

Alan K. Hay, Chairman (ex officio)  
 Major General Howard Kennedy  
 James M. Wardle,  
 F.W. Berry

## ADVISORY COMMITTEE ON DESIGN (nine members)

Professor Anthony Adamson,  
 Professor James A. Murray  
 Mr. Watson Balharrie  
 Mr. Claude Beaulieu  
 Mr. Edouard Fiset  
 Mr. Jean Issalys  
 Mr. Harold Spence-Sales  
 Mr. James M. Strutt  
 Mr. C. Austin Floyd

## INFORMATION ADVISORY COMMITTEE (nine members)

M.M. MacLean, Chairman  
 J.C. Horwitz, Vice-Chairman  
 Miss S. Clyde McLellan  
 Aimé Guertin  
 R.D. Chénier  
 J.N. Morin  
 Mrs. H.F. Gyles  
 Alan K. Hay (ex officio)  
 Professor Anthony Adamson (ex officio)

## HISTORICAL ADVISORY COMMITTEE (sixteen members)

Professor Anthony Adamson, Chairman  
 W.F.C. Anderson  
 Edgar Boutet  
 Dr. Wilfred L. Caron  
 W.E. Fancott  
 Mrs. W.H. Gilleland  
 Rev. Father Maurice Gobeil, S.Sp.  
 W.E.D. Halliday  
 Dr. R.H. Hubbard  
 R.F. Leggett  
 M.M. MacLean  
 Eric W. Morse  
 A.J.H. Richardson  
 D. Ritchie  
 (Two vacancies)

## GATINEAU PARK ADVISORY COMMITTEE (four members)

James M. Wardle, Chairman  
 Aimé Guertin  
 J.N. Morin  
 Major General Howard Kennedy

REVIEW OF ACTIVITIES OF THE  
NATIONAL CAPITAL COMMISSION  
for the  
FISCAL YEAR ENDED MARCH 13, 1961

National Capital Act. February 6, 1961 marked the second anniversary of the proclamation of the National Capital Act - an Act respecting the Development and Improvement of the National Capital Region.

The National Capital Commission has the responsibility to co-ordinate the development of public lands in the National Capital Region. The objects and purposes of the Commission under the National Capital Act are defined in Section 10 as follows: "to prepare plans for and assist in the development, conservation and improvement of the National Capital Region in order that the nature and character of the seat of the Government of Canada may be in accordance with its national significance."

The Commission is a crown corporation, consisting of twenty members, all appointed by the Governor-in-Council. The membership provides for one member from each of the ten provinces; at least two members from the City of Ottawa; at least one member from the City of Hull, and at least one member from a local municipality in Ontario and Quebec respectively, other than the Cities of Ottawa and Hull. Commissioners serve for terms varying from one to four years.

Changes in membership. The Commission records with deep regret the passing, on November 30, 1960, of Mr. David L. Burgess, MBE, MC, a highly esteemed and respected member of the Commission and of its Executive Committee, at the age of 69.

The Commission is pleased to record the appointment of each of the following persons to the membership of the National Capital Commission, during the period under review:

- (1) Mr. Alan K. Hay, Chairman  
(vice Major General Howard Kennedy  
who resigned on March 31, 1961)

- (2) Mrs. Henry F. Gyles, Winnipeg, Manitoba  
(vice the Honourable Mrs. J.C. Irvine  
who was appointed to the Senate)
- (3) Mr. G.E. Beament, Ottawa, Ontario  
(vice the late Mr. David L. Burgess  
of Ottawa)
- (4) Mrs. Robert E. Sutherland, Charlottetown,  
P.E.I. (vice Mr. Walthen Gaudet; due to  
his resignation)

Appointment  
of General  
Manager

On October 24, 1960, Mr. Eric W. Thrift, M.Arch., F.R.A.I.C., M.T.P.I.C., A.I.P., of Winnipeg, Manitoba, assumed the duties of General Manager of the Commission. Before taking over his new duties, Mr. Thrift was Director of the Metropolitan Planning Commission of Greater Winnipeg.

The Commission takes this opportunity to express appreciation of the services rendered by Colonel J.D. Fraser, of Ottawa and Pembroke, on the Land Committee during the past two years; of the contribution made by Mr. Gordon Culham, of Bolton, Ontario, as a member of the Advisory Committee on Design, and also by Messrs. Harry Walker and Lucien Brault - both of Ottawa, Ontario, as members of the Historical Advisory Committee, during the period February 6, 1959 to February 6, 1961.

Meetings  
of N.C.C.

The National Capital Commission held five regular meetings during the fiscal year under review. Substantial progress was made on several long-range undertakings toward the implementation of important phases of the National Capital Plan. Details of the activities of the Commission are described in later sections of this Report.

Committees

The Executive Committee of the Commission held ten meetings during the fiscal year 1960-61, and the Commission is appreciative of the very important contribution made by this Committee. The Executive Committee consisting of the Chairman and Vice-Chairman of the Commission and three other members appointed by the Commission, one of whom is from the Province of Quebec, meets regularly between meetings of the Commission. Pursuant to National Capital Commission By-Law No. 2, the Executive Committee on behalf of the Commission, may, unless the approval of

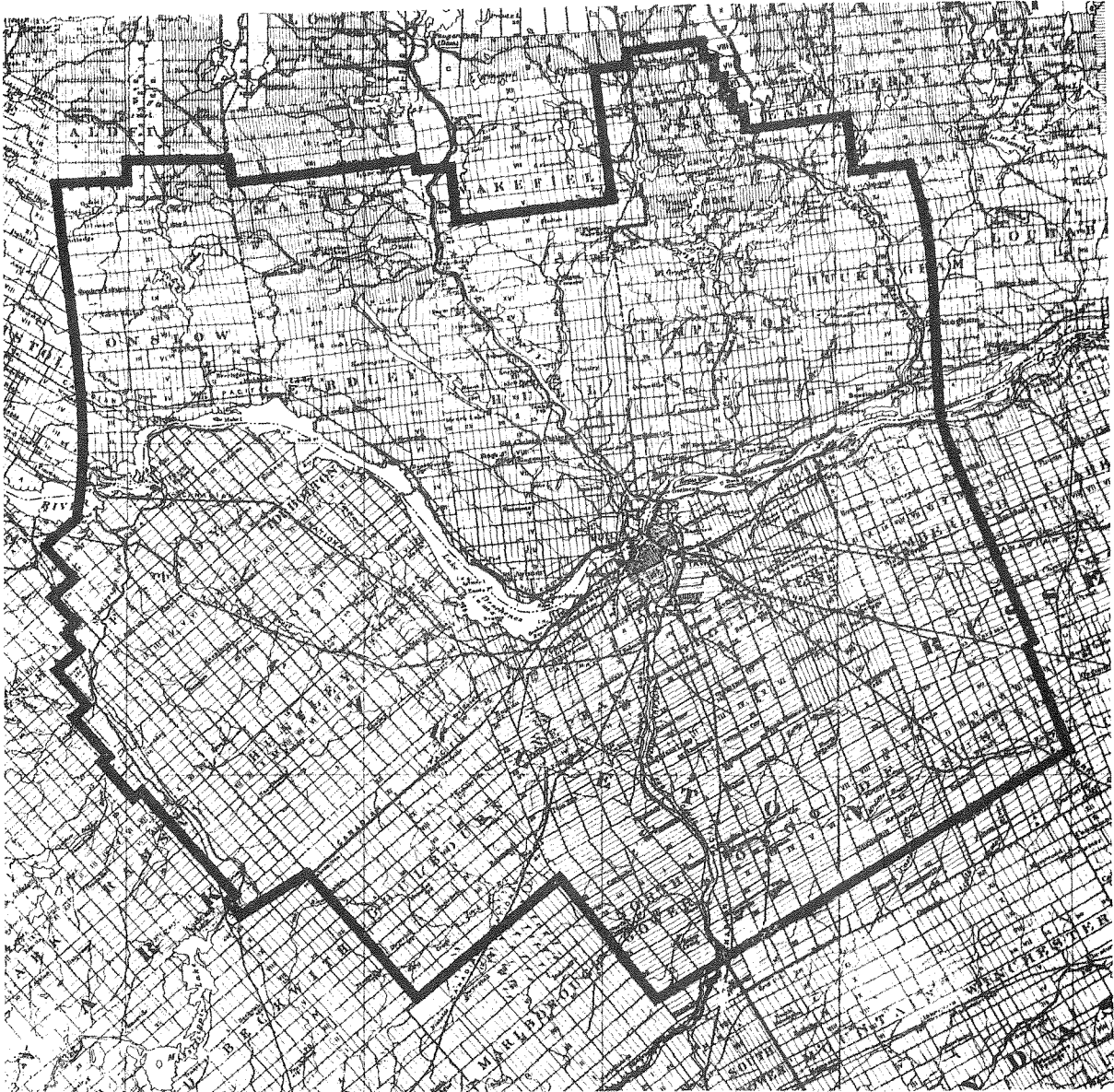
the Governor-in-Council is required, authorize the acquisition of real property or an interest therein by the Commission and with respect to all other matters pertaining to the business of the Commission, authorize the entry into contracts if the lowest tender is accepted and if the amount payable pursuant to the contract does not exceed twenty-five thousand dollars.

The Commission also wishes to acknowledge with sincere appreciation the devoted service rendered and vast amount of work accomplished by all the members of its five Advisory Committees.

The Land Committee - consisting of four members - comprises several experts in matters of land evaluation. The Chairman of the Commission, Mr. Alan K. Hay, is ex officio Chairman of this Committee. Its function is to advise the Commission in matters of land acquisition, and to recommend policy to be employed in the administration of the many properties controlled by the Commission. This Committee meets approximately eighteen times a year.

The Advisory Committee on Design, composed of prominent Canadian architects, is headed by the Vice-Chairman, Professor Anthony Adamson, Associate Professor of Town Planning at the school of Architecture in Toronto. This Committee consisting of nine members, advises the Commission on the external appearance of Government buildings and other buildings facing Government properties, and landscaping design. The work of this Committee has ranged widely from the consideration of small sculptural details to the location and massing of extremely large complexes of government buildings. This Committee holds approximately twelve meetings a year.

The Information Advisory Committee consists of nine members. Its Chairman is Commissioner Mr. M.M. MacLean, who is also the representative on the Historical Projects Subcommittee on the Privy Council ad hoc 1967 Centennial Committee. The Information Advisory Committee considers and investigates all matters pertaining to the information and public relations aspects of the activities to the Commission and makes recommendations with respect thereto, and any other matters referred to it, either to the Executive Committee or to the Commission. On this Committee are Commissioners from the Cities of Ottawa and Hull as well as from several provinces. This Committee meets approximately three times a year.



National Capital Region, 1800 sq.m. area equally divided between the Provinces of Ontario and Quebec, in which the NCC is empowered to spend money for planning and development.

The Historical Advisory Committee consisting of sixteen members is headed by the Vice-Chairman of the Commission. This Committee composed of local experts in the National Capital Region is responsible for recommendations to the Commission in regard to policy matters concerning the marking, preservation and interpretation of buildings and sites of historic interest or architectural merit in the National Capital Region. This Committee meets approximately six times a year.

A Gatineau Park Advisory Committee composed of four members, advises on all matters concerning the development and improvement of Gatineau Park including the Parkway. This Committee meets approximately six to seven times a year.

An Administrative Committee composed of the heads of the several divisions of the Commission meets twice a month under the Chairmanship of the General Manager, in the presence of the Chairman of the Commission, to examine progress made in each division as well as to discuss items of common interest regarding respective activities and responsibilities.

Liaison with municipalities of the National Capital Region

The Commission extends all co-operation possible to the City of Ottawa, the City of Hull and the other municipalities located within the National Capital Region. The discussions and negotiations which have taken place during the year under review have had a mutually beneficial effect.

The Commission has continued to render assistance to municipalities of the region in matters of zoning and planning. The decision of the Government to contribute \$5,000,000 toward the cost of the long outfall tunnel sewer to the sewage disposal plant at Green's Creek, Ontario, from the existing trunk sewer at John Street and the cost of sewage, pumping, installations made necessary by the long tunnel, subject to certain definite conditions, facilitates the implementation of one of the main recommendations of the 1956 Joint Parliamentary Committee on activities of the Commission. This contribution is in addition to annual grants which the Commission has been paying to the Corporation of the City of Ottawa regarding large scale sewer and water main developments since 1951. This is a project of basic importance to the National Capital area. The City of Ottawa is to be commended for taking this far-reaching step. This project together with the construction of sewers and sewage disposal plant by the Township of Nepean will assist materially in the elimination of pollution of the Ottawa River.

Ottawa are three new NCC Commissioners with Chairman Alan K. Hay, from left: Mrs. Irene Hutchings, of Chateaufort, F.D.I., Mr. Hay, Bldg. C.C. Beaumont, of Ottawa, and Mrs. H.P. Oyles, of Winnipeg.

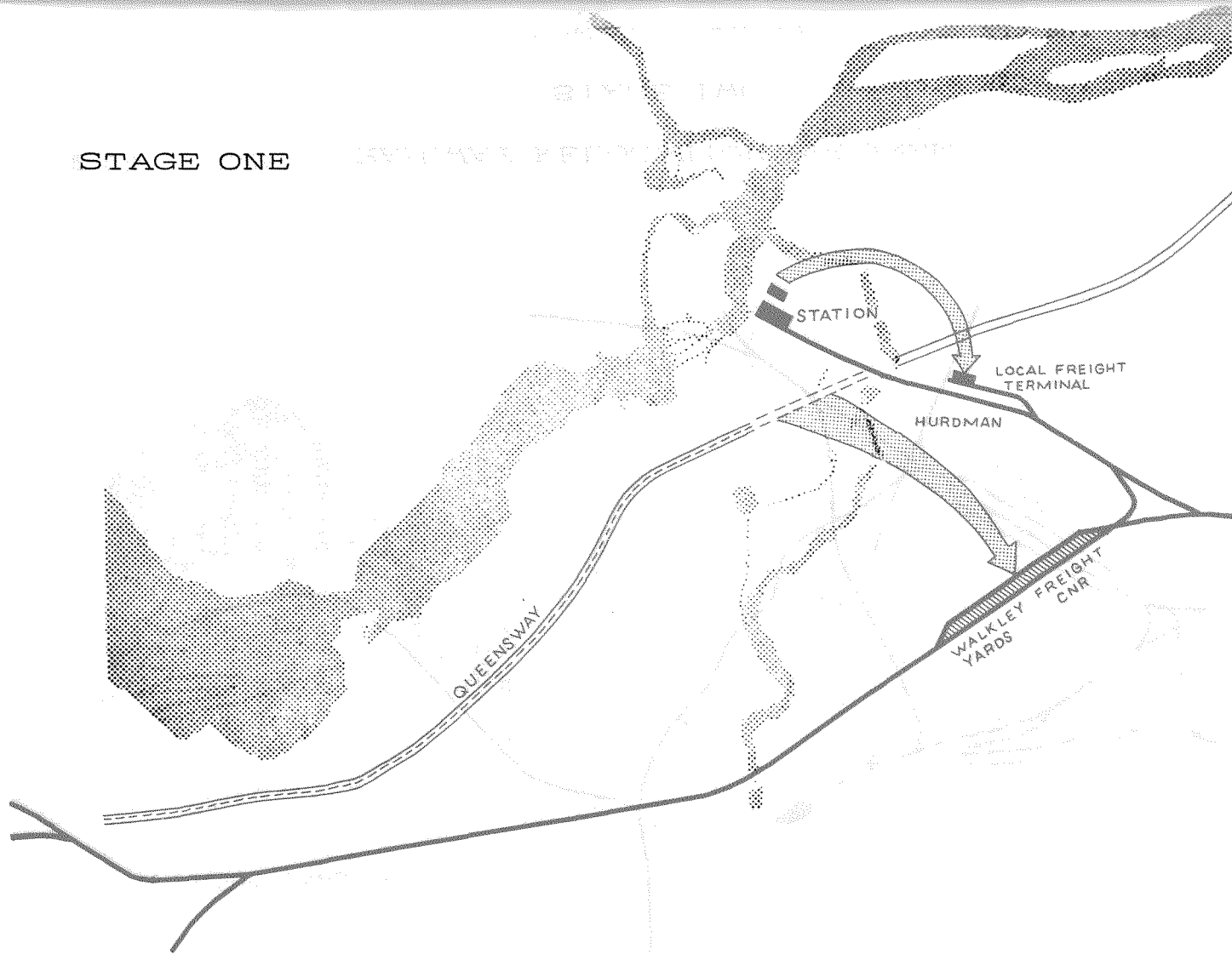
It is hoped that early action toward the eventual solution of this problem will be taken by the other municipalities of the Region located on both sides of the Ottawa River.

As a contribution to the planning of the City of Hull, the Commission has also agreed to an expenditure of \$30,000 to cover a share of the preparation of a comprehensive plan as well as a part of the overall study of mapping and surveying for the development of Hull, Aylmer, Deschênes, South Hull and Hull West.



Viewing NCC proposals for the development of urban Ottawa are three new NCC Commissioners with Chairman Alan K. Hay. From left: Mrs. Ireta Sutherland, of Charlottetown, P.E.I., Mr. Hay, Brig. G.C. Beament, of Ottawa, and Mrs. H.F. Gyles, of Winnipeg.

STAGE ONE

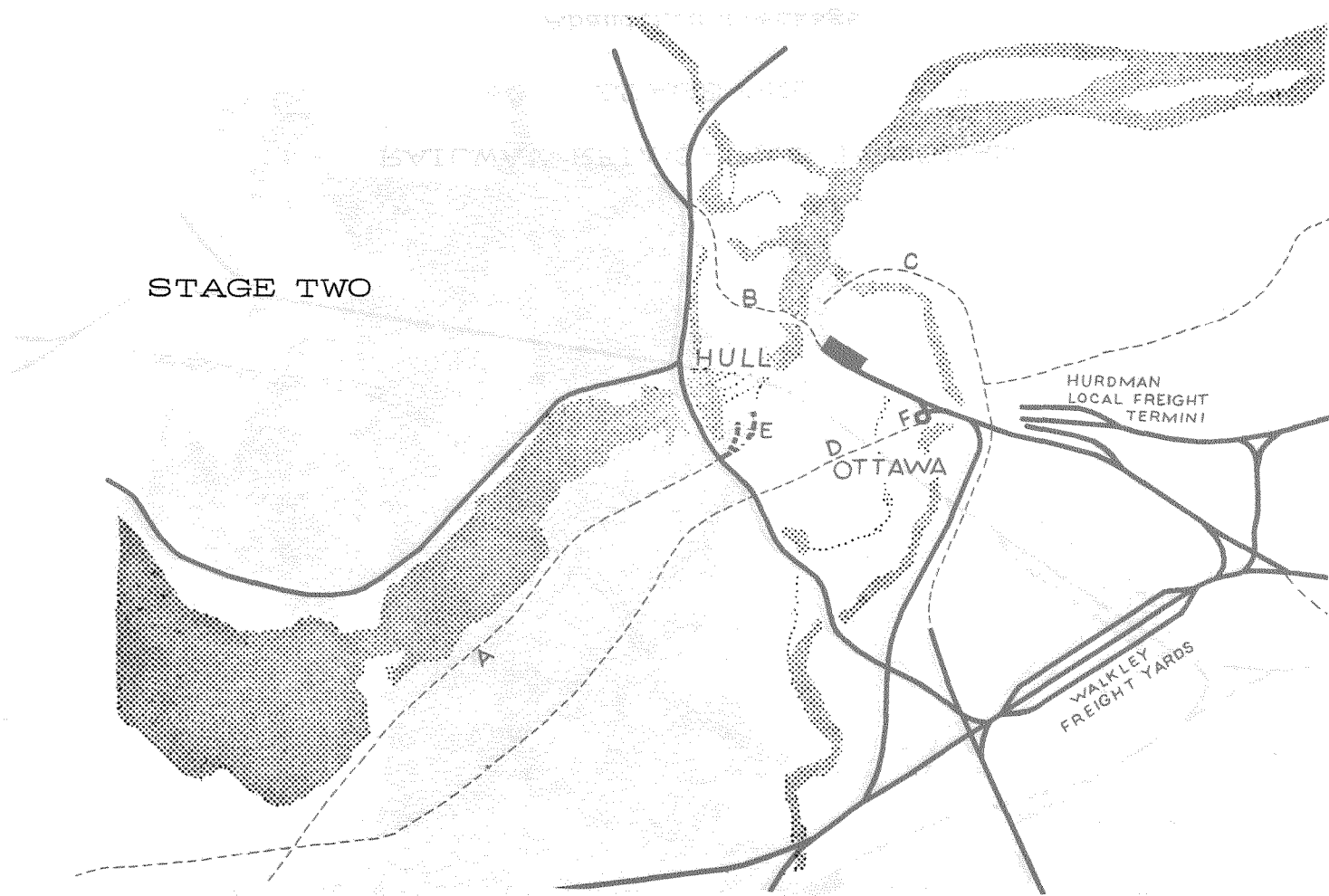


RAILWAY RELOCATION PROGRAM

STAGE ONE

Abandoned trackage





STAGE ONE RAILWAY RELOCATION PROGRAM

STAGE TWO

ENGINEERING  
and  
CONSTRUCTION

Railway relocation

This has been, for the most part, a planning period in the final stage of the railway relocation plan although some construction was carried out in the latter part of the year. In April, 1960, one of the leading architectural firms in Canada was retained to design the new Union Station at Hurdman. A leading consulting engineering firm was also retained to design the roadways and bridges in the new station area. Plans have now advanced to the point where it is expected that grading of the station site and installation of site services will begin during the construction season of 1961 with a completion target date set for January 1, 1965.

The question of a grade revision on the Canadian Pacific Railway's Prescott Subdivision line which runs in a north-south direction across the city was given considerable study. A consulting engineering firm was retained to make a study of that portion of the line between the Ottawa River and the Rideau River. As a result of this report, the Commission is recommending that this line be depressed using both tunnel and open-cut construction and overpasses at all intersecting city streets. The total cost of this project is \$3,500,000.

Another consulting engineering firm was retained to report on the portion of the line south of the Rideau River. Their report advised keeping the railway at its present grade and providing grade separation structures at major city streets. Plans are now being prepared for an overpass of Riverside Drive over the railway at this point and construction is scheduled to begin in the spring of 1961. The study of the other roadways in the area is being continued.

In the fall of 1960, construction was started on the track connection at Bell's Corners between the Canadian Pacific Railway and the Canadian National Railway. The major portion of the sub-grade was built using fill from the old abandoned C.N.R. Renfrew Sub-Division and 675 feet of track were installed near Highway 15, and which is now in use as an industrial siding for the C.N.R. This is only on a temporary basis until the trackage is required as part of the terminal railway operation in 1964.

Construction on the connection at Walkley between the Walkley line and the Canadian Pacific was started in the fall of 1960 and is now completed. Construction was also begun on the track relocation on the Canadian Pacific line at Gladstone Avenue. These two projects will permit the Canadian National to operate on the Canadian Pacific line between Walkley and the Canadian National Chaudière Spur and thus free the cross-town line west of O'Connor Street for Queensway construction purposes in May of 1961.

The design of the centralized traffic control signal system for all railways in the terminal area is under way by Railway Signal Engineers, Commission Engineers and the Signal Supply Company.

During the year, many meetings were held with the railway company officers to discuss the many phases of the railway relocation plan and to prepare a satisfactory legal document covering all the items of the plan. Agreement has now been reached and a draft document prepared which is now being put in final form by the Legal Departments of the various parties concerned. It is expected that execution of this document will be completed in the very near future.

Painting of the Mackenzie King Bridge over the tracks at the existing Union Station was completed during the year at the request of the Department of Public Works. Maintenance of this structure is a responsibility of the Commission.

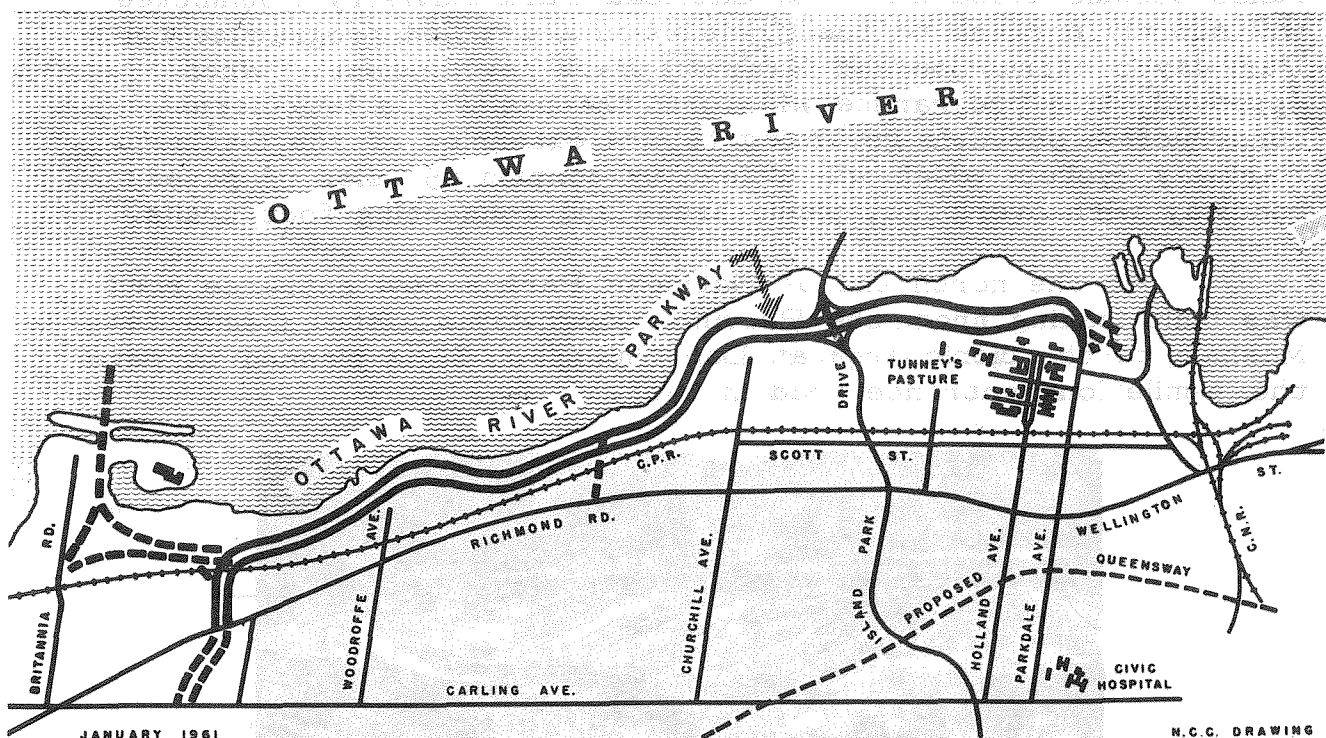
The programme for the coming year will see construction begin on such major works as the new Union Station, a new yard for the Canadian Pacific Railway at Walkley, Merchandise Terminals for both railways at Hurdman and the connection at Hawthorne between the two railways.

#### Ottawa River Parkway

In December, 1960, the National Capital Commission was authorized to proceed with the construction of the Ottawa River Parkway from Bayview Road to Britannia at a cost estimated at \$1,575,000. The first phase will provide a river side drive nearly 5 miles in length with the western terminus at the Richmond Road, the eastern terminus at Parkdale Avenue and other necessary interconnections to City streets. In the future, eastern and western extensions will connect to Wellington Street and to the proposed Deschênes Bridge.

The new parkway will have two traffic lanes in each direction separated by a median of varying width. Pedestrian underpasses will be provided to allow safe and unimpeded access to the river bank.

The Engineering Division of the Commission has completed a route survey and roadway design is well under way. During the winter months, clearing and brushing work was undertaken on the easterly half of the project and preliminary grading in the section between Parkdale and Churchill Avenues.



A start was made in 1960 on five miles of the Ottawa River Parkway, a median-separated roadway to be constructed on land acquired by the NCC as part of its Open Spaces program.

### Gatineau Parkway

The Pinks Lake section of the Parkway was paved in 1960 giving a 14-mile drive over pavement from Val Tetreau to the Champlain Overlook by way of the escarpment.

Grading work was continued and an underpass structure was completed on the Old Chelsea loop joining Dunlops with the Kingsmere section of the Parkway. This new 5.2-mile long section will be open to the public in the fall of 1961 and will provide an alternate route to the Overlook.

While an immediate start on new Parkway construction is not contemplated, it is hoped that route surveys will be authorized in preparation for a continuation of the construction programme as funds become available. The Gatineau Park Advisory Committee will shortly present to the Commission a detailed programme for Parkway construction and Gatineau Park development. When approved, this programme will form the basis of a long term construction schedule governing future extension of the Gatineau Parkway system which will ultimately contain 65 miles of paved roadway with overlooks, picnic areas and connecting foot trails.

At the north end of Gatineau Park a new entrance road was built leading from the Provincial Highway at Ste. Cécile de Masham to the picnic area at Lac Philippe. It is planned to pave the 3-mile long entrance road in 1961.



Kingsmere Road Overpass under construction.

### Queensway

It will be recalled that the Queensway was dedicated by Her Majesty Queen Elizabeth II in October, 1957. The 5.7-mile section open to traffic on November 25, 1960 is the most easterly part of the Queensway and extends from Hurdman's Bridge to St. Laurent Boulevard at the City's eastern limits and onward to a point half a mile east of Green's Creek where it joins the Trans-Canada Highway. Work also began in 1960 on the section extending between Kirkwood Avenue and Loretta Avenue. The next stage linking Kirkwood Interchange with Highway 15 to the West is scheduled to be completed during 1961. The entire route is a dual-lane roadway limited access highway extending from the Rideau River to the Green's Creek. The contribution of the National Capital Commission is the former right-of-way of the C.N.R. cross-town tracks widened to 180 feet, the necessary land for the section east from the Rideau River to the City limits at Boulevard St. Laurent as well as the landscaping of the right-of-way.

### Bronson Bridge

The new Bronson Bridge crossing the Rideau Canal and the Commission's Driveways was completed by the City of Ottawa and fully opened to traffic. The Commission contributed 40% of the cost of the bridge structure, its immediate approaches and the reconstruction of the Driveways and did all landscaping of the site.

### Eastern Parkway

The Commission completed and opened to traffic the westerly lane of the section of Eastern Parkway between the Montreal Road and Ogilvie Road. Construction of the easterly lane was advanced to the sub-grade level and it is intended to be completed and paved in 1961. This section of the Eastern Parkway is a dual lane facility 1 1/2 miles in length with restricted access.

### Riverside Drive

In partial implementation of the agreement made with the City of Ottawa in 1959, the section of Riverside Drive between Billings Bridge and the George Dunbar Bridge was completely reconstructed as a dual-lane roadway and opened to traffic. The work was done by contract under direction of the City's engineering forces and the Commission contributed 50% of the cost.

To complete the agreement, the Commission engaged a consulting engineering firm to design the reconstruction of the section of Drive between George Dunbar Bridge and the Heron Road. This section will include a new structure to carry the Drive over the C.P.R.'s Prescott Sub-division. Plans were practically complete at the end of the fiscal year and construction of the section is expected in 1961.

### New Ottawa River Bridge

The construction of a new bridge crossing the Ottawa River between the Cities of Ottawa and Hull is one of the recommendations of the master plan for the National Capital Region. After long discussions between the Federal and the Provincial Governments, the National Capital Commission and the cities of Ottawa and Hull, it has been agreed and the Government of Canada has approved the construction of this new bridge. The cost of which is to be shared as follows:

1. Construction of the bridge - 1/3 each by the Provinces of Ontario and of Quebec and by the Dominion Government.
2. Construction of the approaches - Quebec side by the Quebec Government.  
Ontario side by the Ontario Government.
3. Land for the approaches in Hull and in Ottawa - to be provided by the National Capital Commission.



Signing final document for construction of new bridge are: (sitting) Mr. Fred Cass, Minister of Ontario Department of Highways; Honourable David Walker, Minister of Federal Public Works; Mr. René Lévesque, Minister of Quebec Public Works; (standing) Mr. Alan K. Hay, Chairman of NCC, Mr. Oswald Parent, M.L.A. for Hull; and Mr. Henri Gauvin, Deputy-Minister Quebec Public Works.





The Queensway, a Municipal, Provincial, Federal and NCC co-operative project which will give Ottawa a high-speed east-west thruway built partly on former CNR rights-of-way. Photo shows the Alta Vista, "M" Avenue and Tremblay Road overpasses.

### Other Construction

Work was continued on construction of Stage IV of the new shops building at Albion Road. This is the final stage in the building which will provide some 30,000 square feet of floor area to house all the work shops of the Commission. The Carpenter Shop, Paint Shop, Electricians' Shop and Blacksmith Shop have already been moved from Carling Avenue to the new site and the garage will be moved early in the 1961 fiscal year.

An addition was built during the winter to the Carling Avenue headquarters building and will provide 1,000 square feet of office space to accommodate the Rentals Division of the Commission.

Work was started on the repair of the old Hull Shipyard Building in Jacques Cartier Park in order to preserve a structure of historic significance.

A service building and lunch room was erected at the Ottawa River end of Bronson Avenue to provide a downtown headquarters for Commission forces.

Rest rooms were constructed as an addition to the existing building at the Rideau Falls Park.

All building work was undertaken by the Commission forces supplemented by additional men in the winter months to carry out the Government's decision to assist the employment situation.

Road construction was carried out by Commission forces in the industrial sub-divisions in the Hurdman's area. The section of Belfast Road between the Russell Road and St. Laurent Boulevard was completed and paved during the year. Preliminary road construction was done on Coventry Road which is slated for completion in 1961.

At Leamy Lake near the eastern limit of the City of Hull, parking areas were constructed for 250 cars. These areas will be paved in 1961 to accommodate visitors to the park and to the recreation buildings being erected by the City of Hull.

Roadways, sidewalks and parking areas were constructed to serve a number of Government buildings in Ottawa. The main item in this connection was the construction of the main parking area and subsidiary areas at the Administration Building of the Department of Mines and Technical Services at Booth Street.

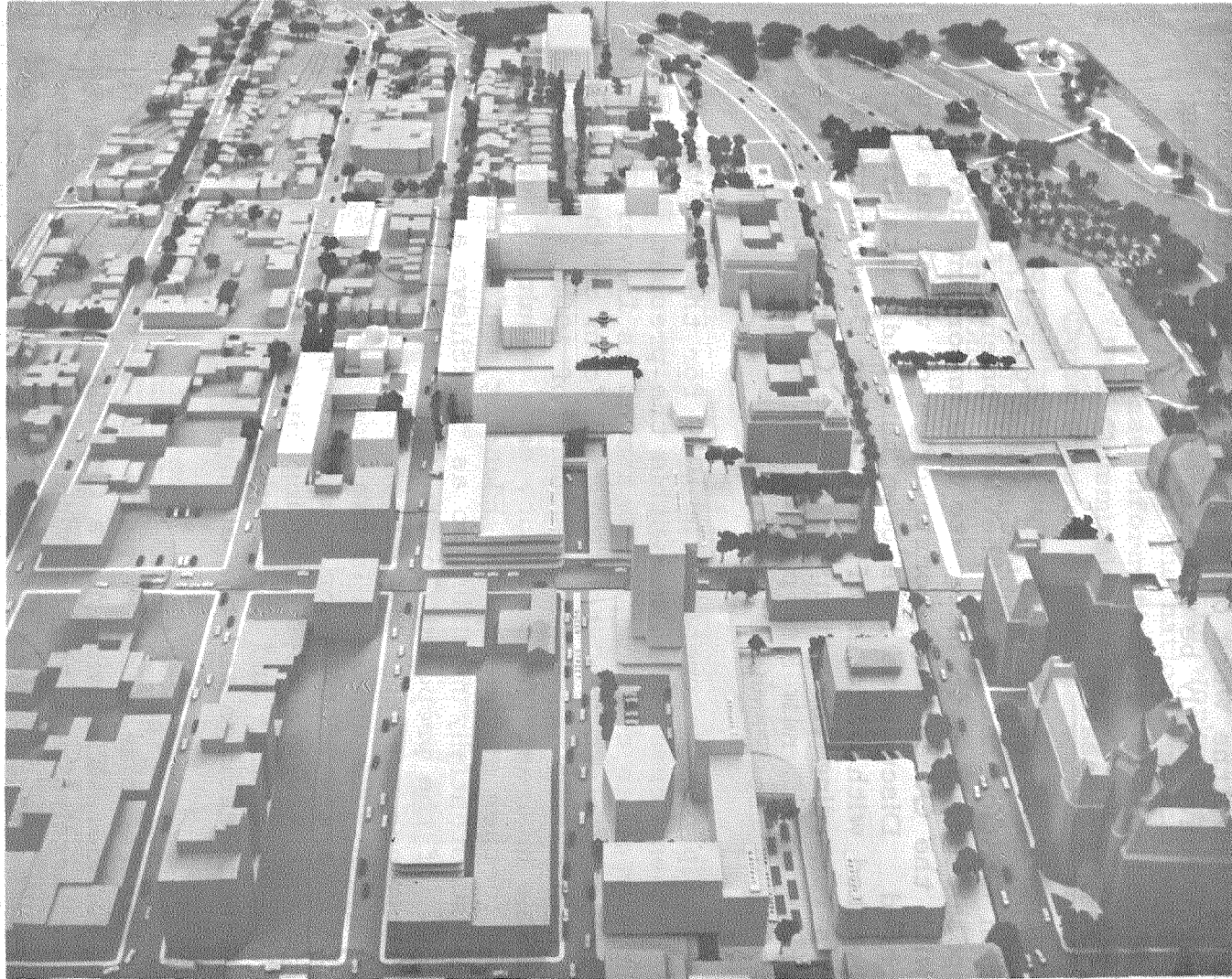


Part of the Civic Redevelopment Model conceived as a proposal by the Planning Division of the NCC. Photo shows a proposal for the redevelopment of the Mackenzie King Bridge and former Union Station area. The tower-like constructions would be office buildings and an auditorium would be erected in place of the present Union Station, facing the Chateau Laurier.

White denotes new buildings.

constructions would be office buildings and an auditorium would be erected in place of the present Union Station, facing the Chateau Laurier.

White denotes new buildings.



This photo of the urban area of Ottawa slightly west of Parliament Buildings shows part of the Civic Redevelopment Model which was created by the NCC as a proposal for the revitalization of the National Capital. Buildings in white on the left of the Veteran's Memorial twin buildings are a Concert Hall surrounded by offices, and on the right are the National Gallery and the National Library along the Ottawa River.

## PLANNING

During 1960, the work of the Division has continued to grow. It might conveniently be considered under the following headings:

### (1) Master Plan Proposals

The approval, in 1959, of the proposal to relocate the Union Station has led to the development of a number of proposals designed to integrate this important development with the Queensway, construction of which has been accelerated. Discussions have been held and tentative agreement reached with officials of the Quebec Department of Highways regarding the extension of the Queensway system northwards over a new interprovincial bridge to link up with Highway 11 in the Province of Quebec.

The proposals prepared in 1959 for the redevelopment of the sixteen acres which lie within the present Union Station site and for other contiguous areas such as Lower Town and Sparks Street were exhibited in model form on the Sparks Street Mall during the summer months of 1960. It aroused considerable interest and comment, as a result of which and following further studies by the Planning staff, the model has been substantially modified so as to achieve a closer integration of the proposed Convention Hall facilities with the existing commercial activities of the national capital. The road proposals embodied in the model are under constant review, but apart from minor modifications, the principle of a downtown through road connecting Hurdman's Bridge, Confederation Square and the center of Hull by the utilization of abandoned trackage and the old interprovincial bridge, seems to be sound.

Reference is made above to the Sparks Street pedestrian promenade. This was not a Commission project as such, but arose largely from the activities of the Sparks Street Development Association. The Commission's Planning Staff were, however, invited to prepare preliminary designs for the promenade and to co-operate in its realization. Representative served both on the Main Design Committee and on the Mall Research Committee which was set up to evaluate the effect of the mall on traffic flow, business volume and related matter

During the summer, the survey of residential construction which was originally carried out some two years ago was revised and brought up to date. This comprehensive survey forms part of the work necessary to check the progress of planning in the national capital region and provides the necessary base information for the formulation of new proposals. The Commission prepared a Brief for the special Land Use Committee of the Senate during the year, and took this opportunity to restate some of the principles which have guided the Commission throughout its work in the national capital region.



The Ottawa Sparks Street Mall, an experiment in urban design.

ion  
i  
on  
ms  
st-  
l,  
le  
ives  
t  
ters.

## (2) Advice to Municipalities

As in previous years, advice to municipalities continued. At the end of the year, sixteen municipalities were receiving or had received advice from the Commission on the planning of their areas. Some of the more important were:

1. City of Hull: The most important decision, to establish a City of Hull Liaison Committee, taken in 1959, led to the development in 1960 of a Hull Metropolitan Planning Commission. A General Planning Committee was set up, and is at present, with the co-operation of the Commission's Planning staff, carrying out work which will lead to the production of a metropolitan Master Plan covering the City of Hull, the municipalities of Hull South and Hull West, the town of Aylmer and the Village of Deschênes. It will also direct an urban renewal study for the City of Hull. This program which is largely supported by C.M.H.C. funds is scheduled for completion at the end of 1962.
2. City of Ottawa: The Commission has continued to be represented on the Ottawa Planning Area Board, the Building Appearance Committee, the Technical Advisory Committee, the City Signs Committee and the Joint Staff Committee on Official Planning and Urban Renewal.
3. Goulburn Township: Planning advice was rendered to the Village of Stittsville at the request of Goulburn Township. The Village of Stittsville is now an incorporated municipality and is continuing planning liaison with the Commission with a view to preparing an official plan.
4. Manotick: The work commenced in 1959 has been developed and a draft official plan covering the Village of Manotick has been submitted, to the Trustees. Parts of Manotick at present lie within four distinct townships and comprehensive planning in these circumstances is very difficult.

## (3) Planning Survey and Mapping

As part of its assistance to the municipalities lying within the Hull metropolitan area, the Commission as it has already done in Ontario in co-operation with the City of Hull authorized aerial survey and mapping to a scale of 200 feet to the inch, with five foot contour interval.

The maps to be completed under this programme will permit the Planning staff of the Hull Metropolitan Planning Commission to complete their work.

(4) Industrial Development

Disposal of the 190 acres of industrial land assembled near Hurdman's Bridge continued. During the current year agreements were entered into with five new owners bringing the total to eight parcels sold in the area in the last two years. Thus of the whole land available 48 acres or 25% has been sold.

Additionally, the Commission has designed and obtained approval in principle from the City of Ottawa for an industrial subdivision south of the Innes Road. Unlike the industrial areas at Hurdman's Bridge, this new area will provide accommodation for uses which might be objectionable in the more built up areas of the City. It is proposed that the first parcels comprising about 50 acres will be used for oil storage and for the relocation of coal dealers displaced from other parts of the City through the railway relocation plan.

(5) Civic Design

The increasing tempo of activity associated with restoration and conservation of historic monuments has led to studies being undertaken along the entire length of Sussex Drive. In the section between the Basilica and York Street, a detailed study has been prepared, showing how these buildings might be restored with, in some cases, re-built structures woven into the historic fabric. It is hoped that the accommodation made available as a result of these measures will be a valuable adjunct to Lower Town and will revitalize a site which is full of historic interest but in recent years is becoming blighted.

In that part of Sussex Drive which lies east of the Rideau River and immediately south of the French Embassy and Prime Minister's residence land has been prepared for a diplomatic precinct. This proposal is designed to enhance this important area and to provide accommodation for the representatives of foreign governments domiciled in Canada's national capital.



## PROPERTY

March 31, 1960 to March 31, 1961

## GENERAL LAND ACQUISITION PROGRAMME

The Land Acquisition Programme of the National Capital Commission continued at an accelerated pace through 1960. Since the inception of the National Capital Plan, a very active programme has been pursued with the result that land has now been acquired for many of the major projects. The cost by comparison is relatively small. Taking for instance the cost of widening a major street in Montreal (Dorchester Street), we find that the land costs alone amounted to 20 million dollars. So far, the National Capital Commission has spent less than double this figure on its entire land acquisition programme.

To examine the acquisition programme, it is necessary to break it down in four broad sections, remembering, of course, that the programme consists of many projects each starting and finishing at different times. There are at present fifteen major projects in various stages and these included the following in stages as indicated:

PROJECT	STAGE	REMARKS
1. Greenbelt	Acquisition and Administration	70% completed
2. New Union Station at Hurdman	Acquisition and Administration	20% completed
3. Queensway	Acquisition and Administration	80% completed
4. Parkway projects and Gloucester R.R. and Industrial Sites	Acquisition Administration and Development	90% completed
5. New Interprovincial Bridge - Approaches Quebec and Ontario	Authorization	To be acquired in 1961.

- 6. Railway Relocation This project is in the final stages and involves negotiation with commerce and industry affected by the relocation of the Railway. It also involves the sale of new sites to relocate those affected. This will continue over a 3 or 4 year period.
- 7. Sussex Drive Authorization To be started in 1961
- 8. Greenbelt, Quebec Planning Date of commencement not set
- 9. Hull South Parkway Acquisition 90% completed
- 10. Gatineau River Parkway Authorization 20% of land required already owned in Leamy Lake area.
- 11. Historical Buildings Acquisition Negotiations started.
- 12. Chaudière Island and Richmond Landing Acquisition Negotiations to commence in 1961
- 13. Deschênes Bridge - head Quebec Planning
- 14. Industrial Development Project Coventry Road Sub-division sales to be completed in 1961. Belfast Road area - some industries already have sites to be relocated here. Tremblay Road - industrial sites - opposite new station, assembly - completed. Innes Road Sub-division for coal merchants. - Planning completed, negotiations started.
- 15. Disposal of surplus parcels along Queensway - to be started in 1961.

In 1960, 206 Greenbelt options were secured for 7,110 acres at \$6,214,128. In addition some 67 other properties were acquired for other projects of the National Capital Commission. Each property so optioned was inspected by the Land Committee who made recommendations based on these inspections.

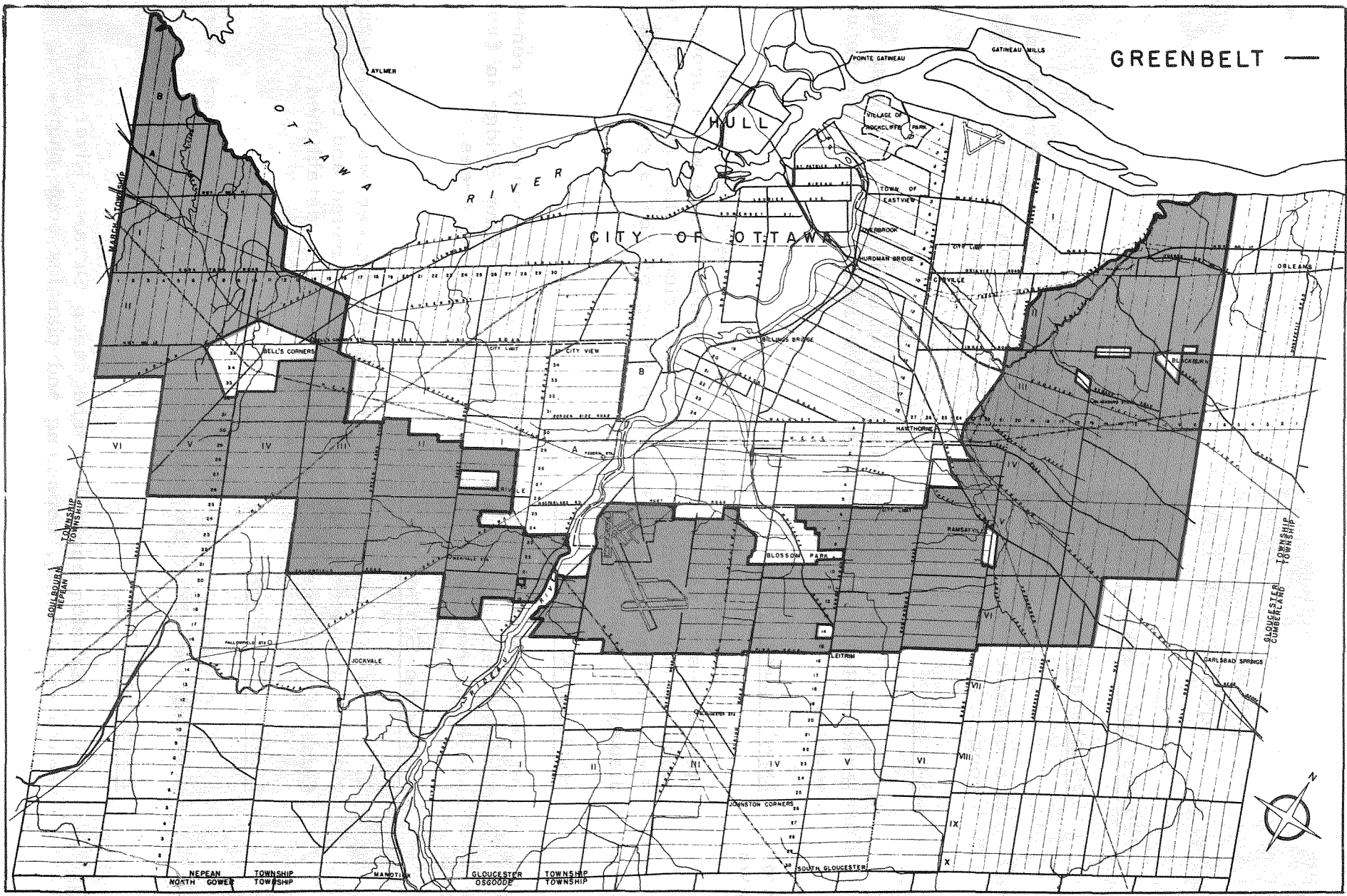
### ADMINISTRATION OF PROPERTIES

The volume of new properties to be administered continued to increase through 1960. This resulted in increased problems of weed control, fencing, maintenance of farms and farm buildings, and the rehabilitation of farms in general. Perhaps one of the most difficult problems in the rental of these properties is the selection of suitable tenants. Even those with the best references may turn out to be poor tenants. It is to be noted, that as the number of properties increase, not only do the number of interviews with the prospective tenants increase, but the time spent with each prospect is increasing because of the Commission's efforts to secure the most suitable tenants.

Negotiations with the province to take over certain unproductive agriculture lands in a reforestation project have been successful and it is anticipated that several hundred acres can be planted to trees this year. It is reasonable to forecast that in the reforestation project that about five thousand acres could be planted within the next five years.

Again in 1960 a survey team of agricultural college undergraduates were recruited and a specialist in agricultural soils and economics was engaged to supervise the farm surveys. These surveys assisted in determining of economic values for rental purposes as farms and also determined sub-standard units which should be withdrawn from agricultural use. In the past two summers surveys of 363 properties were completed totalling 17,911 acres. It is planned that this important work should continue through the summer of 1961.

Work commenced on the demolition of buildings in the North-East quadrant of the 4,000 acres of land earmarked for the Animal Research Institute, Department of Agriculture.



## LANDSCAPE DEVELOPMENT - 1960-61

### Parks and Parkways

#### Maintenance:

The usual maintenance programme was carried on throughout the system. Special attention was paid to the control of Dutch Elm disease.

#### Nurseries

A new nursery was established in the Greenbelt near Ramsayville to produce large scale plant materials for future work.

City of  
Ottawa

#### Dow's Lake Park

The landscape development of the park and the approaches to the new Bronson Avenue bridge were brought close to completion. For the first time, the opening of the Tulip Festival was held here in front of the largest single display of tulips.

#### National War Memorial

The planting about the podium was completely renewed. The western approach to the Mackenzie King Bridge in front of the Lorne Building was planted to small trees.

#### Wellington Street Triangle

The closed portion of Sparks Street was ripped out. All of the area other than paving was graded and top soiled. General subgrades in the paved area were established.

#### Major's Hill Park

Some fifteen hundred feet of new steel fence were erected and about half mile of paths built.

#### Parliament Hill

Erosion control of the steep Ottawa River bank by means of cribbing, topsoiling and planting took place.



Vincent Massey Park - Summer concerts in this NCC urban park are greatly appreciated by lovers of the outdoors.

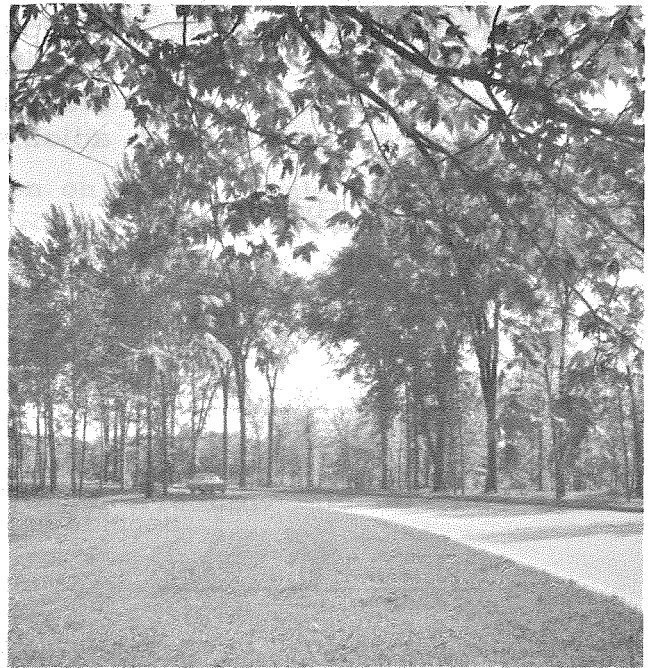


Rockcliffe Park - Marble fountain with cherubs placed in the daffodil field in the Park, a gift of Mrs. W.B. Creery and the work of a French Sculptor.

Major's Hill Park - As part of NCC Winter Works program, a new wrought iron fence was built along the bluff. Paths were remade and new flower beds added in the Park.



The approaches to Leamy Lake in Hull have been graded and seeded by the NCC, and a paved roadway built to the parking lot.



le

near  
ure

ght  
the  
e

ewed.  
ront

out.  
iled.

ere

by

### Strathcona Park

Recognizing that this is a children's park, the motor road along the Rideau River was removed and turned into turf. The old wooden shelter was demolished and a new one of modern plastic design was started in the factory.

### Rockcliffe Park

In keeping with the Commission's policy of placing points of interest through the parks, a fountain with cherubs, the gift of Mrs. W.B. Creery, was erected in the daffodil field near the rockeries.

### Queensway

Heavy planting operations were undertaken from the Carling interchange to the Woodroffe Avenue interchange. The major objects are to screen the borders with trees and tall shrubs, to cover the steep slopes with close shrubbery plantations in order to reduce future maintenance and to create horticultural interest at interchanges keeping in mind sight distances, wind influences and other safety factors.

### Riverside Drive

Following the City's improvements to Riverside Drive from the Dunbar Bridge to Pleasant Park road, the new roadway and centre strips were side graded, parking areas were started in the Nordic Circle area. The Commission assisted the Clarke Memorial sports centre in the matter of grading where it adjoined Riverside Drive.

### Colonel By Drive

Grading was completed and large scale planting operations undertaken.

### Eastern Parkway

Heavy grading and planting operations were carried out on the western leg of the parkway.

### Rideau Falls Park

New rest room facilities were constructed.

City of  
Hull

Parc Jacques Cartier

Grading and seeding added nine acres to this park between Reboul Street and Brewery Creek.

Fournier Boulevard

This boulevard is the main highway entrance to Hull from Montreal. The shoulders have been widened and graded smoothly into the surroundings. Thinning of the adjacent bush has improved woodland effect. About twelve acres of meadowland were prepared for turf. The last billboards were removed.

Leamy Lake Park

The City of Hull commenced work on bathing beach, rest rooms and refreshment pavilion. The Commission did extensive clearing in the area and filled in several acres of old gravel pit.

Lac des Fées Parkway

Additions were made to tree and daffodil plantations. Extensive clearing of deadwood from the west bank took place

Gatineau Parkway

In the new section to Dunlop's parking area, side grading and planting and erosion control were started. A new entrance court at the Mountain Road was constructed.

Work for Other Departments

Landscape construction on a large scale was carried out in the building groups at Rideau Heights, Tunney's Pasture, the National Research Council, Montreal Road, the Tri-Services Hospital and the Booth Street area for the Department of Mines and Resources.

Co-operation with Municipalities located within the National Capital Region

Advice and some general plans were supplied to Quyon, City of Hull and the Town of Gatineau.



## GATINEAU PARK

Gatineau Park, located wholly in the Province of Quebec, and stretching northwesterly from the City of Hull to almost the limit of the National Capital Region, is an integral part of the Plan for the development of the Capital region. The earliest planners to consider the future development of the Capital region were unanimous in recommending the acquisition of a large area on the north shore of the Ottawa River, to preserve this natural parkland for posterity.

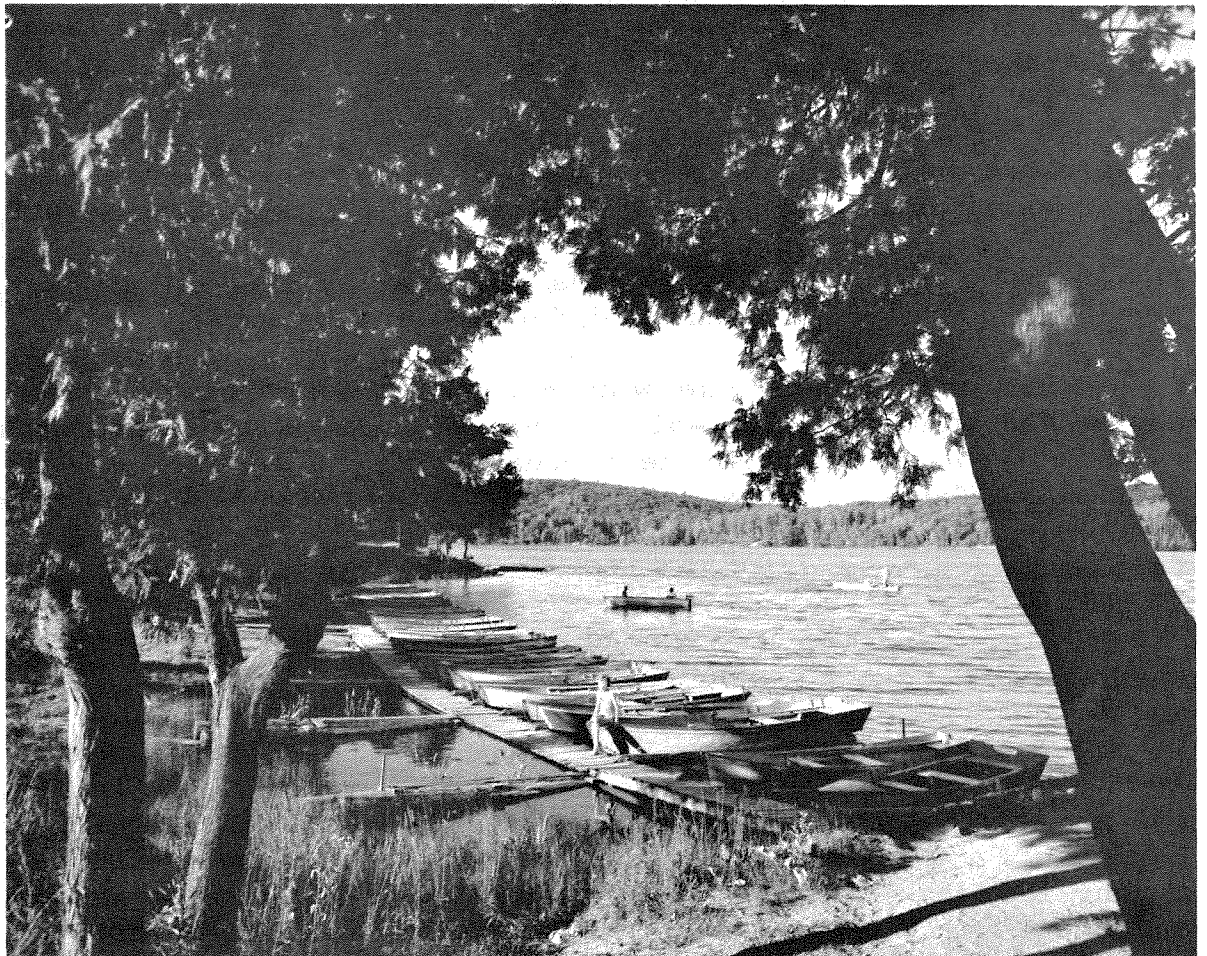
Shaped like a wedge, with its point extending from the heart of Hull, the Park is 32 miles long and 18 miles wide at the widest point. It contains four large lakes: Meach, Harrington (Mousseau), Philippe and Lapêche. There are approximately 40 smaller lakes, among them, Pinks Lake, Black Lake, Fortune Lake, Lusk Lake, Taylor Lake and Clear Lake.

The programme of acquisition was commenced in 1938, and accelerated since with the hope of completion before the Centennial year. To date, the National Capital Commission holds in trust for the people of Canada, a total of 60,000 acres of Gatineau Parkland, which figure may be increased to 75,000 acres when certain lands not yet available become the property of the Commission.

The intention of the Commission in acquiring this large tract of forest land is to preserve for generations to come a typical wilderness area in the National Capital Region, to show visitors to the National Capital a section of terrain that is typically Canadian. As well, the area serves as a recreation playground for both residents of and visitors to the National Capital Region. Fishing is allowed in the majority of the lakes, unless otherwise indicated, and the provincial Game and Fish laws apply. Hunting and the carrying of firearms are prohibited, except in the Onslow section of the Park.

Lac Philippe has long been a popular camping and picnic ground, and overnight and weekly camping arrangements may be made for approximately 600 campers. There are two excellent refreshment pavilions at Lac Philippe, but no lodging other than camping is available at present. Two excellent public beaches and a fleet of small rowboats for rent account for the increasing

popularity of Lac Philippe for summer recreation. During the Winter, the Ottawa Ski Club grounds at Camp Fortune attract thousands of skiers each week-end, and the main ski hills are contained in a 300-acre tract of land belonging to the Club in the park. Many miles of trails fan out from this area through Gatineau Park and are used extensively during the winter, and at other seasons of the year as walking trails with connections to the main Gatineau Park parking lots.



Boat livery at Lac Philippe, one of the large lakes in Gatineau Park developed as a playground and camping paradise by the NCC.

Picnic grounds are available at many places in the park, where day outings may be enjoyed. The Gatineau Parkway has several areas suitable for such development of which one is presently equipped and available for public use - en route to Champlain Overlook.

The 20-mile Gatineau Parkway is one of the outstanding features of the park, as thousands of persons may now drive to the southern portions of the park which were previously accessible by walking trails only. The steady stream of cars using the Parkway during the Spring and Autumn months attest to its constantly increasing use.

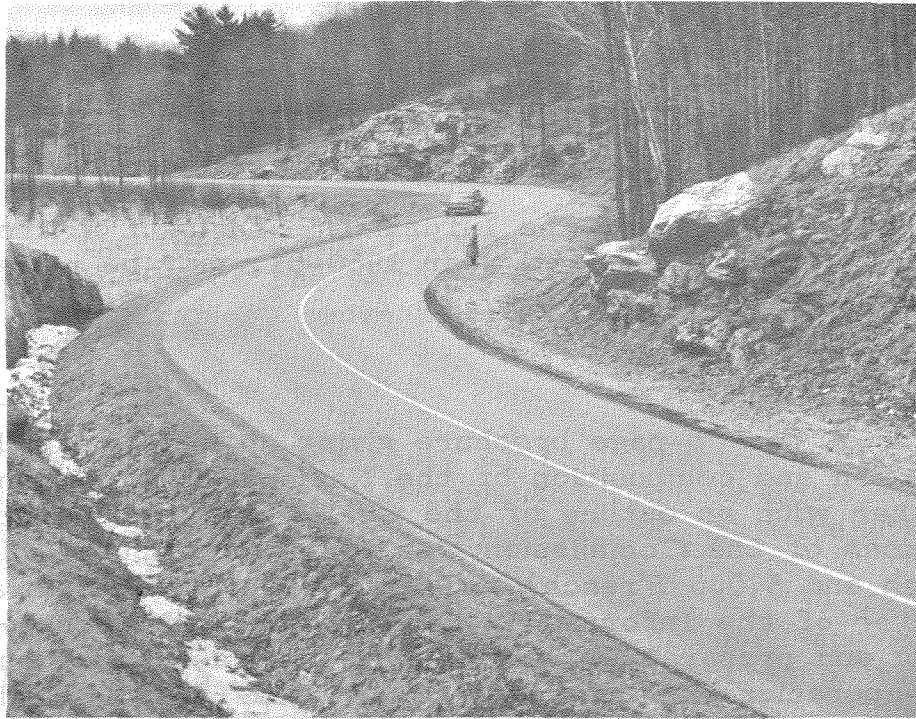
The Park is administered by a Superintendent, a Clerk of Works and a force of ten full-time rangers in charge of seasonal labourers who also act as liaison under R.C.M.P. supervision during the summer, as well as game wardens and fire rangers in co-operation with Quebec Provincial authorities. All Gatineau Park rangers have attended and are graduates of fire-fighting courses from schools operated by National parks services and provincial lands and forest departments.

In order to provide winter work, the Commission hired during the winter of 1960-61, a crew of men to continue cutting a 12-foot swath to mark the boundaries of the north-western section of Gatineau Park. The work of marking park boundaries together with vista cutting and tree planting provided winter work for local labourers.

In 1960-61 grants amounting to \$26,761.42 in lieu of municipal and school taxes were made to twenty municipalities and school board areas in Gatineau Park.

Records show that the total attendance in Gatineau Park for the year 1960 was 573,391. It is interesting to note that Gatineau Park presently provides camping facilities for visitors to our National Capital Region coming from all parts of Canada and the United States and that 85% of its camping use is by residents of parts other than those of the National Capital Region.

Development of the park has been a major task of the Commission since its inception in 1957. The park is a major asset to the National Capital Region and its development is a high priority for the Commission.



The Gatineau Parkway winds its way lazily into the very heart of Gatineau Park, a 75,000-acre forest and lake area wholly owned and maintained by the NCC for the pleasure of the visitors to Canada's Capital.



Pinks Lake, one of the 40 lakes found in Gatineau Park. On some of these lakes, lookouts with ample parking have been built by the NCC to allow for a restful pause in peaceful surroundings.

## PUBLIC INFORMATION

The activities of the Information Division of the Commission, during the fiscal year 1960-61, may be reviewed under the following headings:

### 1. Publications

A new 16-page brochure giving an account on history, legislation and composition of the National Capital Commission together with an outline of the work, projects and other functions of the Commission was widely distributed (17,000 English and 5,000 French). The Director and Assistant-Director of the Information Division assisted in the writing, editing and preparation of a tourist pamphlet to be published in co-operation with the City of Ottawa (75,000 English and 25,000 French). A booklet on the Ontario Greenbelt is in the course of preparation. Preliminary steps have already been taken in regard to the publication of a booklet in Gatineau Park. This booklet will be published in both languages and will be used mainly for the information of tourists.

Members of the Information Division have also extended every assistance in connection with research, proof-reading of manuscripts and choice of illustrations to Professor Eggleston who has been retained to write a major publication on the National Capital Commission. It is expected that this book will be entitled "The Queen's Choice" and will be published within the next few months.

### 2. Maps

A 1960 NCC Information Map (bilingual) was published in two distinct styles: one a pictorial regional map with City Map on reverse side, and the other a Work Map of Region on one side and City on reverse.

### 3. Films and filmstrips

A new edition of "First Village of Importance" is to be released during 1961-62 fiscal year. Assistance has also been provided for production of three 48-frame filmstrips by the NFB, one edition for adult audiences and two editions for High School and College students.

#### 4. Tours of Capital

The Information Division has organized or directed some 15 tours of the National Capital for the benefit of visiting dignitaries, conventions, tourists and study groups.

#### 5. Public Speaking

Public Speaking tours by the Director in 1960 covered main cities in Newfoundland, Prince Edward Island, Nova Scotia, New Brunswick, Manitoba, Saskatchewan and Alberta.

Plans have been made for one or more speaking tours in the Province of Quebec and in some centres of Ontario by the Assistant-Director.

Lectures, mostly illustrated by slides were presented to about 20 different local Service Clubs, social groups or School organizations.

#### 6. Television and Radio

The diffusion of information on the National Capital Commission and its plans and accomplishments was further ensured by many T.V. and Radio interviews in English and French networks across Canada.

#### 7. Newspaper Coverage - English and French

Feature articles - news releases with photos - special articles were written on request from Canadian and Foreign publications.

#### 8. Adventure in Citizenship

The Information Division organized the Commission's participation for the tenth successive year in the Rotary Club sponsored "Adventure in Citizenship" in Ottawa. A dinner was offered to 203 visiting students, as well as a tour of Gatineau Park with open air luncheon at Champlain Lookout.

9. Report on Historical Section of the Information  
Division for the fiscal year 1960-61

The Commission's responsibility under the National Capital Act, "to administer, preserve and maintain any historic place or historic museum" commenced by making an inventory of buildings and sites of historical or architectural interest in the National Capital Region.

Prior to field trips during the summer months, the balance of the work started in the Autumn of 1959 was completed.

Field trips averaged two or three per week, followed by trips devoted to making photographic records.

Towards Autumn, documentation was begun and continued until January of the current year. The information in the files was gleaned from many sources -- research through historical books, registry records, personal contacts with descendants of pioneer families and meetings with officials and interested persons throughout the Region.

A filing system was then evolved and has been divided into four sections, i.e. the Ottawa area, Hull, Aylmer and Aylmer Road districts, other districts in Quebec section and the Ontario region. There are 95 buildings in the Ottawa area now documented 41 in the Hull, Aylmer and Aylmer Road district, 41 in remaining Quebec region and 139 in Ontario including Appleton, Almonte, Pakenham, Munster, Corkery, Manotick, Richmond, Richmond Road, Fallowfield, Bell's Corners, Stittsville, Antrim, Ashton, South March, Hazeldean, North Gower, River Road and all connecting roads in between.

A separate set of files includes maps, markers, historic booklets, photographs (other than documentaries), Women's Institute Tweedsmuir Histories, Preservation and Conservation.



**BRIGHAM HOUSE in Hull -**

A Canadian Georgian design built in 1834 by Thomas Brigham, a leading mill-owner and first contractor to bring mail from Montreal. Restored by NCC with only minor details changed.



## ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

Annual Report - R.C.M.P. Traffic Section  
April 1st, 1960 to March 31st, 1961

With reference to the above and further to your forwarding minute appended to the letter from the Secretary of the National Capital Commission under date of 10 March, 1961, wherein a request was made for a report of the statistics covering the operation of the Traffic Section in dealing with N.C.C. property during the captionally noted fiscal year, the following is respectfully submitted.

Traffic patrols have been maintained on N.C.C. Driveways and in the Gatineau Park area as well as N.C.C. property patrols in the Ottawa and Hull areas on the same basis as the previous period.

The following are the statistics for the period under review:

- (a) As a result of infractions committed under the N.C.C. Traffic and Property Regulations, there were 6,720 traffic violation tickets issued and the results were as follows:

	<u>1 April 1959</u> <u>31 March 1960</u>	<u>1 April 1960</u> <u>31 March 1961</u>	<u>Percentages</u>
Convictions	885	1,171	32.32% increase
Dismissals	12	9	25.00% decrease
Withdrawals	10	16	60.00% increase
Warnings	3,888	5,457	40.35% increase
Court Cases Pending	<u>79</u>	<u>67</u>	<u>15.19% decrease</u>
TOTAL	4,874	6,720	37.87% increase

- (b) Motor vehicle accidents investigated under the N.C.C. Traffic and Property Regulations, and information pertaining to same:

	<u>1959-1960</u>	<u>1960-1961</u>	<u>Percentages</u>
Number of accidents	192	174	9.37% decrease
Approximate damage Gov't Property	\$5,066.67	\$ 4,229.29	16.53% decrease
Approximate damage Private Property	\$95,853.00	\$86,470.90	9.79% decrease
Persons injured	68	79	16.18% increase
Fatal	2	1	50.00% decrease

- (c) Monies paid into Ottawa District Courts as a result of convictions under N.C.C. Traffic and Property Regulations

	<u>1959-1960</u>	<u>1960-1961</u>	<u>Percentages</u>
Fines paid into Court	\$11,040.00	\$13,615.00	23.32% increase
Costs paid into Court	\$ 2,327.50	\$ 3,186.35	36.9% increase

- (d) The following outlines other duties carried out by N.C.C. patrol squads during the period under review:

	<u>1959-1960</u>	<u>1960-1961</u>	<u>Percentages</u>
Traffic control duties, during visits of dignitaries and functions at Lansdowne Park.	28	40	42.86% increase
Motorcycle escorts provided	39	39	
Assistance to other Police Forces	228	272	10.52% increase
Investigations of damage to N.C.C. Property other than by motor vehicle accidents	42	40	4.76% decrease

- (e) Total mileage travelled by Police Transport on the enforcement of N.C.C. Traffic and Property Regulations.

	<u>1959-1960</u>	<u>1960-1961</u>	<u>Percentages</u>
	279,735	314,871	12.5% increase

More extensive patrols were required in checking the property, parks and picnic areas of the National Capital Commission during the period under review. This can be attributed to the increasing popularity of the National Capital Commission parks and picnic areas in addition to the acquisition of new land. It will be noted, however, due to the application of rigid and constant Selective Traffic Law Enforcement, the motor vehicle accident rate on the Driveways decreased 9.37% in comparison with the previous fiscal year. The use of some unmarked cars

on Selective patrols together with the Electric speed timer has brought about the desired effect of keeping the instances of speeding motorists on the Driveway to the minimum. A survey of the accident occurrence picture indicated 33 accidents were due to inattentive driving, 32 caused by slippery road surfaces while 27 were due to following too close. Only 8 accidents were caused by excessive speed under normal conditions, while the remainder were caused by the following:

Lost control of vehicle	16
Had been drinking	10
Careless driving	9
Inexperience in driving	8
Mechanical defects	7
View obstructed	4
Pedestrians on roadway	4
Improper passing	3
Car ran away	2
Failed to stop at stop sign	2
Fell asleep while driving	2
Failed to yield right of way	2
Failed to share one half of the roadway	2
Red light violation	1
Blinded by headlights of oncoming car	1
Bicycle on wrong side of road	1

It will be noted only 2 accidents were caused by stop sign violations. The erection of uniform standard stop signs on the Driveway system by N.C.C. during the period under review was a definite improvement and contributed to the decrease in stop sign accidents. The writer respectfully suggests that more and standard uniform traffic signs be installed along the N.C.C. Driveways indicating rates of speed and curves in the roadway.

The accident occurrence picture was further studied and it was learned the section of Island Park Drive between Aylmer Road and Richmond Road had the highest accident rate at 43. There were 40 accidents on the Richmond Road to Bronson and Col. By Sections, Rockcliffe Section and the Eastern Parkway had 25, Bronson to Pretoria 23, Pretoria to Confederation Square 20, Lady Grey Drive and Minto Bridges 14, while 9 accidents occurred on the Parkways in the Province of Quebec during the fiscal year.

A concerted effort will be made to further reduce the number of accidents occurring on the Driveway System during the present fiscal year.

While the Traffic Section received two additional patrol cars, which were utilized on the N.C.C. Driveway Patrol during the period under review, there was no increase in man power. An additional four members have been authorized for the present fiscal year and these members will be used on a Selective enforcement basis patrolling the two high accident areas on Island Park Drive and the Driveway as well as the Driveways in the Province of Quebec.

Mr. Sloan, the local licensing agent for the Ontario Department of Transport, advised the writer the Motor Vehicle registration in Carleton County increased 10 per cent during 1960. Mr. Buckett of the agents issuing division, D.O.T. Toronto, advised the writer this estimate would be about correct, however, the actual number would not be available until September, 1961. Mr. Buckett advised there were 96,898 motor vehicles registered in Carleton County during the year 1959.

It will be noted the comparison figures contained herein are based on the 12-month fiscal period while the previous year's report contained comparison figures based on a 15-month period in compliance with instructions received and bearing in mind the change in policy to an annual report on a fiscal year basis.

Close co-operation with the various police forces in the area and N.C.C. personnel was maintained during the year as has been done in the past and is greatly appreciated. It is thought the close co-operation received in this regard has contributed in no small measure to the successful operation of this Section.

S/Sgt. C. Rachel No. 14224  
i/c Traffic Section

COMMENTS RE FINANCIAL STATEMENTS FOR  
THE YEAR ENDED MARCH 31, 1961

Activity A - Administration and operation and maintenance of  
parks, parkways and grounds adjoining Govern-  
ment buildings \$ 2,116,755

The Commission has spent for this purpose \$2,116,755 including \$59,282 for improvements to the parkway lighting system, motor vehicles and machinery and equipment. These expenditures were financed by miscellaneous income of the Commission amounting to \$205,726 and by a parliamentary appropriation of \$1,926,820 of which \$15,791 is refundable to the Receiver General of Canada.

Activity B - National Capital Fund - Expenditures for improve-  
ments and development within the National Capital  
Region \$ 3,713,584

The Commission has spent \$3,713,584 for the purpose of which \$2,259,642 was for capital outlays and \$1,361,662 for assistance to the Cities of Ottawa and Hull and Township of Nepean, and \$92,280 for maintenance of lands and rehabilitation work. Proceeds from the sales of land amounted to \$193,292. After crediting the current year's appropriation of \$3,450,000, the National Capital Fund's balance at the end of the fiscal year was \$2,810,526 of which \$2,810,000 was held by the Minister of Finance and \$526.00 was in the hands of the Commission. \$3,000,000 was drawn by the Commission from the Fund during the year.

Activity C - Interest charges on outstanding Government of  
Canada Loans \$ 1,097,102

The Commission has spent \$1,097,102 for interest payable to the Receiver General of Canada on loans made to the Commission for the acquisition of property in the National Capital Region. These expenditures were financed by rentals earned and interest income of \$157,474 and by a parliamentary appropriation of \$940,000 of which \$372.00 is refundable to the Receiver General of Canada.

Activity D - Acquisition of property through loans provided by  
the Government of Canada - \$ 7,255,559

The Commission has spent \$7,255,559 during the year for the acquisition of property as follows:

Greenbelt	\$ 6,281,836
Parks, driveways, etc.	792,543
Industrial and railway sites	181,180
(excluding acquisition of property in Gatineau Park - see National Capital Fund)	<u>\$ 7,255,559</u>

These acquisitions were financed by loans to the Commission by the Government of Canada of \$6,300,000 for the Greenbelt and \$1,200,000 for the acquisition of other property. The cash on hand at the end of the fiscal year amounted to \$684,006. The total loans outstanding at the end of the fiscal year amounted to \$25,231,600.

The total expenditures of the Commission for the year ended March 31, 1961 amounted to \$14,183,000

These expenditures were financed out of:

Parliamentary appropriations	\$ 6,564,241
Loans to the Commission	7,255,559
Revenues of the Commission	363,200
	<u>\$14,183,000</u>

Expenditures for development and improvement within the National Capital Region from April 1, 1947 to March 31, 1961

The Commission has spent \$61,950,036 for improvement and development within the National Capital Region during the period April 1, 1947 to March 31, 1961. These expenditures were made for the following purposes:

Acquisition of lands, including Queensway	\$3,706,020	\$38,799,261
Construction of the Mackenzie King Bridge		1,351,548
Relocation of railway facilities		3,749,322
Miscellaneous construction - Commission properties -		
Parkways in Gatineau Park	\$5,226,737	
Lac des Fées Parkway	473,370	
Development of Hog's Back Park	493,080	
Development of Hull parks	332,689	
Gatineau Park (improvement of park facilities)	461,560	
Improvements in the Greenbelt	57,531	
Miscellaneous projects	2,924,137	9,969,104
Assistance to municipalities -		
Share of joint projects and grants -		
Grants to the City of Ottawa for construction of sewers and water mains, in advance of need, total \$2,808,988, paid to date	2,125,856	
Grant to the City of Ottawa for construction of sewers to the sewage disposal site at Green's Creek to alleviate the pollution of the Ottawa River, total \$5,000,000 paid to date	296,850	
Grant to Nepean for construction of a new sewer and sewage disposal plant, paid in full	160,000	
Contribution re construction of Bytown bridges and improvements to Sussex Drive	943,631	
Contribution re construction of new Bronson Avenue Canal Bridge, estimated total \$650,000	637,046	
Contribution re reconstruction of Riverside Drive, Estimated total \$445,000	406,388	
Contribution re construction of Dunbar Bridge	190,815	

Improvements to Ottawa and Hull approaches to the Chaudière Bridge	797,603	
Landscaping and demolition of buildings for the Queensway	99,951	
Miscellaneous assistance	<u>125,643</u>	5,783,783
Miscellaneous maintenance of undeveloped lands and rehabilitation projects		434,048
Interest on loans to acquire lands		1,862,970
TOTAL expenditures		<u>\$61,950,036</u>

NOTE: Figures appearing under these financial comments have been prepared by the Commission and have not yet been verified by the Auditor General of Canada.



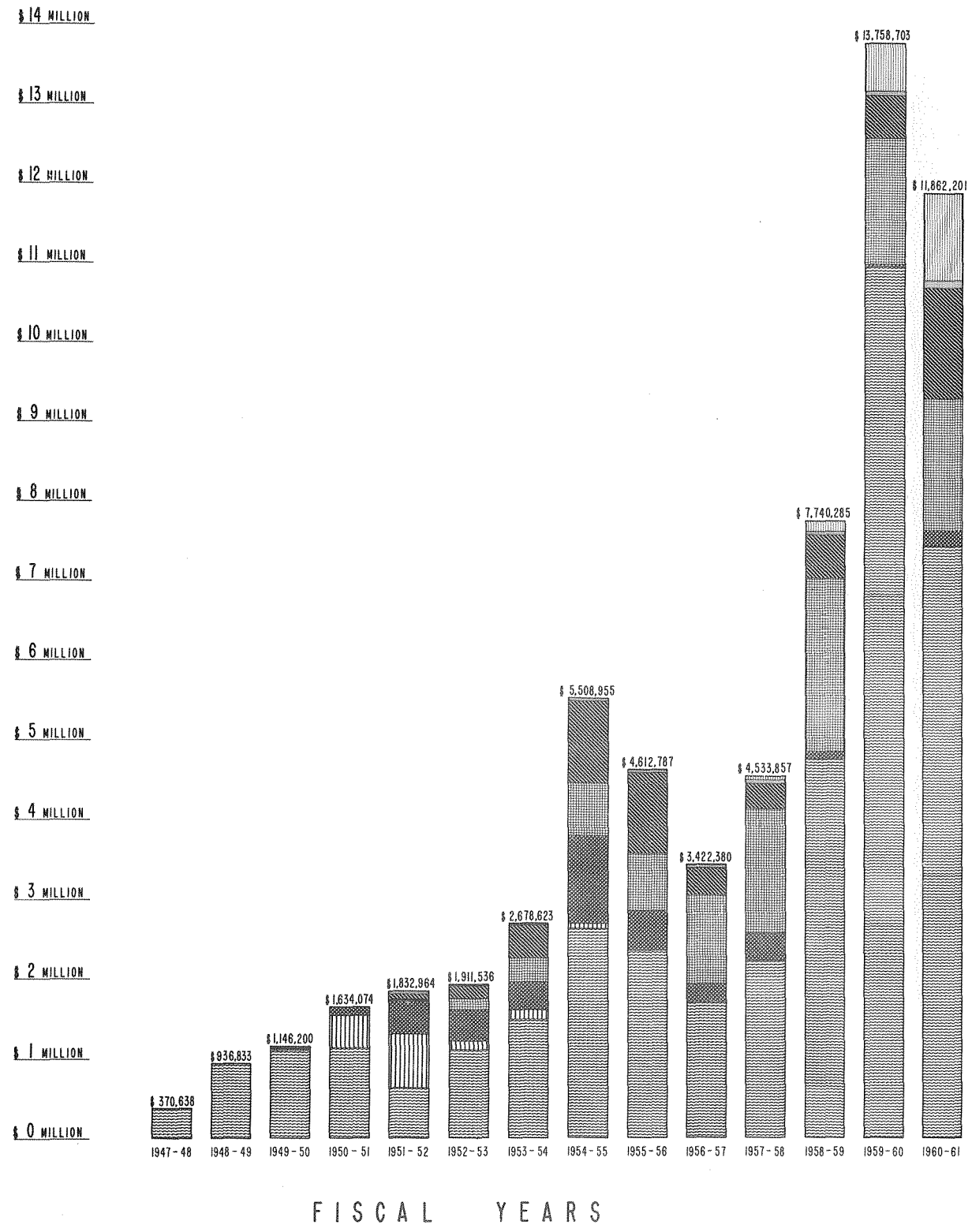
100,000  
 170,000  
 100,000  
 800,000  
 000,000,000  
 000,000,000

PART II which will consist

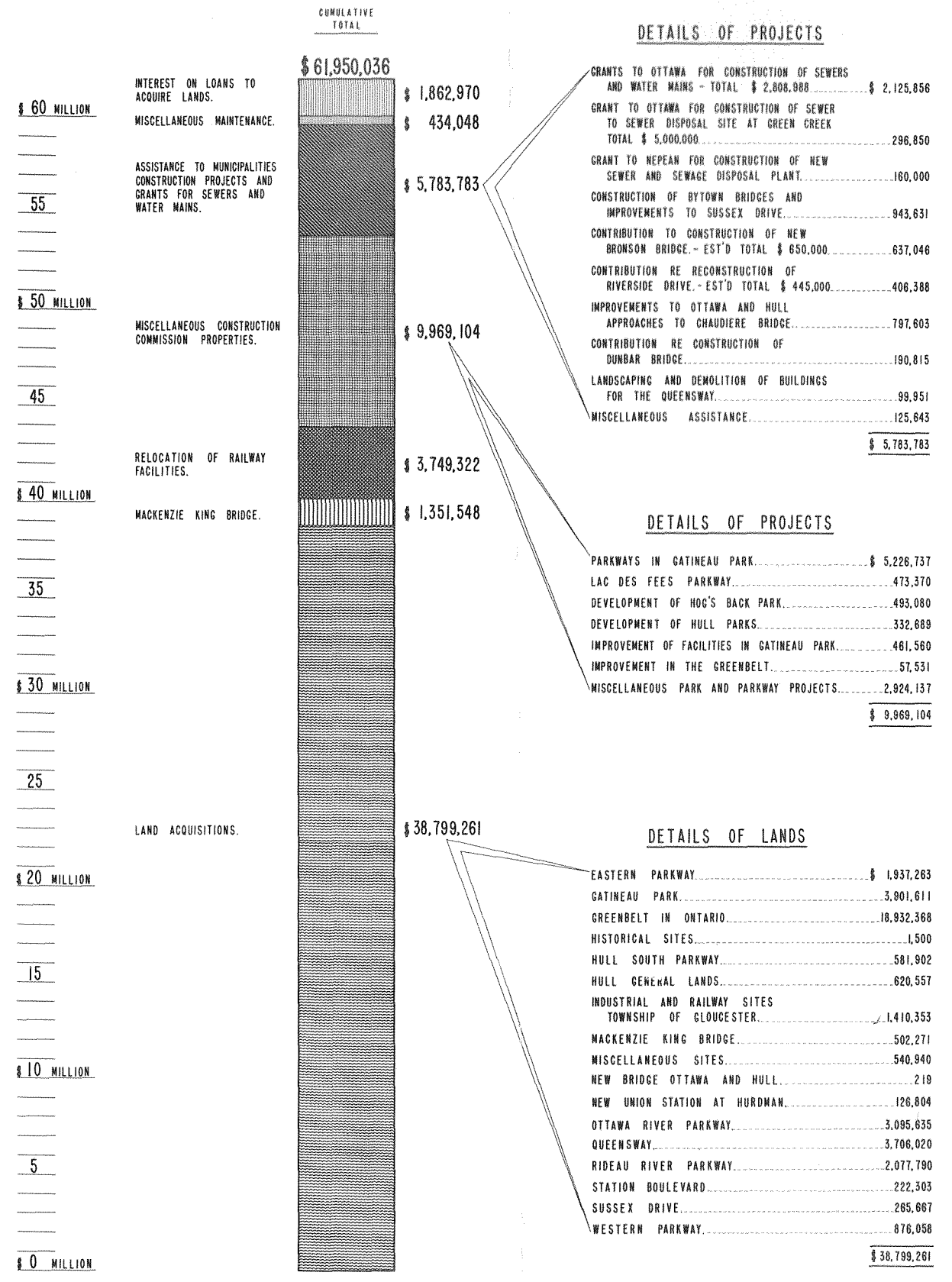
of the regular report of the Auditor General of Canada, which will be tabled in the House as soon as possible after its receipt.

# NATIONAL CAPITAL COMMISSION

EXPENDITURES FOR DEVELOPMENT AND IMPROVEMENT  
WITHIN THE NATIONAL CAPITAL REGION  
FROM APRIL 1, 1947 TO MARCH 31, 1961



FISCAL YEARS



NCC  
AR  
1961  
vol.2

74548

THE  
NATIONAL CAPITAL  
COMMISSION



SIXTY-FIRST  
ANNUAL REPORT

PART TWO

1960-61

Report to the Minister of Public Works  
on the examination of  
the Accounts and Financial Statements of  
National Capital Commission  
for the year ended March 31, 1961



National Capital Commission  
Commission de la capitale nationale  
Library Bibliothèque  
202 40 rue Elgin Street  
Ottawa, ON  
K1P 1C7

AUDITOR GENERAL OF CANADA

NATIONAL CAPITAL COMMISSION

O T T A W A

Canada

SIXTY-FIRST ANNUAL REPORT

Part Two

Consisting of the regular report  
of the  
AUDITOR GENERAL OF CANADA

for the year April 1, 1960  
to March 31, 1961

AUDITOR GENERAL OF CANADA

Notes to Balance Sheet as at March 31, 1961

Ottawa, June 30, 1961

- (1) As at March 31, 1961, after crediting a parliamentary appropriation of \$3,450,000 for the fiscal year 1960-61, a balance of The Honorable D.J. Walker, Minister of Public Works, Ottawa, available for payment to the Commission to Finance, with the approval of the Governor in Council, the cost of capital projects of the Commission and contributions towards the cost of municipal projects, within National Capital Region.

The accounts and financial statements of the National Capital Commission have been examined for the year ended March 31, 1961. In compliance with the requirements of section 87 of the Financial Administration Act, I now report that, in my opinion:

- (a) proper books of account have been kept by the Commission;
- (b) the financial statements of the Commission
- (i) were prepared on a basis consistent with that of the preceding year and are in agreement with the books of account,
  - (ii) in the case of the balance sheet, give a true and fair view of the state of the Commission's affairs as at the end of the financial year, and
  - (iii) in the case of the statement of income and expense, give a true and fair view of the income and expense of the Commission for the financial year; and
- (c) the transactions of the Commission that have come under my notice have been within the powers of the Commission under the Financial Administration Act and any other Act applicable to the Commission.

Yours faithfully,

(Signed by) A.M. Henderson  
Auditor General.

## NATIONAL CAPITAL COMMISSION

### Notes to Balance Sheet as at March 31, 1961

- (1) As at March 31, 1961, after crediting a parliamentary appropriation of \$3,450,000 for the fiscal year 1960-61, a balance of \$2,810,000 was held by the Minister of Finance at the credit of the National Capital Fund, available for payment to the Commission to finance, with the approval of the Governor in Council, the cost of capital projects of the Commission and contributions towards the cost of municipal projects, within the National Capital Region.
- (2) Vote 489 authorized loans of \$8,000,000 to the Commission in 1960-61 and subsequent fiscal years for the purpose of acquiring property in the "Greenbelt". Of this amount, \$6,300,000 was borrowed during the current fiscal year leaving \$1,700,000 which may be borrowed in subsequent years.
- (3) In addition to the liabilities shown in the Balance Sheet, the Commission was under obligation as at March 31, 1961, for:
  - (a) unsettled property purchase options totalling approximately \$2,200,000;
  - (b) compensation for properties expropriated, in indeterminate amount; and
  - (c) outstanding commitments under uncompleted works contracts amounting to approximately \$90,000.
- (4) In addition to the obligations contained in (3) above, the Commission was committed to the City of Ottawa, for:
  - (a) a balance of \$684,000 payable as annual grants up to 1969, in connection with interest on the cost of construction of certain sewer and waterworks projects, undertaken in advance of normal construction;
  - (b) a balance of \$4,703,150, in respect of a contribution of \$5,000,000, towards the cost of constructing an outfall tunnel sewer from John St. to a sewage disposal plant at Green's Creek so as to alleviate the pollution of the Ottawa River;
  - (c) a balance of \$271,000 in respect of a contribution estimated at \$620,000 towards the cost of reconstructing a portion of Riverside Drive;

Notes to Balance Sheet as at March 31, 1961 (Cont'd)

- (d) a balance of \$40,000 in respect of a contribution estimated at \$650,000 towards the cost of constructing a bridge on Bronson Avenue at the Rideau Canal; and
- (e) a grant in lieu of taxes on undeveloped lands, retroactive to February 6, 1959, pursuant to section 15 of the National Capital Act, the amount of which has not yet been determined.



NATIONAL CAPITAL COMMISSION  
(Established by the National Capital Act)

Balance Sheet as at March 31, 1961  
(with comparative figures as at March 31, 1960)

<u>Liabilities</u>	<u>1961</u>	<u>1960</u>	<u>Assets</u>	<u>1961</u>	<u>1960</u>
Accounts Payable	\$ 517,786	\$ 300,126	Cash	\$ 1,138,590	\$ 889,349
Provision for Grants in lieu of Municipal Taxes	38,326	23,642	Short-term Deposit Certificates	300,000	300,000
Advances from Government Departments and Agencies, for services to be rendered	261,548	5,263	Investment in Canadian National Railway Company Bonds, at cost (market value, \$17,950)	20,136	20,136
Contractors' Security and other Deposits and Holdbacks	47,906	19,313	Due from Receiver General of Canada under Parliamentary Appropriation in respect of interest charges on loans from the Government of Canada	-	110,000
Unexpended Balances of Parliamentary Appropriations, refundable to Receiver General of Canada, per Statement of Income and Expense (Sections A and C)	16,163	61,598	Rentals and other Receivables	59,628	42,279
Unexpended Balance of Amounts drawn from the National Capital Fund, per Statement of Income and Expense (Section B)	526	520,818	Inventories of Small Tools and Equipment, Maintenance Supplies, Nursery Stock, etc., at cost or estimated value	205,346	197,855
Government of Canada Loans, for acquisition of land	25,231,600	17,742,352	Contractors' Security and other Deposits and Holdbacks, per contra	47,906	19,313
Proprietary Interest, per Statement of Proprietary Interest	36,199,225	34,099,923	Payments made in respect of land acquired, pending delivery of title deeds, etc.	1,167,132	935,363
	62,313,080	52,773,035	Capital Assets, at cost, per Schedule "A"	59,374,342	50,258,740
	62,313,080	52,773,035		62,313,080	52,773,035

The appended notes form an integral part of this statement.

The above Balance Sheet and the related Statement of Income and Expenses have been examined and reported upon under date of June 30, 1961 to the Minister of Public Works, under section 87 of the Financial Administration Act.

A.M. Henderson  
.....  
Auditor General of Canada

Certified correct:

Marcel Couture  
.....  
Treasurer

Approved on behalf of the Commission:

Alan K. Hay  
.....  
Chairman

Aimé Guertin  
.....  
Commissioner

NATIONAL CAPITAL COMMISSION

Statement of Income and Expense, by Activities for  
the year ended March 31, 1961  
(with comparative figures for the year ended March 31, 1960)

	<u>1961</u>	<u>1960</u>
A. <u>Administration, and operation and maintenance of parks, parkways and grounds adjoining Government Buildings at Ottawa and Hull</u>		
Expense -		
Commissioners' travelling expenses and Chairman and Committee members' remuneration and expenses	\$ 43,182	\$ 45,527
Administration, secretarial and accounting	107,584	91,481
Planning, property acquisition and management	189,836	151,955
Engineering and outside supervision - construction and maintenance	94,843	83,644
Landscape architecture - construction and maintenance	53,281	40,211
Information Division	63,893	36,036
Gatineau Park Division	175,635	166,984
Operation and maintenance of parks and parkways of the Commission	772,282	703,247
Operation and maintenance of grounds adjoining Government Buildings	438,492	440,817
Employee benefits	118,445	48,321
Capital outlays -		
Parkway lighting system	\$ 3,434	7,844
Machinery and equipment	32,572	43,095
Motor vehicles	20,265	22,830
Office equipment	<u>3,011</u>	<u>15,427</u>
	<u>59,282</u>	<u>89,196</u>
Total expenses for the year	<u>2,116,755</u>	<u>1,897,419</u>
Income - Equipment rentals, sales of supplies and nursery stocks, supervisory charges, etc.	<u>205,726</u>	<u>159,985</u>
Excess of Expense over Income	<u>1,911,029</u>	<u>1,737,434</u>
Provided for by means of:		
Parliamentary appropriation	\$1,926,820	1,795,795
Less: Unexpended balance refundable to the Receiver General of Canada	<u>15,791</u>	<u>58,361</u>
	<u>1,911,029</u>	<u>1,737,434</u>

Note: Included in the expenses mentioned on preceding page for 1961 are: remuneration of executive officers, \$51,660; remuneration of Commissioners for acting as members of committees for special services, \$4,900; and legal fees \$2,005.

Statement of Income and Expense, by Activities (Cont'd)

	<u>1961</u>	<u>1960</u>
<b>B. <u>National Capital Fund transactions</u></b>		
Unexpended balance at beginning of year	\$ 520,818	\$ 345,303
Income -		
Amounts drawn from the National Capital Fund	3,000,000	2,500,000
Proceeds from sales of land	<u>193,292</u>	<u>76,955</u>
	<u>3,714,110</u>	<u>2,922,258</u>
Expense -		
Capital outlays -		
Land -		
Gatineau Park	373,816	185,484
Approaches to Mackenzie King Bridge	-	152
Roads and driveways	1,155,380	1,110,293
Bridges and approaches	58,594	51,452
Parks and boulevards	248,292	293,580
Removal, re-routing and reconstruction of cross-town tracks and facilities	194,388	29,116
Buildings	174,779	135,666
Improvements to farm properties in the Greenbelt	<u>54,393</u>	<u>-</u>
	<u>2,259,642</u>	<u>1,805,743</u>
Contribution towards cost of construction of Bytown bridges and Sussex Drive	9,567	11,037
Contribution towards cost of construction of Bronson Avenue Canal Bridge	265,016	172,030
Contribution towards cost of construction of the Queensway - landscaping	64,059	19,594
Contribution towards cost of reconstruction of a portion of Riverside Drive	406,388	-
Contribution to the City of Ottawa towards cost of construction of an outfall tunnel sewer from John Street to the sewage disposal plant at Green's Creek, in order to alleviate the pollution of the Ottawa River	296,850	-

Statement of Income and Expense, by Activities (Cont'd)

B. <u>Transactions</u> (Cont'd)	<u>1961</u>	<u>1960</u>
Grant to the City of Ottawa re interest on the cost of constructing certain sewer and waterworks projects undertaken in advance of normal construction	\$ 206,940	\$ 249,909
Grant to the Township of Nepean being a share of the cost of constructing a main outfall sewer and disposal plant	83,418	76,582
Miscellaneous grants	29,424	9,988
Maintenance expenses	92,280	56,557
	<u>\$3,713,584</u>	<u>\$2,401,440</u>
 Unexpended balance at end of year, carried to Balance Sheet	 526	 520,818
	<u><u>          </u></u>	<u><u>          </u></u>

Note: Included in the above expenses for 1961 are legal fees, \$3,924.

C. Interest charges on outstanding Government of Canada loans

Interest on loans	\$1,097,102	\$ 590,278
Less: net income from rentals	\$ 145,406	
Interest on investments	<u>12,068</u>	
	<u>157,474</u>	<u>133,515</u>
	<u>939,628</u>	<u>456,763</u>

Provided for by means of:		
Parliamentary appropriation	940,000	
Less: Unexpended balance refundable to the Receiver General of Canada	<u>372</u>	
	<u>939,628</u>	<u>456,763</u>

Statement of Income and Expense, by Activities (Cont'd)

	<u>1961</u>	<u>1960</u>
D. Acquisition of property in the National Capital Region through loans provided by the Government of Canada		
1. Property in the Greenbelt -		
Unexpended balance at beginning of year	\$ 174,255	\$ -
Receipts -		
Government of Canada loans	6,300,000	9,000,000
Proceeds of sale of property	-	68,400
	<u>6,474,255</u>	<u>9,068,400</u>
Less: Repayment of loans	10,752	57,648
	<u>6,463,503</u>	<u>9,010,752</u>
Expenditures - Acquisition of property	6,281,836	8,836,497
Unexpended balance at end of year	<u>181,667</u>	<u>174,255</u>
2. Property other than Greenbelt -		
Unexpended balance at beginning of year	276,062	641,153
Receipts - Government of Canada loans	1,200,000	1,700,000
	<u>1,476,062</u>	<u>2,341,153</u>
Expenditures - Acquisition of property	973,723	2,065,091
Unexpended balance at end of year	<u>502,339</u>	<u>276,062</u>
Total unexpended balance of loans at end of year	<u>684,006</u>	<u>450,317</u>

Notes: (1) Government of Canada loans per Balance Sheet are represented by:

Expenditures incurred for acquisition of property (net)	\$24,547,594
Unexpended balances of loans	684,006
	<u>25,231,600</u>

(2) Included in the above expenditures for 1961 are legal fees, \$57,018.

NATIONAL CAPITAL COMMISSION

Statement of Proprietary Interest for the year ended March 31, 1961  
(with comparative figures for the year ended March 31, 1960)

	<u>1961</u>	<u>1960</u>
Balance at beginning of year	\$ 34,099,923	\$ 32,268,590
Add:		
Capital outlays, per statement of Income and Expense		
Administration and operation and maintenance (Section A)	59,282	89,196
National Capital Fund (Section B)	2,259,642	1,805,743
Increase in equity in certain leasehold property	3,603	3,603
Increase in inventories of maintenance and operating supplies, etc.	7,491	2,924
Surplus arising out of sales of land acquired out of loans	-	10,752
acquired out of the National Capital Fund	-	7,535
	<u>36,429,941</u>	<u>34,188,343</u>
Deduct:		
Proceeds from sales of land acquired out of the National Capital Fund	193,292	76,955
Loss on disposal of motor vehicles and equipment	19,137	11,465
Surplus arising out of sales of land in 1959-60 now applied as a reduction of the cost of properties still held	18,287	-
	<u>230,716</u>	<u>88,420</u>
Balance at end of year	<u><u>36,199,225</u></u>	<u><u>34,099,923</u></u>

## NATIONAL CAPITAL COMMISSION

Capital Assets as at March 31, 1961  
(with comparative figures as at March 31, 1960)

	<u>1961</u>	<u>1960</u>
Land -		
Parks, driveways, etc.	\$15,759,374	\$15,064,968
Gatineau Park	3,839,130	3,653,063
Industrial and railway sites	1,501,323	1,477,280
Mackenzie King Bridge	501,164	501,164
Greenbelt in the townships of Gloucester and Nepean	18,153,810	11,872,298
Leases and licenses of occupation	<u>1</u>	<u>1</u>
	39,754,802	32,568,774
Roads and driveways	8,425,425	7,270,045
Bridges and approaches	2,434,875	2,376,281
Parks and boulevards	2,776,843	2,528,551
Parkway lighting system	217,339	213,905
Removal, re-routing and reconstruction of cross-town tracks and facilities	3,749,323	3,554,935
Improvements to farm properties in the Greenbelt	54,393	-
Buildings	1,346,463	1,168,082
Machinery and equipment	372,013	351,461
Motor vehicles	192,001	177,530
Office equipment	50,865	49,176
	<u>59,374,342</u>	<u>50,258,740</u>

LA COMMISSION  
DE LA  
CAPITALE NATIONALE



RETOURNER  
COPIE DU CENTRE DE SERVICE - VEUILLEZ  
SERVICE CENTRE COPY - PLEASE RETURN

SOIXANTE-ET-UNIÈME  
RAPPORT ANNUEL

1960-61

PREMIÈRE PARTIE ✓

NCC

AR

1960-61  
(1) f



COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

O T T A W A

Canada

SOIXANTE-ET-UNIÈME RAPPORT ANNUEL

Première Partie

pour la période s'étendant du  
1er avril 1960 au 31 mars 1961



LE CENTRE URBAIN D'OTTAWA

## TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
Lettre d'envoi.....	1
Organigramme .....	2
Listes de membres:	
Commission de la Capitale nationale.....	3-4
Comité exécutif .....	3
Comité des terrains .....	4
Comité consultatif de l'architecture .....	4
Comité consultatif de l'information .....	4
Comité consultatif des lieux historiques...	4
Comité consultatif du parc de la Gatineau	4
Revue de l'activité de la Commission pour l'année à l'étude .....	5-44
a) GÉNIE CIVIL ET CONSTRUCTION .....	13-23
Remaniements ferroviaires .....	13
Promenade de la Gatineau .....	16
Autres projets de construction.....	21
b) URBANISME .....	24-28
(i) Projets se rapportant au plan directeur.....	24
(ii) Services de consultation pour les municipalités.....	26
(iii) Etudes d'aménagement et carto- graphie .....	26
(iv) Expansion industrielle.....	27
(v) Projets municipaux .....	27
c) PROPRIÉTÉS .....	29-32
d) EMBELLISSEMENT PAYSAGISTE .....	33-36
Ottawa .....	33
Hull .....	36
e) PARC DE LA GATINEAU.....	37-40
f) INFORMATION.....	41-44
Rapport de la Gendarmerie royale du Canada.....	45-48
Remarques du sujet des états financiers.....	49-52

## CARTES et GRAPHIQUES

	PAGE
La région de la capitale nationale .....	8
Les remaniements ferroviaires .....	11-12
Promenade de l'Outaouais .....	15
La Ceinture de verdure .....	32

## PHOTOGRAPHIES

Nouveaux commissaires .....	10
Passage supérieur de Kingsmere.....	16
Accord définitif à l'égard du nouveau pont .....	19
Le Queensway .....	20
Maquette de rénovation urbaine - secteur de la gare	22
Maquette de rénovation urbaine - secteur ouest ....	23
Le Mail de la rue Sparks .....	25
Nouveau dépôt de marchandises du National-Canadien au chemin Russell .....	28
Le parc Vincent Massey.....	34
Fontaine de chérubins à Rockcliffe.....	34
Le parc Major .....	34
Route d'accès au lac Leamy .....	34
Louage de barques au lac Philippe.....	38
Promenade de la Gatineau .....	40
Le lac Pinks .....	40
La maison Brigham .....	44

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

Ottawa, Canada

Juin 1961

L'honorable David J. Walker, C.P., député,  
Ministre des Travaux publics,  
Ottawa (Ontario).

Monsieur le ministre,

Conformément au paragraphe 3 de l'article 85 de la Loi sur l'administration financière, nous avons l'honneur de vous transmettre avec la présente la Partie I du rapport annuel de la Commission de la capitale nationale pour l'année financière se terminant le 31 mars 1961. Nous déposons dès maintenant cette partie afin de fournir aux membres des Communes les renseignements qui sont disponibles. La Partie II qui comprendra le rapport habituel de l'Auditeur général du Canada sera déposée en Chambre aussitôt que possible.

C'est le soixante et unième des rapports annuels présentés par la Commission actuelle et par celles qui l'ont précédée.

Veillez agréer, monsieur le ministre, l'assurance de notre entier dévouement.

Le président,

(Signature) Alan K. Hay

Le secrétaire,

(Signature) J.E. Handy



# COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

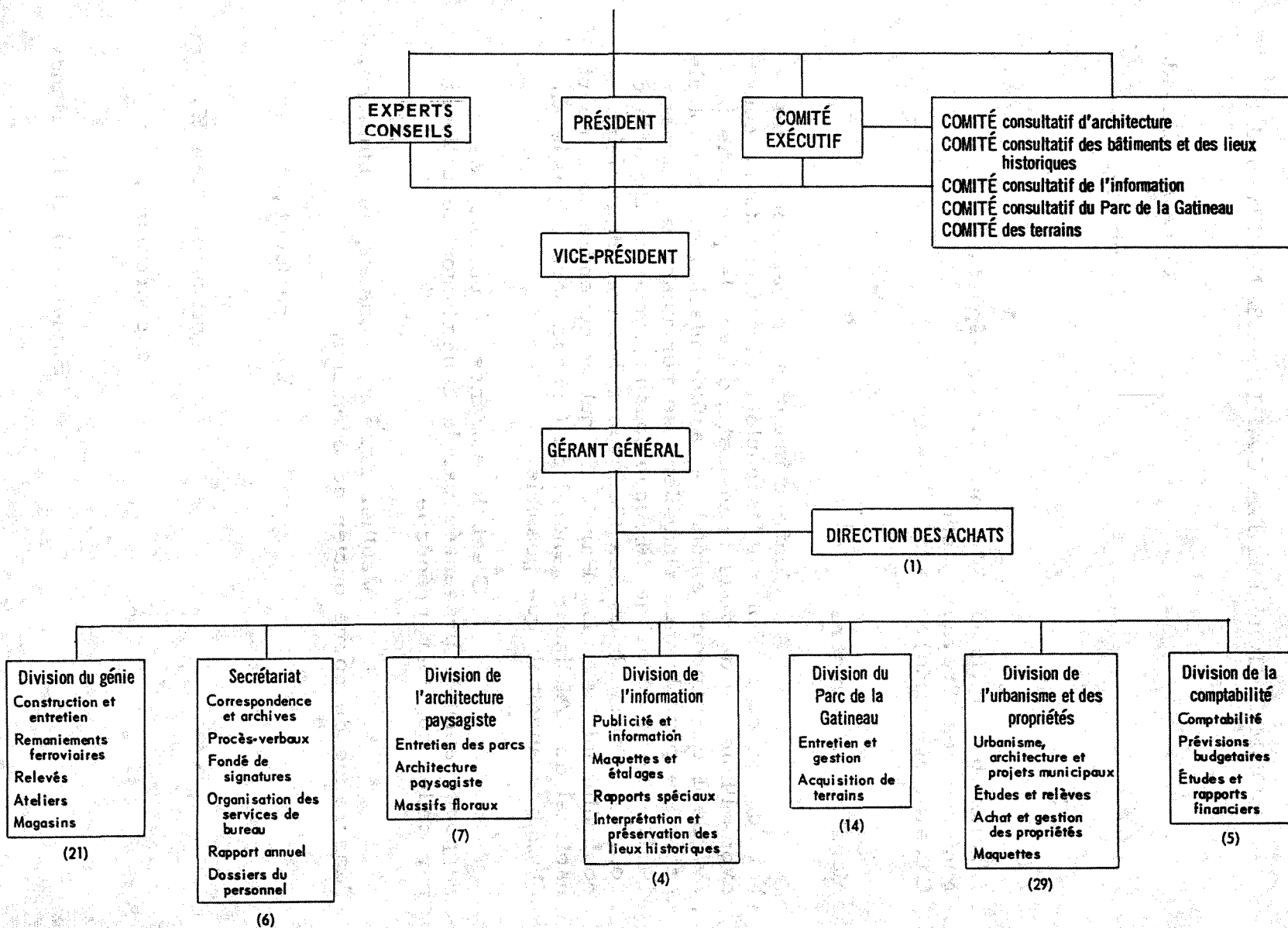


TABLEAU DES CADRES, LE 31 MARS 1961

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

PRÉSIDENT

M. Alan K. Hay, M.E.I.C., Ing.P., Ottawa (Ont.)

VICE-PRÉSIDENT

Le professeur Anthony Adamson, F.R.A.I.C., M.T.P.I.C.,  
Toronto (Ont.)

COMMISSAIRES

- M. G.E. Beament, OBE, ED, C.R., B.A.Sc., Ottawa (Ont.)
- M. P.-Horace Bolvin, Granby (P.Q.)
- M. J.G. Boulton, Kamloops (C.-B.)
- L'honorable John Bracken, B.S.A., LL.D., Manotick (Ont.)
- M. R.-D. Chénier, Rockcliffe Park (Ont.)
- M. Raymond Cossette, B.L., LL.L., Québec
- M. Aimé Guertin, Hull (P.Q.)
- Mme H.F. Gyles, B.A., Winnipeg (Man.)
- M. J.A. Hagerman, Saskatoon (Sask.)
- M. J.C. Horwitz, C.R., Ottawa (Ont.)
- M. M.M. Maclean, CBE, Ottawa (Ont.)
- Mme R.H. MacLeod, New-Glasgow (N.-É.)
- Mlle S.Clyde McLellan, Saint-Jean (N.-B.)
- M. H.G.R. Mews, Saint-Jean (T.-N.)
- M. J.-N. Morin, J.P., Aylmer (P.Q.)
- Mme Robert E. Sutherland, Charlottetown (I.P.-E.)
- M. E.R. Tavender, LL.B., Calgary (Alb.)
- M. James M. Wardle, CBE, M.E.I.C., Ing.P., Ottawa (Ont.)

HAUTS FONCTIONNAIRES

M. Eric W. Thrift, M.Arch., F.R.A.I.C.,  
M.T.P.I.C., A.I.P.,  
Directeur général

M. Jacques Gréber, S.A.D.G.,  
S.C., S.F.U.,  
Urbaniste-conseil

COMITÉ EXÉCUTIF  
(cinq membres)

- M. Alan K. Hay, président
- Le professeur Anthony Adamson
- M. Aimé Guertin
- L'honorable John Bracken
- M. M.M. Maclean

4

COMITÉ DES TERRAINS  
(quatre membres)

M. Alan K. Hay, président (de droit) M. James M. Wardle  
Le major-général Howard Kennedy M. F.W. Berry

COMITÉ CONSULTATIF DE L'ARCHITECTURE  
(neuf membres)

Le professeur Anthony Adamson M. Jean Issalys  
Le professeur James A. Murray M. Harold Spence-Sales  
M. Watson Balharrie M. James M. Strutt  
M. Claude Beaulieu M. C. Austin Floyd  
M. Edouard Fiset

COMITÉ CONSULTATIF DE L'INFORMATION  
(neuf membres)

M. M.M. Maclean, président M. J.-N. Morin  
M. J.C. Horwitz, vice-président Mme H.F. Gyles  
Mlle S. Clyde McLellan M. Alan K. Hay (de droit)  
M. Aimé Guertin Le professeur Anthony  
M. R.-D. Chénier Adamson (de droit)

COMITÉ CONSULTATIF DES BÂTIMENTS  
ET LIEUX HISTORIQUES  
(seize membres)

Le professeur Anthony Adamson, président  
M. W.F.C. Anderson M. R.H. Hubbard  
M. Edgar Boutet M. R.F. Legget  
M. Wilfrid L. Caron M. W.E. Fancott  
Mme W.H. Gilleland M. M.M. Maclean  
Le R.P. Maurice Gobeil M. Eric W. Morse  
M. W.E.D. Halliday M. D. Ritchie  
M. A.J.H. Ericson (Deux vacances)

COMITÉ CONSULTATIF  
DU PARC DE LA GATINEAU  
(quatre membres)

M. James M. Wardle, président  
M. Aimé Guertin  
M. J.-N. Morin  
Le major-général Howard Kennedy



REVUE DE L'ACTIVITÉ DE LA  
COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE  
pour  
L'ANNÉE FINANCIÈRE  
TERMINÉE LE 31 MARS 1961

Loi sur la  
Capitale  
nationale

Le 6 février 1961 marquait le deuxième anniversaire de la promulgation de la Loi sur la Capitale nationale, Loi qui concerne l'aménagement et l'embellissement de la région de la Capitale nationale.

La Commission de la Capitale nationale est chargée de coordonner la mise en valeur des terres publiques de la région de la Capitale nationale. D'après l'article 10 de la Loi sur la Capitale nationale, la Commission a pour but "de préparer des plans d'aménagement, de conservation et d'embellissement de la région de la Capitale nationale et d'y aider, afin que la nature et le caractère du siège du gouvernement du Canada puissent être en harmonie avec son importance nationale."

La Commission est une compagnie de la Couronne composée de vingt membres qui sont tous nommés par le gouverneur en conseil. Elle doit comprendre un membre de chacune des dix provinces; au moins deux membres représentant la cité d'Ottawa, au moins un membre représentant la cité de Hull et au moins un membre venant d'une municipalité comprise dans la section ontarienne et un membre d'une municipalité comprise dans la section québécoise de la région en dehors des villes d'Ottawa et de Hull. Les commissaires sont nommés pour une période qui varie entre un et quatre ans.

Changements  
parmi les  
membres de  
la CCN

C'est avec regret que la Commission fait part du décès de M. David L. Burgess, M.B.E., M.C., membre très estimé et très respecté de la Commission et de son comité exécutif. M. Burgess est décédé le 30 novembre 1960 à l'âge de 69 ans.

La Commission a le plaisir de signaler que les personnes suivantes ont été nommées membres de la Commission de la Capitale nationale au cours de l'année à l'étude:

- (1) M. Alan K. Hay, président  
(en remplacement du major-général Howard Kennedy, qui a démissionné le 31 mars 1961)

- (2) Mme Henry F. Gyles, Winnipeg (Manitoba)  
(en remplacement de l'honorable Mme J.C. Irvine qui a été nommée membre du Sénat)
- (3) M. G.E. Beament, Ottawa (Ontario)  
(en remplacement de M. David L. Burgess d'Ottawa, décédé)
- (4) Mme Robert E. Sutherland, Charlottetown (I.P.-E.) (en remplacement de M. Walthen Gaudet, démissionnaire)

Nomination  
du directeur  
général

Le 24 octobre 1960, M. Eric W. Thrift, M.Arch., F.R.A.I.C., M.T.F.I.C., A.I.P., de Winnipeg (Manitoba), est entré en fonctions comme directeur général de la Commission. Auparavant, M. Thrift était directeur de la commission d'urbanisme de la région métropolitaine de Winnipeg.

La Commission profite de l'occasion qui lui est offerte pour exprimer son appréciation des services rendus par le colonel J.D. Fraser, d'Ottawa et de Pembroke, qui a fait partie du Comité des terrains pendant ces deux dernières années, et de la contribution apportée par M. Gordon Culham, de Bolton (Ontario), à titre de membre du Comité consultatif de l'architecture, ainsi que par MM. Harry Walker et Lucien Brault, tous deux d'Ottawa, qui ont été membres du Comité consultatif des bâtiments et des lieux historiques pendant la période comprise entre le 6 février 1959 et le 6 février 1961.

Réunions  
de la CCN

La Commission de la Capitale nationale a tenu cinq réunions régulières au cours de l'année financière à l'étude. Des progrès considérables ont été accomplis dans plusieurs domaines en vue de la réalisation d'importantes étapes du Plan de la Capitale nationale. On trouvera plus loin dans le présent rapport un compte-rendu détaillé de l'activité de la Commission.

Comités

Le Comité exécutif de la Commission a tenu dix réunions au cours de l'année financière 1960-1961 et la Commission s'est montrée satisfaite du travail très important qu'il a accompli. Le Comité exécutif, composé du président et du vice-président de la Commission, ainsi que de trois autres membres nommés par la Commission, dont un de la province de Québec, se réunit de façon régulière entre les réunions de la Commission. Conformément à l'article 2 des statuts administratifs de la

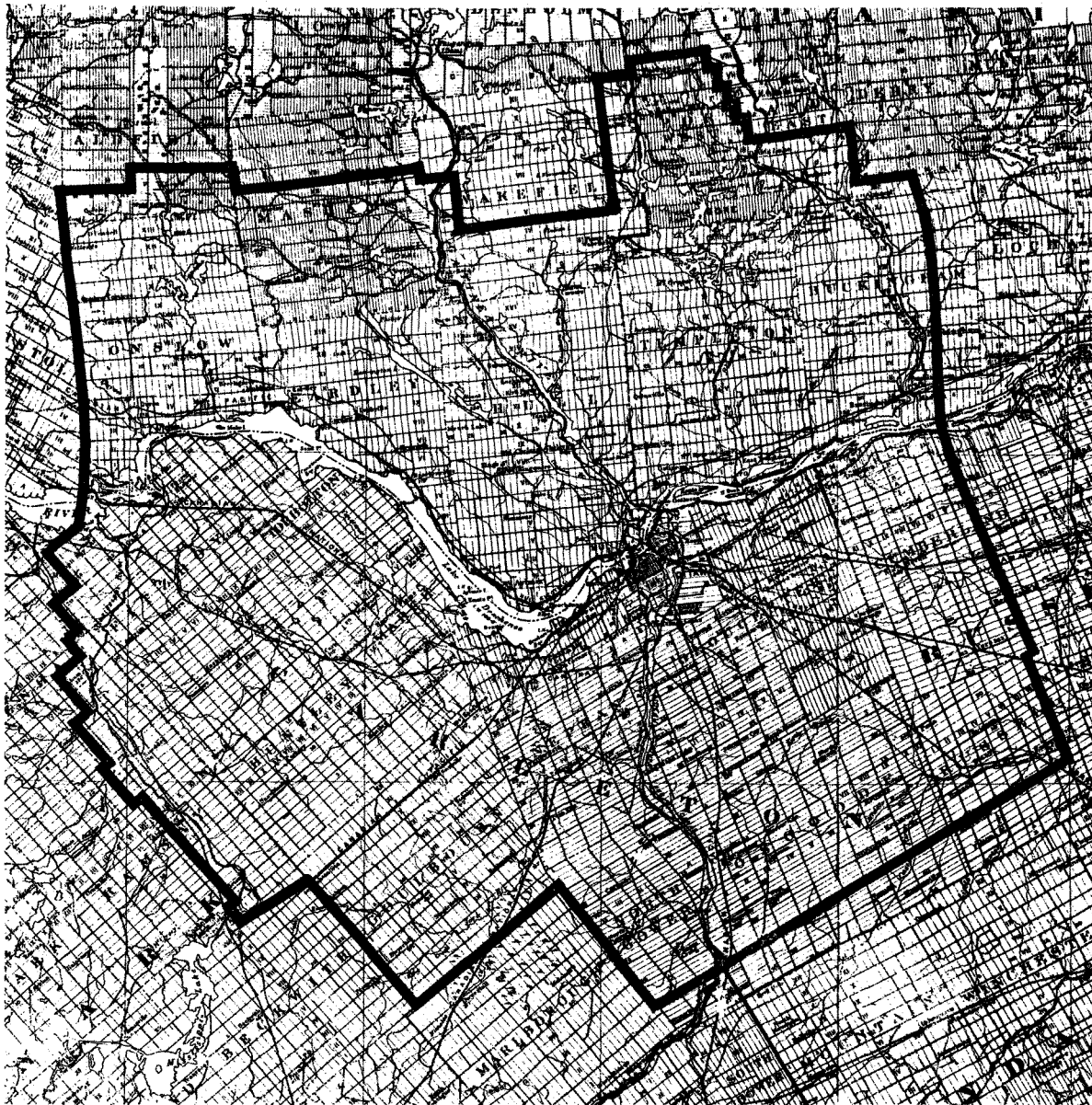
Commission de la Capitale nationale, le Comité exécutif peut, au nom de la Commission et sauf dans les cas où l'approbation du gouverneur en conseil est nécessaire, faire l'acquisition de certains biens immobiliers ou d'une part de certains biens immobiliers et, dans toutes les autres questions qui concernent les affaires de la Commission, engager celle-ci par contrat, si la soumission la plus basse est acceptée et si le montant qui doit être payé en vertu du contrat ne dépasse pas vingt-cinq mille dollars.

La Commission tient également à exprimer son appréciation sincère du dévouement dont ont fait preuve tous les membres de ses cinq comités consultatifs, et de l'immense somme de travail qu'ils ont accomplie.

Le Comité des terrains se compose de quatre membres qui sont spécialistes en matière d'évaluation des terrains. Le président de la Commission, M. Alan K. Hay, agit d'office comme président de ce comité, qui a pour fonction de conseiller la Commission en ce qui concerne l'acquisition de terrains et de recommander la ligne de conduite à suivre dans l'administration des nombreuses propriétés régies par la Commission. Le Comité des terrains se réunit environ dix-huit fois par an.

Le Comité consultatif de l'architecture, composé d'émigrants architectes canadiens, est dirigé par le professeur Anthony Adamson, vice-président de la Commission, professeur adjoint d'urbanisme à l'école d'architecture de Toronto. Ce comité de neuf membres conseille la Commission quant à l'apparence extérieure des édifices du gouvernement et des autres édifices qui leur font face, ainsi qu'en matière d'architecture paysagiste. Le comité accomplit un travail très varié, depuis l'étude de détails sculpturaux jusqu'à la situation et à l'agencement d'agglomérations considérables d'édifices gouvernementaux. Le Comité consultatif de l'architecture tient environ douze réunions par année.

Le Comité consultatif de l'information se compose de neuf membres. Son président est le commissaire M.M. Maclean, qui est aussi membre du sous-comité des projets historiques du Comité spécial du Conseil privé chargé d'organiser le centenaire de 1967. Le Comité consultatif de l'information étudie toutes les questions relatives aux aspects de l'activité de la Commission qui concernent l'information et les relations publiques, et il fait des recommandations au Comité exécutif ou à la Commission sur ces questions et sur toutes les questions connexes. Ce



La région de la capitale nationale s'étend sur 1,800 milles carrés dont 900 en Ontario et 900 en Québec. La CCN est autorisée à dépenser des sommes importantes en vue de l'aménagement sur tout ce territoire.

Comité comprend des commissaires venant des villes d'Ottawa et de Hull ainsi que de plusieurs provinces. Il se réunit environ six fois par année.

Le Comité consultatif des bâtiments et des lieux historiques, qui compte seize membres, est dirigé par le vice-président de la Commission. Il se compose de spécialistes de la région de la Capitale nationale qui sont chargés de faire des recommandations à la Commission sur les mesures à prendre en ce qui concerne l'indication, la préservation et l'interprétation des bâtiments et des lieux de la région de la Capitale nationale qui offrent un intérêt historique ou une certaine valeur architecturale. Ce comité se réunit environ six fois par année.

Un Comité consultatif du parc de la Gatineau composé de quatre membres agit à titre de conseiller sur toutes les questions qui se rapportent à l'expansion et à l'amélioration du parc et de la promenade de la Gatineau. Ce comité se réunit six ou sept fois par année.

Un Comité administratif composé des directeurs des différentes divisions de la Commission se réunit deux fois par mois sous la présidence du directeur général, en présence du président de la Commission, pour analyser le progrès accompli dans chaque division et pour discuter les questions d'intérêt commun qui se rapportent à l'activité et aux fonctions de chaque division.

Relations  
avec les  
municipa-  
lités

La Commission offre dans toute la mesure du possible sa collaboration à la ville d'Ottawa, à la ville de Hull et aux autres municipalités situées dans la région de la Capitale nationale. Les discussions et les négociations qui ont eu lieu au cours de l'année à l'étude ont été avantageuses à la fois pour les municipalités et pour la Commission.

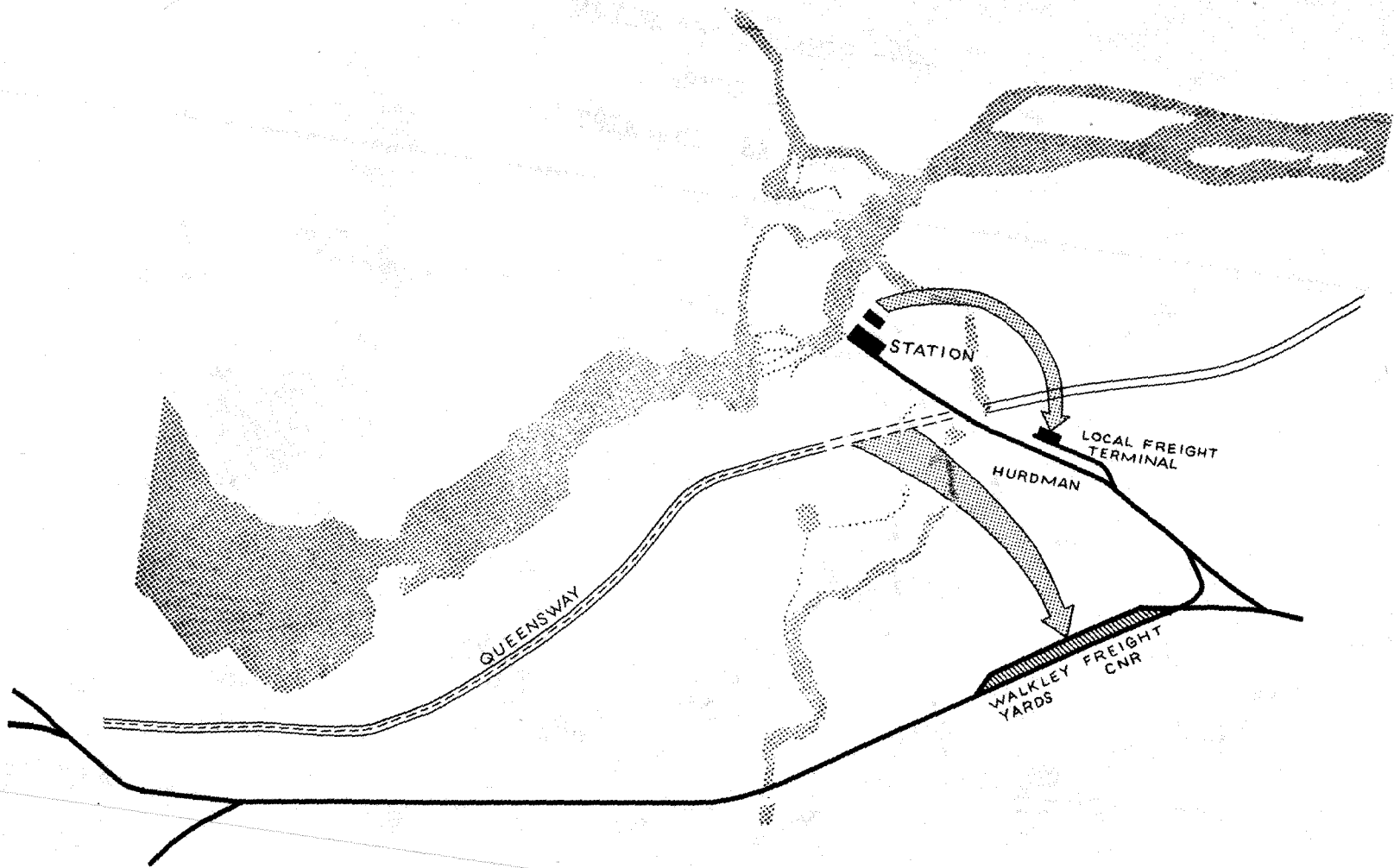
La Commission a continué d'accorder son aide aux municipalités de la région en matière de zonage et d'aménagement. Le gouvernement a pris la décision d'accorder, sous réserve de certaines conditions bien définies, une subvention de 5 millions de dollars pour aider à payer le coût du long tunnel d'égout de décharge qui reliera l'usine d'épuration des eaux-vannes de Green Creek, en Ontario, à l'égout principal de la rue John, ainsi que le coût des pompes qui seront nécessaires à cause de la longueur du tunnel. Cette mesure facilite l'exécution de l'une des principales recommandations du comité parlementaire conjoint de 1956 au sujet de l'activité de la Commission.

Cette contribution s'ajoute aux subventions annuelles que la Commission accorde depuis 1951 à la ville d'Ottawa pour lui permettre d'aménager sur une grande échelle des services d'égout et d'aqueduc, qui sont d'une importance fondamentale dans la région de la capitale nationale. La ville d'Ottawa est digne d'éloges pour avoir entrepris des travaux d'une telle envergure. Ce projet ainsi que la construction d'égouts et d'une usine d'épuration des eaux-vannes dans le Township de Nepean aideront sensiblement à enrayer la pollution des eaux de la rivière Ottawa. On espère que les autres municipalités de la région situées des deux côtés de la rivière Ottawa prendront aussitôt que possible des mesures qui pourront apporter une solution à ce problème.

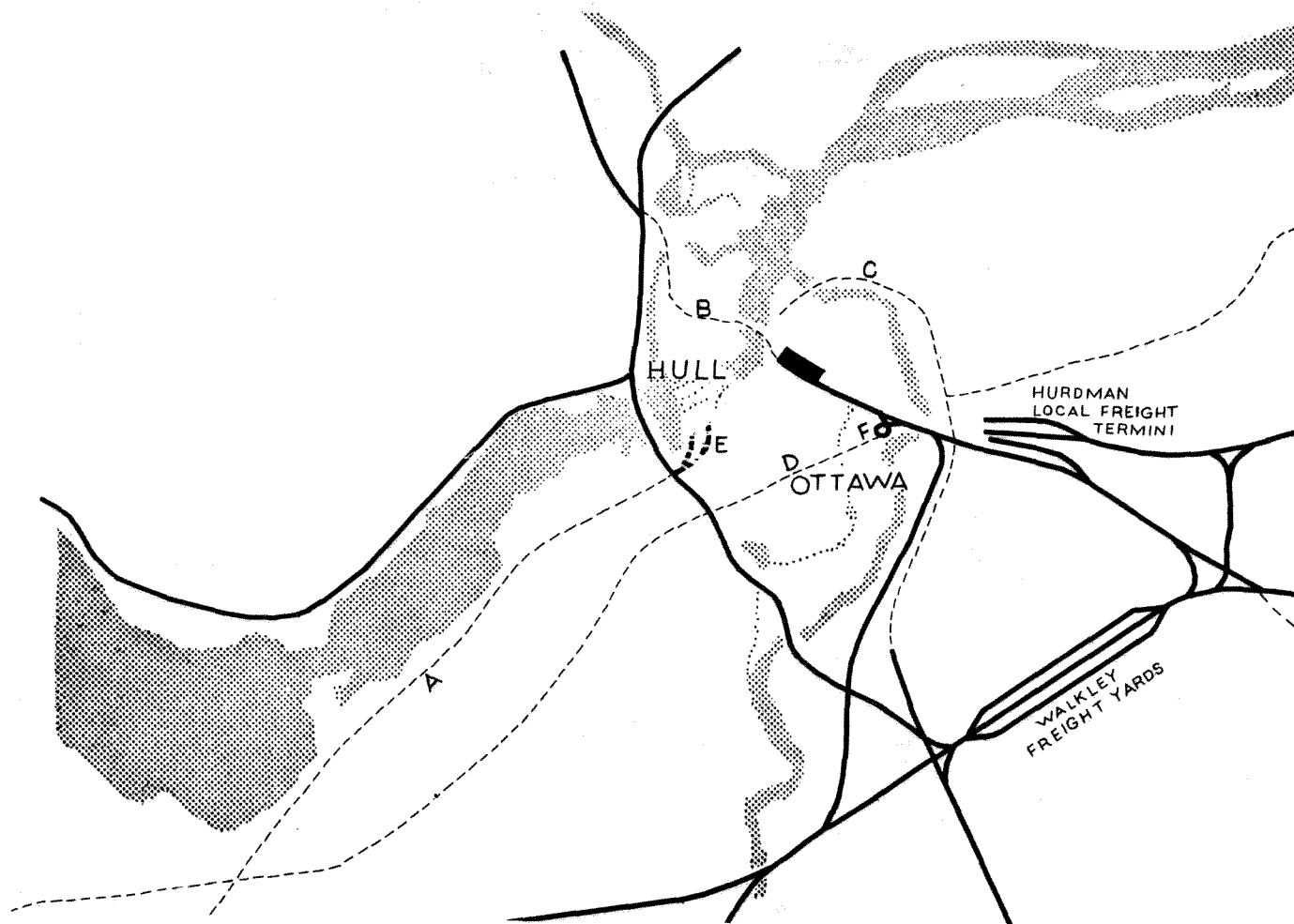
A titre de contribution à l'aménagement de la ville de Hull, la Commission a également approuvé une dépense de \$30,000 comme contribution à la préparation d'un plan détaillé et d'une étude d'ensemble de la cartographie et des levés qui serviront à l'aménagement de Hull, d'Aylmer, de Deschênes, de Hull-Sud et de Hull-Ouest.



Devant la nouvelle maquette de rénovation urbaine, M. Alan K. Hay explique les propositions de la CCN à trois nouveaux commissaires. De g. à d.: Mme Ireta Sutherland, de Charlottetown, (I.P.-E.), M. Hay, le brigadier G.C. Beament, d'Ottawa et Mme H.F. Gyles, de Winnipeg.



REMANIEMENTS FERROVIAIRES  
PHASE 1  
VOIES ABANDONNÉES - - - -



REMANIEMENTS FERROVIAIRES

PHASE 2

VOIES ABANDONNÉES ----



## GÉNIE CIVIL ET CONSTRUCTION

### Remaniements ferroviaires

Bien que quelques constructions aient été réalisées au cours des derniers mois, l'année à l'étude a été surtout une période d'organisation, de la phase finale du plan de remaniements ferroviaires. En avril 1960, le projet de la nouvelle gare Union d'Hurdman a été confié à l'une des principales sociétés d'architectes du Canada. On a également chargé une des meilleures sociétés d'ingénieurs-conseils de faire les plans des routes et des ponts qui seront construits dans le voisinage de la nouvelle gare. L'avancement de ces plans permet maintenant d'espérer que le nivellement du terrain de la gare et l'installation des services auxiliaires débutera au cours de la saison de construction de 1961; on prévoit l'achèvement des travaux pour le 1er janvier 1965.

La révision des pentes dans la subdivision de Prescott du Pacifique-Canadien, dont la ligne traverse la ville en direction nord-sud, a fait l'objet d'une étude approfondie. L'étude de la partie de la ligne située entre les rivières Ottawa et Rideau a été confiée à une société d'ingénieurs-conseils. En se fondant sur le rapport de cette société la Commission recommande que la ligne soit abaissée au-dessous du niveau du sol en utilisant, au besoin, des tunnels et des tranchées ou des passages supérieurs à chaque croisement avec les rues de la ville. Le montant total de ce projet s'élève à \$3,500,000.

Une autre société d'ingénieurs-conseils a été chargée de faire un rapport sur le tronçon de la ligne situé au sud de la rivière Rideau. Ce rapport recommande le maintien du niveau actuel du chemin de fer et l'installation des voies superposées aux intersections de la voie ferrée et des rues principales de ville. L'établissement de plans pour la surélévation de la promenade Riverside au-dessus de la voie ferrée à cet endroit est en cours et les travaux doivent commencer au printemps 1961. L'étude des autres remblais de la région se poursuit.

La construction de la jonction des voies ferrées du Pacifique-Canadien et du National-Canadien à Bell's Corners a débuté à l'automne de 1960. La majeure partie des remblais a été construite avec les matériaux provenant de la subdivision

de Renfrew du National-Canadien déjà désaffectée et l'on a posé 675 pieds de voie ferrée près de la route no 15 pour servir de voie de chargement du National-Canadien. Il s'agit là d'une utilisation temporaire qui prendra fin lorsque ce tronçon fera partie du réseau du terminus en 1964.

A l'automne 1960, les travaux de jonction ont commencé à Walkley, entre la ligne de Walkley et le Pacifique-Canadien; ils sont maintenant achevés. On a aussi commencé les travaux de déplacement des voies du Pacifique-Canadien dans le voisinage de l'avenue Gladstone. Ces deux projets permettront au National-Canadien d'utiliser la ligne du Pacifique-Canadien entre Walkley et l'embranchement de la Chaudière du National-Canadien et de libérer ainsi la ligne transurbaine et l'ouest de la rue O'Connor pour la construction du Queensway en mai 1961.

Les ingénieurs en signalisation des chemins de fer, des ingénieurs de la Commission et la Signal Supply Company procèdent en ce moment à l'établissement des plans du système d'aiguillage centralisé pour toutes les voies ferrées de la région terminale.

Au cours de l'année, plusieurs réunions avec les représentants du chemin de fer ont été tenues en vue de discuter les nombreuses phases du plan de remaniement du réseau ferroviaire et de préparer un document légal satisfaisant englobant tous les aspects de ce plan. On est venu à une entente et les services juridiques des diverses parties intéressées sont en train de préparer le contrat définitif. On espère que ce document sera signé dans un avenir très prochain.

A la demande du ministère des Travaux publics, on a terminé pendant l'année le peinturage du pont Mackenzie King qui enjambe le réseau ferroviaire de la gare Union actuelle. C'est la Commission qui est chargée de l'entretien de cet ouvrage.

Le programme de la prochaine année comprend le début de la construction d'importants travaux tels que la nouvelle gare Union, la nouvelle cour de triage du Pacifique-Canadien à Walkley, les terminus pour les trains de marchandises des deux compagnies à Hurdman et le raccordement des deux réseaux à Hawthorne.

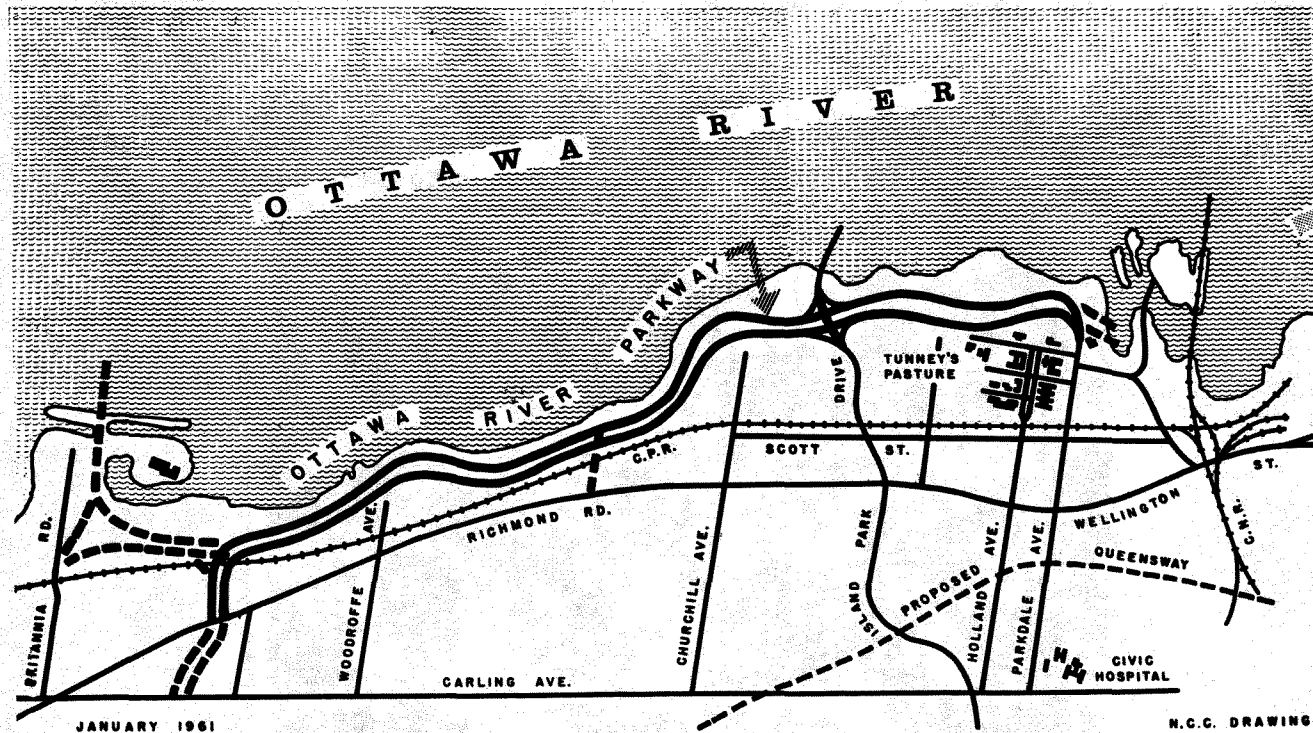
#### Circuit touristique de la rivière Ottawa

En décembre 1960, la Commission de la Capitale nationale a été autorisée à poursuivre la construction du circuit

touristique de la rivière Ottawa entre Bayview Road et Britannia; le coût de ces travaux a été estimé à \$1,575,000. La première phase de ces travaux dotera le bord de la rivière d'une promenade d'environ 5 milles de long aboutissant à l'ouest au chemin de Richmond et à l'est à l'avenue Parkdale; sur son parcours on aménagera les communications nécessaires avec les rues de la ville. Ultérieurement, des prolongements est et ouest communiqueront avec la rue Wellington et le futur pont de Deschênes.

Le nouveau circuit possèdera, dans chaque direction, une double voie et il y aura entre ces voies doubles un espace mitoyen de largeur variable. Des viaducs permettront aux piétons un accès sûr et facile à la rive.

La Division du génie de la Commission a achevé le tracé de la route et les plans du remblai sont avancés. Au cours des mois d'hiver, on a entrepris le défrichage et le nettoyage de la moitié est du circuit et le nivellement préliminaire de la partie comprise entre les avenues Parkdale et Churchill.



On a commencé en 1960 l'aménagement de cinq milles de la promenade de l'Outaouais, autoroute à banquettes centrale surélevée construite par la CCN conformément à son programme de rénovation des rives de nos cours d'eau.

### Circuit touristique de la Gatineau

Sur le tronçon du lac Pinks on a pavé, en 1960, une promenade de 14 milles de long, qui s'étend de Val Tétreau au Belvédère Champlain le long de l'escarpement.

On a poursuivi les travaux de nivellement et on a achevé un vladuc sur la boucle d'Old Chelsea qui relie Dunlops à la section de Kingsmere du circuit. Cette nouvelle section de 5.2 milles de long sera ouverte à la circulation à l'automne de 1961 et offrira au public le choix d'une seconde route conduisant au Belvédère.

Bien que l'on ne se propose pas d'entreprendre prochainement de nouveaux travaux sur le circuit, on espère obtenir, au fur et à mesure que l'on obtiendra des crédits, l'autorisation de procéder à des tracés en vue de la poursuite du programme de construction. Le Comité consultatif du Parc de la Gatineau présentera sous peu à la Commission un programme détaillé d'aménagement du circuit et de mise en valeur du parc de la Gatineau. Après son approbation à long terme pour le prolongement du circuit touristique de la Gatineau dont le réseau de routes pavées avec aménagement de belvédères, de zones de pique-nique et de sentiers de communication aura, quand il sera terminé, une longueur de 65 milles.

A l'extrémité nord du Parc de la Gatineau, on a construit une nouvelle route d'accès qui conduit de Sainte-Cécile-de-Masham, sur la route provinciale, à la zone de pique-nique du lac Philippe. On se propose de paver cette route de 3 milles de longueur en 1961.



Passage supérieur de Kingsmere en construction.

### Le Queensway

On se rappelle que Sa Majesté la reine Elisabeth II a inauguré elle-même le Queensway en octobre 1957. Le tronçon de 5.7 milles, ouvert à la circulation le 25 novembre 1960, constitue la partie la plus orientale du Queensway; il part du pont d'Hurdman au boulevard Saint-Laurent, à la limite est de la ville, et se dirige vers un point situé à un demi-mille à l'est de Green's Creek où il rejoint la route trans-Canada. On a également commencé, en 1960, les travaux du tronçon compris entre les avenues Kirkwood et Loretta et on prévoit que le tronçon qui va du carrefour Kirkwood à la route no 15, à l'ouest, sera terminé au cours de 1961. Le Queensway sera une route à double voie dans les deux sens et un nombre limité de voies d'accès, qui s'étendra de la rivière Rideau à Green's Creek. La contribution de la capitale nationale a consisté à fournir gratuitement l'ancienne emprise des voies ferrées transurbaines du National-Canadien élargie à 180 pieds ainsi que le terrain nécessaire pour la construction de la section est qui va de la rivière Rideau jusqu'aux limites de la ville, au boulevard Saint-Laurent, et de se charger de l'aménagement paysagiste le long de la route.

### Le pont Bronson

La ville d'Ottawa a achevé et ouvert à la circulation le pont Bronson, qui traverse le canal Rideau et les promenades de la Commission. Cette dernière a pris à sa charge 40 p. 100 du coût de la structure du pont ainsi que la construction des approches immédiates du pont et le réaménagement des promenades et tout l'aménagement paysagiste des environs du pont.

### La Promenade de l'Est

La Commission a achevé et ouvert à la circulation la voie ouest du tronçon compris entre le chemin de Montréal et le chemin Ogilvie. Les fondations de la voie est sont terminées et on s'attend que les travaux de construction et de pavage seront terminés en 1961. Cette section de la Promenade de l'Est est une route double d'un mille et demi de longueur avec un nombre limité de voies d'accès.

### Riverside Drive

A titre de mise en application partielle de l'accord passé avec la ville d'Ottawa en 1959, on a complètement reconstruit, sous forme de route à double voie, et on a ouvert à la circulation la partie de Riverside Drive comprise entre le pont Billings et le pont George Dunbar. Le Service de génie civil d'Ottawa a dirigé les travaux, qui ont été donnés à contrat et la Commission s'est chargée de 50 p. 100 du coût.

Afin de compléter les travaux prévus par l'accord, la Commission a confié à une société d'ingénieurs-conseils le projet de reconstruction de la partie de cette promenade comprise entre le pont George Dunbar et le chemin Heron. Sur ce tronçon, une nouvelle structure permettra à la promenade d'enjamber la subdivision Prescott du Pacifique-Canadien. Les plans étaient presque terminés à la fin de l'année financière et l'on espère commencer les travaux de construction en 1961.

### Nouveau pont de la rivière Ottawa

La construction d'un nouveau pont qui traversera la rivière Ottawa entre les villes d'Ottawa et de Hull est une des recommandations du plan-directeur pour la région de la capitale nationale. Après de longues discussions entre le Gouvernement fédéral, les gouvernements provinciaux, la Commission de la capitale nationale et les villes d'Ottawa et de Hull, on en est venu à une entente et le Gouvernement fédéral a donné son approbation au projet. Les dépenses seront réparties comme il suit:

1. Construction du pont - Province d'Ontario 1/3  
Province de Québec 1/3  
Gouvernement fédéral 1/3
2. Construction des approches - Approches situées dans la province de Québec à la charge du gouvernement du Québec.  
Approches situées dans la province d'Ontario à la charge du gouvernement de l'Ontario.
3. Le terrain nécessaire à la construction des approches à Hull et à Ottawa sera fourni par la Commission de la capitale nationale.



Signature de l'accord en vue de la construction du nouveau pont inter-provincial. De g. à d. (assis): M. Fred Cass, ministre de la Voirie d'Ontario; M. René Lévesque, ministre des Travaux publics du Québec; M. Alan K. Hay, président de la CCN; M. Oswald Parent, MP, de Hull; M. Henri Gauvin, sous-ministre des Travaux publics du Québec.



Le Queensway, entreprise en commun de la ville d'Ottawa, du Gouvernement d'Ontario, du Gouvernement fédéral et de la CCN qui dotera la capitale d'une autoroute à grande vitesse aménagée sur les anciennes emprises du National-Canadien. La photo fait voir les passages supérieurs d'Alta Vista, de l'avenue "M" et du chemin Tremblay.



### Autres constructions

On a continué les travaux de la phase IV de la construction des nouveaux ateliers du chemin Albion. Ces travaux constituent la phase finale de construction; les bâtiments édifiés sur ces quelques 30,000 pieds carrés de terrain abriteront tous les ateliers de la Commission. Les ateliers de menuiserie, de peinture, d'électricité et la forge ont déjà été transférés de l'avenue Carling au nouvel emplacement et l'on déménagera le garage au début de l'année financière 1961.

Au cours de l'hiver, le bâtiment central de l'avenue Carling a reçu un ajout d'une superficie de 1,000 pieds carrés où seront installés les bureaux de la Division des loyers de la Commission.

On a commencé les travaux de réfection de l'ancien bâtiment du chantier de construction de Hull, dans le parc Jacques Cartier afin de protéger cet immeuble de valeur historique.

On a construit à l'extrémité de l'avenue Bronson qui aboutit à la rivière Ottawa, un bâtiment de service et un réfectoire pour répondre aux besoins du personnel de la Commission dans le centre de la ville.

Des salles de repos ont été ajoutées à l'édifice actuel situé au Parc des Chutes Rideau.

Afin de se conformer au programme gouvernemental destiné à diminuer le chômage, tous les travaux de construction entrepris par le personnel de la Commission avec l'aide d'une main d'oeuvre extérieure ont été effectués pendant les mois d'hiver.

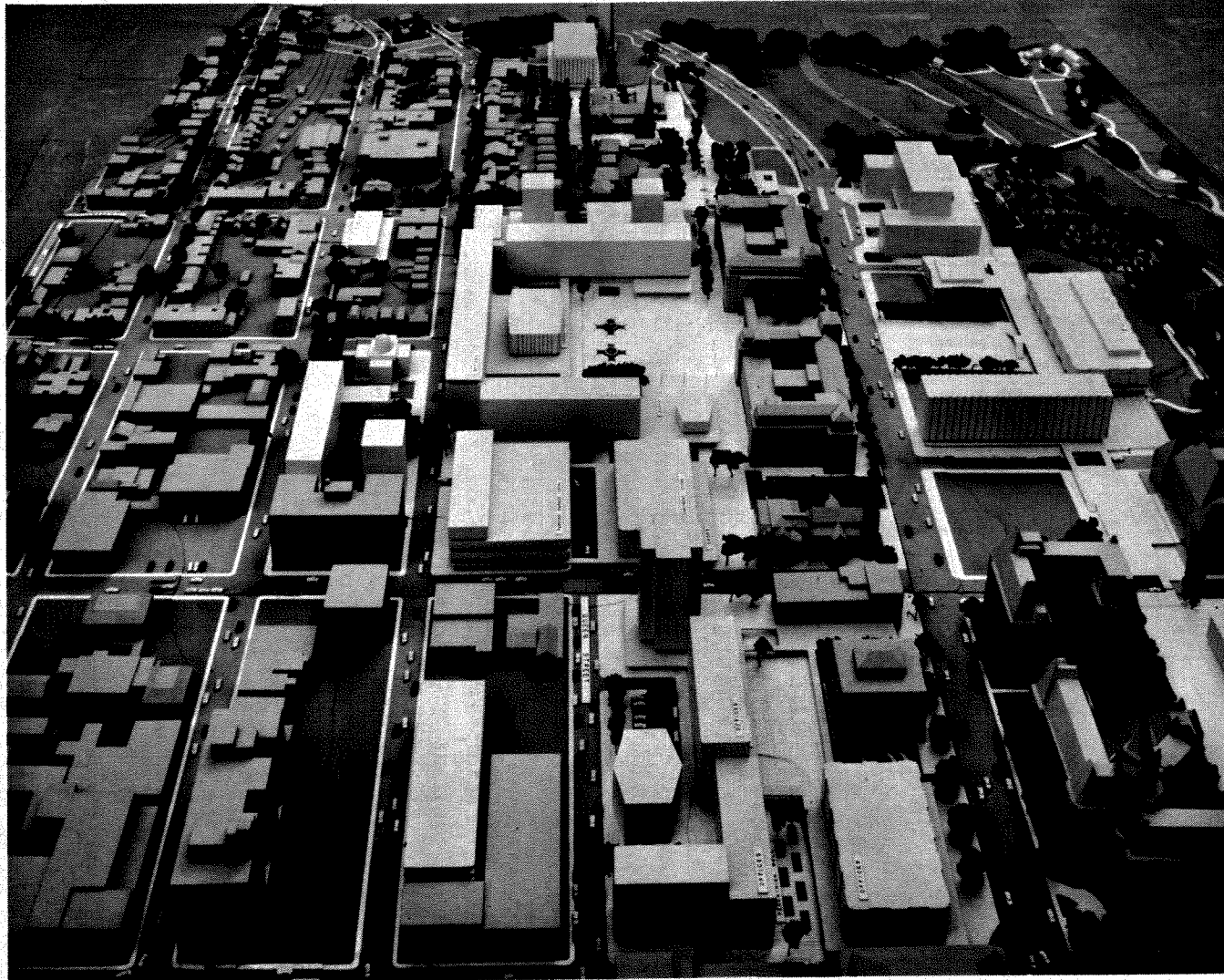
La Commission a aussi construit des routes dans les lotissements industriels de la zone de Hurdman. Au cours de l'année on a achevé et pavé la section de la route Belfast comprise entre le chemin de Russell et le boulevard Saint-Laurent. Des travaux préliminaires de voirie ont été effectués sur la route de Coventry dont l'achèvement est prévu pour 1961.

Au lac Leamy, près de la limite est de la ville de Hull on a aménagé des terrains de stationnement d'une capacité de 250 voitures. Ces terrains seront pavés en 1961 afin de faciliter aux visiteurs l'accès du parc et des salles d'amusement que la ville de Hull est en train d'ériger.

Des routes, des trottoirs et des terrains de stationnement ont été construits à l'usage du personnel des édifices du Gouvernement à Ottawa. Le principal article de ce programme a été l'aménagement de terrains de stationnement et de terrains auxiliaires autour de l'immeuble de l'administration du ministère des Mines et des Relevés techniques, rue Booth.



Cette photo nous fait voir une partie de la nouvelle maquette de rénovation urbaine construite par le Service de l'urbanisme de la CCN. Il s'agit d'une proposition en vue du réaménagement du secteur de la gare Union jusqu'au pont Mackenzie King. Les bâtiments en forme de tours logeraient des bureaux et une vaste salle de congrès occuperait l'emplacement de la gare actuelle. Les nouveaux édifices sont en blanc.



Rénovation du secteur urbain d'Ottawa un peu à l'ouest des édifices du Parlement, selon une proposition de la nouvelle maquette de la CCN. Les édifices blancs à gauche des bâtiments jumelés des Anciens combattants comportent une salle de concert entourée de bureaux. A droite on remarque la Bibliothèque nationale et la Galerie nationale sur les bords de la rivière Ottawa.

## URBANISME

En 1960, les travaux d'urbanisme ont continué d'augmenter. Ils peuvent se classer sous les rubriques suivantes:

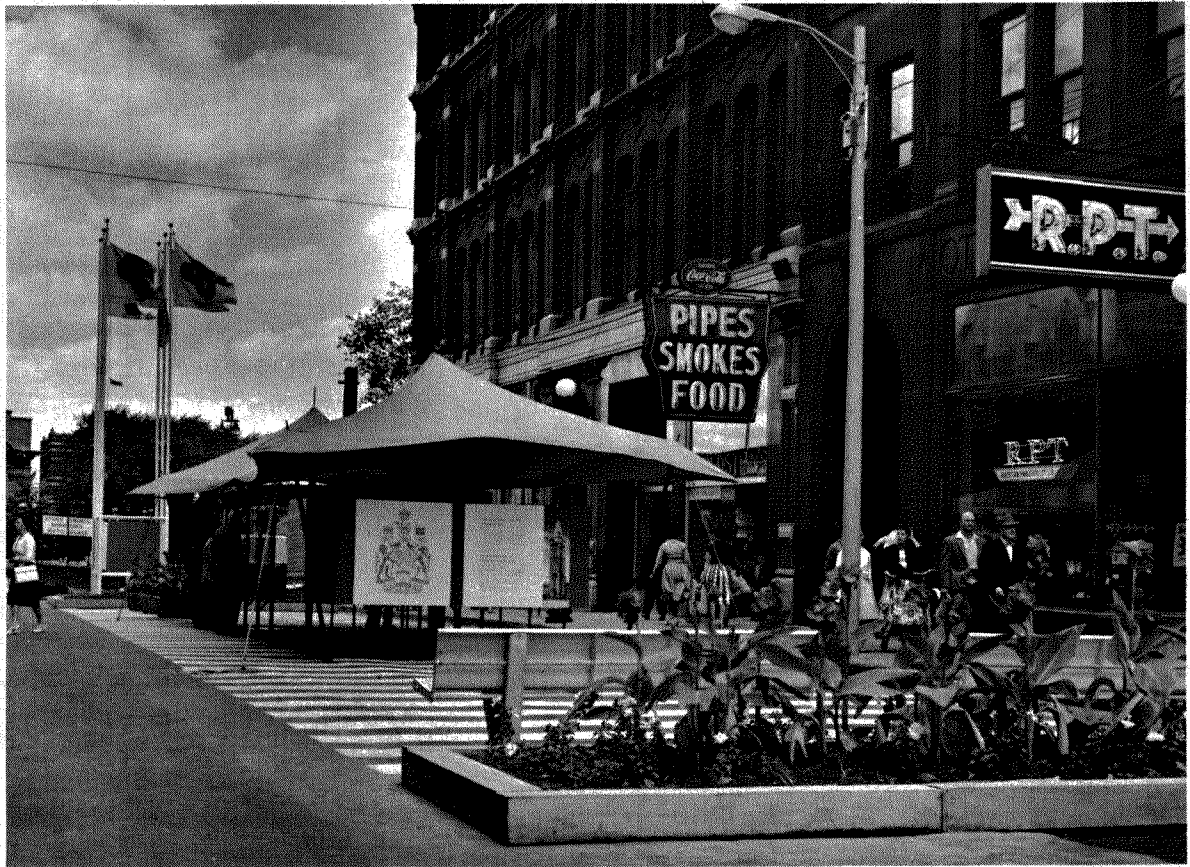
1) Projets qui se rapportent au plan-directeur

En 1959, l'approbation du projet de déplacement de la gare Union a amené la Commission à élaborer un certain nombre de projets destinés à associer cette entreprise importante à la construction du Queensway dont on a accéléré la construction. Des discussions ont eu lieu et un accord de principe est intervenu entre les représentants du ministère de la Voirie de la province de Québec au sujet du prolongement nord du Queensway au delà du nouveau pont interprovincial pour rejoindre la route no 11 de la province de Québec.

Au cours des mois d'été 1960, le mail de la rue Sparks a exposé une maquette illustrant des propositions présentées en 1959 au sujet du réaménagement des 16 acres qui avoisinent la gare Union actuelle et des zones avoisinantes comme la basse-ville et la rue Sparks. Cette initiative a soulevé un intérêt considérable et a suscité beaucoup de commentaires, ce qui a amené, après de nouvelles études entreprises par les urbanistes de la Commission, une modification importante du modèle qui comporte une coordination plus étroite entre les activités commerciales existantes de la capitale nationale et l'érection projetée d'une vaste Salle de réunion. Les projets de routes illustrées dans le modèle subissent une révision constante. De tous ces projets, l'abstraction faite de quelques modifications d'importance secondaire, le projet d'une artère centrale reliant le pont Hurdman, la Place de la Confédération et le centre de Hull au moyen de l'utilisation du réseau désaffecté de voies ferrées et du vieux pont interprovincial semble le plus pratique.

Il est question plus haut du mail de la rue Sparks. Ce n'était pas là, à proprement parler, un projet de la Commission; il est en grande partie le fruit de l'activité déployée par l'Association pour la mise en valeur de la rue Sparks. Toutefois, on a demandé aux urbanistes de la Commission de préparer les avant-projets de la promenade et de collaborer à sa réalisation. Ces urbanistes ont collaboré avec le Comité principal de planification et avec le Comité principal de planification et avec le Comité de recherches sur le Mail, qui a été institué pour étudier les répercussions de cette innovation sur la circulation automobile, le volume des affaires et autres questions connexes.

Au cours de l'été, on a revu et mis à jour le relevé de la construction domiciliaire qui avait été effectué il y a environ deux ans. Ce relevé complet et détaillé fait partie du travail nécessaire pour pouvoir contrôler les progrès de l'urbanisme dans la région de la capitale nationale et pour fournir les renseignements de base indispensables à l'élaboration de nouveaux projets. Au cours de l'année, la Commission a préparé un mémoire destiné au Comité sénatorial sur l'utilisation des sols au Canada et a profité de cette occasion pour réaffirmer certains des principes qui l'ont guidée dans l'accomplissement de sa tâche dans la région de la capitale nationale.



Le mail de la rue Sparks où les gens font leurs emplettes à leur aise.

## 2) Service de consultation pour les municipalités

Comme dans les années précédentes, les municipalités ont continué à bénéficier de l'aide du Service de consultation en matière d'aménagement. A la fin de l'année, seize municipalités recevaient ou avaient reçu de la Commission des avis sur la façon d'aménager leur territoire. Les plus importantes étaient les suivantes:

1. Ville de Hull - La décision la plus importante, prise en 1959, celle de créer un comité de liaison avec la ville de Hull, a conduit, en 1960, à l'institution d'une Commission d'urbanisme pour la région métropolitaine de Hull. Un Comité de planification générale a été établi et poursuit actuellement, en collaboration avec les urbanistes de la Commission, les travaux qui conduiront à l'établissement d'un plan-directeur pour la région métropolitaine de Hull, qui englobera la ville de Hull, les municipalités de Hull-Sud et de Hull-Ouest, la ville d'Aylmer et le village de Deschênes. Le comité en question fera aussi un plan de réaménagement de la ville de Hull. On prévoit que l'élaboration de ce programme, largement subventionnée par la Société centrale d'hypothèques et de logement, sera terminée à la fin de 1962.
2. Ville d'Ottawa - La Commission a continué d'être représentée au sein de plusieurs organismes de la région d'Ottawa; la Commission d'urbanisme de la région d'Ottawa, le Comité d'architecture des édifices, le Comité technique consultatif, le Comité des enseignes de la ville et le Comité conjoint de planification et de réaménagement urbain.
3. Township de Goulburn - A la demande du township de Goulburn, le village de Stittsville a reçu des conseils en matière d'urbanisme. Ce village est maintenant administré par un conseil municipal et continue à se tenir en liaison avec la Commission en vue de l'élaboration d'un plan officiel d'urbanisme.
4. Manotick - On a continué le travail commencé en 1959 et un projet de plan officiel a été soumis aux autorités. Manotick s'étend actuellement dans quatre townships distincts; cet état de chose rend difficile l'établissement d'un plan d'urbanisme complet.

## 3) Etudes d'aménagement et cartographie

Dans le cadre de l'aide qu'elle apporte aux municipalités situées dans la zone métropolitaine de Hull, comme elle l'a déjà

fait en Ontario, la Commission a autorisé, en collaboration avec la ville de Hull, le levé aérien et l'établissement de la carte géographique de la région à l'échelle de 200 pieds au pouce et avec distances de 5 pieds entre les courbes de niveau. Une fois achevées, les cartes dressées en vertu de ce programme permettront aux urbanistes de la Commission d'urbanisme de la région métropolitaine de Hull de terminer leur travail.

#### 4) Expansion industrielle

L'affectation de terrains d'une superficie de 190 acres situés près du pont Hurdman à des fins industrielles se poursuit. Au cours de l'année actuelle, des accords ont été conclus avec cinq propriétaires, ce qui porte à huit les terrains vendus dans cette zone depuis deux ans. Ainsi, 48 acres ou 25 p. 100 de la totalité des terrains ont été vendus.

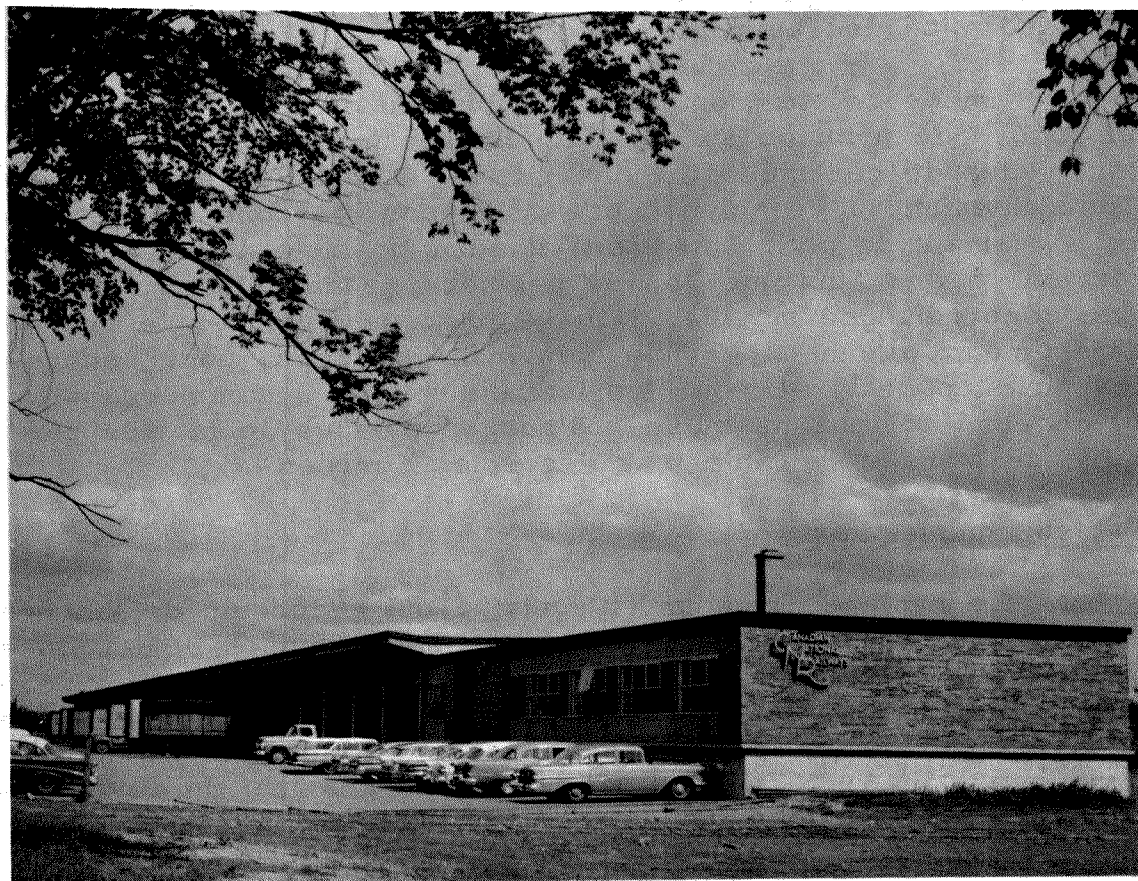
En outre, la Commission a obtenu de la ville d'Ottawa un accord de principe au sujet de l'affectation à des fins industrielles de certains terrains situés au sud du chemin Innes. Contrairement à ce qui est prescrit pour les zones industrielles avoisinant le pont Hurdman, il sera possible d'utiliser ces terrains à des fins que l'on ne permet pas dans les quartiers plus construits de la ville. On se propose d'utiliser le premier lotissement, d'une superficie d'environ 50 acres, pour l'entreposage du pétrole et pour les installations des commerçants de charbon qui ont dû quitter d'autres parties de la ville par suite du plan de remaniement des voies ferrées.

#### 5) Projets municipaux

Le rythme croissant d'activité qui a découlé de l'intérêt qui s'est manifesté à l'égard de la restauration et de la conservation des monuments historiques, a conduit à un examen de la promenade Sussex sur toute sa longueur. Une étude détaillée de la section de cette promenade comprise entre la Basilique et la rue York a permis de tracer un programme de restauration des vieux édifices qui comportera dans quelques cas la reconstruction de certains édifices selon des plans qui s'harmoniseront avec le style des anciennes structures. On espère que les aménagements résultant de ces mesures constitueront un rapport précieux à l'embellissement de la Basse-ville et redonneront à une section rempli d'intérêt historique une valeur qu'elle avait un peu perdue au cours des dernières années.

Dans la partie de la promenade Sussex qui s'étend à l'est de la rivière Rideau immédiatement au sud de l'Ambassade

de France et de la résidence du premier ministre on a préparé le terrain pour l'aménagement d'un quartier diplomatique. Ce programme a pour objet de mettre cette zone importante et à la disposition des représentants des gouvernements étrangers domiciliés dans la capitale nationale du Canada.



Nouveau dépôt de marchandises du National-Canadien au chemin Russell construit par la CCN.



PROPRIÉTÉS  
Du 31 mars 1960 au 31 mars 1961  
PROGRAMME GÉNÉRAL D'ACQUISITION DE TERRAINS

Au cours de 1960 la réalisation du programme de la Commission de la capitale nationale relativement à l'acquisition de terrains s'est poursuivie à un rythme accéléré. Dès l'inauguration du plan de la Capitale nationale, la Commission s'est mise résolument à l'oeuvre de sorte qu'à l'heure actuelle elle possède les titres des terrains nécessaires à la réalisation des principaux projets. Le coût de ces terrains est relativement peu élevé si on le compare au coût de certaines autres entreprises. Signalons, par exemple, que, dans le cas de l'élargissement d'une artère principale de Montréal, en l'occurrence la rue Dorchester, l'achat du terrain seulement a coûté 20 millions de dollars. Jusqu'ici, la Commission de la capitale nationale a dépensé moins du double de ce chiffre pour l'ensemble de son programme d'acquisition de terrains.

Pour faciliter l'étude de ce programme d'acquisition, il a fallu le diviser en quatre stades; évidemment, il comporte plusieurs projets qui ont commencé et qui s'achèveront à des dates différentes. A l'heure actuelle, quinze projets de grande envergure sont en voie d'exécution. Voici quels sont ces projets et à quel stade les travaux en sont rendus.

PROJET	STADE	DEGRÉ D'AVANCEMENT DU PROJET DANS LE STADE INDIQUÉ
1. Ceinture de verdure	Acquisition et administration	70 p. 100
2. Nouvelle gare à Hurdman	Acquisition et administration	20 p. 100
3. Queensway	Acquisition et administration	80 p. 100
4. Projets d'auto-routes, route rurale de Gloucester et emplacements industriels	Acquisition, administration et aménagement	90 p. 100 20 p. 100
5. Nouveau pont inter-provincial - Voies d'accès dans Québec et Ontario	Autorisation	A acquérir en 1961

- |   |  |  |
|---|--|--|
| 6. Déplacement de voies ferrées                                       | Ce projet en est rendu au dernier stade: Il s'agit d'entamer des négociations avec les commerçants et les industriels qui se ressentiront du réaménagement des voies ferrées. Il comporte en outre la vente de nouveaux emplacements afin de permettre aux commerçants et aux industriels déplacés de se réinstaller. Les négociations se poursuivront durant trois ou quatre ans. |  |
| 7. Promenade Sussex   | Autorisation   | Les démarches commenceront en 1961.                                      |
| 8. Ceinture de verdure, côté québécois                                | Projet d'urbanisme   | La date du commencement des démarches n'est pas fixée.                   |
| 9. Autoroute de Hull-Sud  | Acquisition  | 90 p. 100  |
| 10. Autoroute de la Gatineau  | Autorisation   | 20 p. 100 du terrain requis est déjà acheté dans la région du lac Leamy. |
| 11. Edifices historiques  | Acquisition  | Négociations en cours  |
| 12. Richmond Landing sur l'île chaudière                              | Acquisition  | Les négociations débiteront en 1961                                      |
| 13. Tête de pont à Deschênes (Québec)                                 | Projet   |  |
| 14. Programme d'expansion industrielle                                | Les ventes relatives aux terrains du chemin Coventry seront complétées en 1961.  |  |
|   | Région du chemin Belfast-certaines industries seont déjà prêtes à être réinstallées ici.   |  |
|   | Emplacements industriels du chemin Tremblay en face de la nouvelle gare: remembrement terminé.   |  |
|   | Terrains du chemin Innes à l'intention des marchands de charbon: Plans achevés, négociations entamées.   |  |
| 15. Terrains excédentaires le long du Queensway mis en vente en 1961. |  |  |

En 1960, la Commission a pris 206 options dans la Ceinture de verdure à l'égard de 7,110 acres de terre d'une valeur de \$6,214,128. En outre, elle a acquis les titres de 67 autres propriétés destinées à l'aménagement de certains autres projets. Chacune des propriétés à l'égard desquelles la Commission a pris une option a été inspectée par le Comité des terrains, qui a formulé certaines recommandations fondées sur ces constatations.

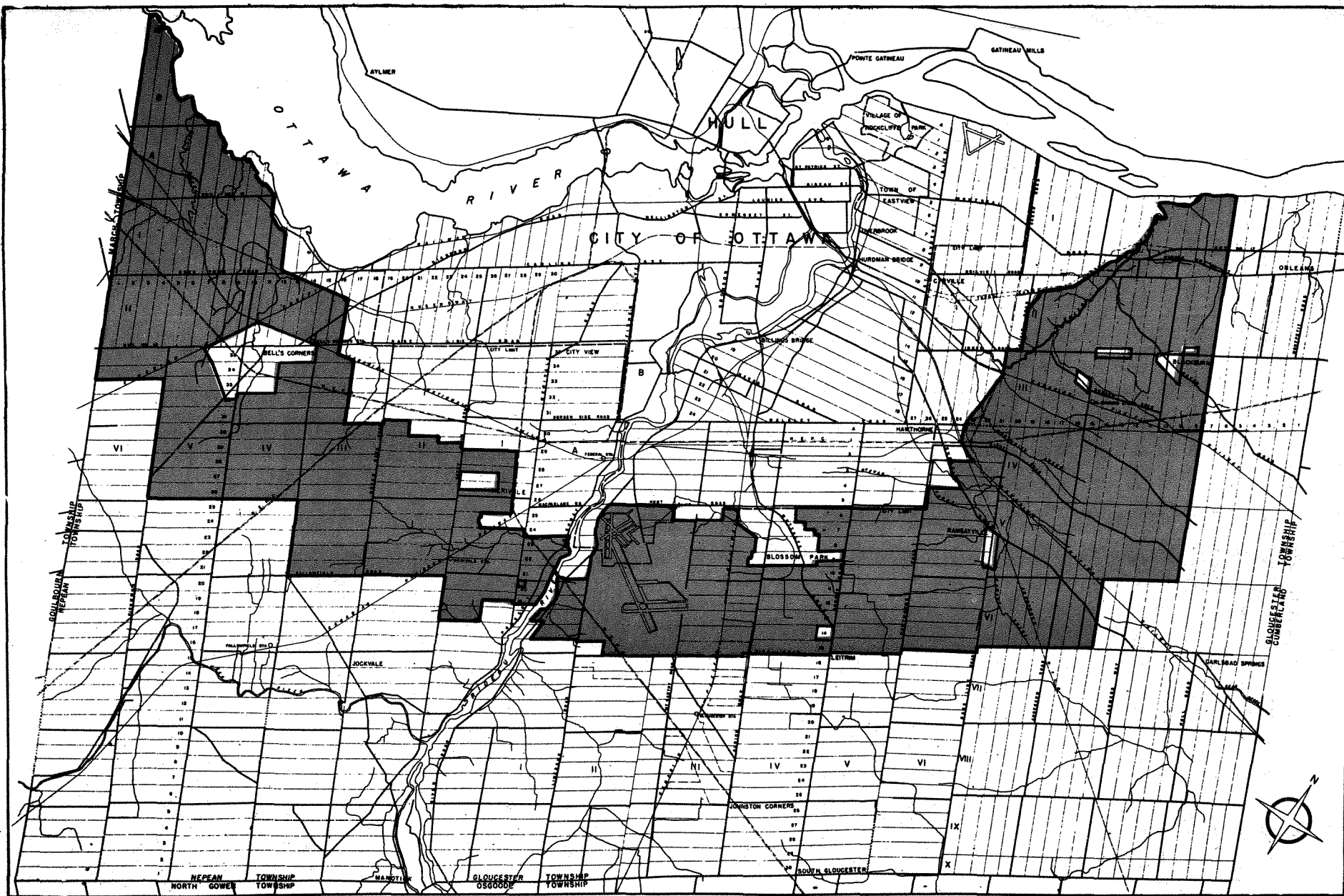
## GESTION DES PROPRIÉTÉS

La Commission a dû voir à la gestion d'un nombre toujours croissant de nouvelles propriétés en 1960. Il s'est donc posé de plus nombreux problèmes; destruction des mauvaises herbes, clôturage, entretien des fermes et des bâtiments, mise en valeur des fermes. Quant à la location de ces propriétés, l'un des problèmes les plus difficiles à résoudre, c'est le choix de bons locataires. Même ceux qui possèdent de bonnes références peuvent se révéler peu satisfaisants. Prière de noter que, dans la mesure que le nombre des propriétés augmente, il faut non seulement interviewer un plus grand nombre de locataires éventuels mais consacrer plus de temps à ces entretiens, car la Commission cherche à retenir les services des locataires les plus compétents.

Les négociations avec les autorités provinciales en vue de céder à la province certains terrains qui n'ont aucune valeur du point de vue agricole mais qui pourraient être reboisés, ont été fructueuses; on espère qu'on pourra planter des arbres sur une étendue de plusieurs centaines d'acres cette année. Il n'est pas exagéré de dire qu'environ 5,000 acres de terre seront reboisés d'ici cinq ans.

Au cours de l'année écoulée la Commission s'est constituée une équipe d'inspection des fermes. Cette équipe est composée d'étudiants en agriculture et dirigée par un spécialiste en sols agricoles et en économie rurale. Elle a aidé à établir la valeur économique des fermes pour fins de locations; elle a aussi repéré les fermes peu productives qui ne devraient pas être utilisées comme terres agricoles. Au cours des deux dernières saisons d'été l'équipe a inspecté 363 propriétés, soit au total 17,911 acres. Cet important travail se poursuivra encore au cours de l'été de 1961.

On a commencé les travaux de démolition des bâtiments qui se trouvent dans le secteur nord-est des quatre mille acres de terre réservées pour l'Institut de recherches zootechniques du ministère de l'Agriculture.



LA CEINTURE DE VERDURE

## EMBELLISSEMENT PAYSAGISTE - 1960-1961

### Parcs et autoroutes

#### Entretien

On a poursuivi le programme régulier d'entretien du réseau routier. On a apporté une attention particulière à la répression de la maladie de l'orme subéreux.

#### Pépinières

On a établi une nouvelle pépinière dans la Ceinture de verdure, près de Ramsayville, en vue de produire de gros arbres qui fourniront le bois d'oeuvre dont on aura besoin à l'avenir.

Ville  
d'Ottawa

#### Parc du lac Dow

On a presque achevé les travaux d'embellissement paysagiste du parc et des voies d'accès au nouveau pont de l'avenue Bronson. Pour la première fois, l'ouverture du festival des tulipes a eu lieu à cet endroit devant le plus magnifique et le plus vaste massif de tulipes de la ville.

#### Monument national de guerre

On a entièrement renouvelé les plantations autour du piédestal du monument et on a planté de petits arbres sur la voie d'accès occidentale du pont Mackenzie King en face de l'édifice Lorne.

#### Triangle de la rue Wellington

On a complètement défait cette section de la rue Sparks fermée à la circulation. Tout le reste de l'emplacement, sauf la partie pavée, a été nivelé et recouvert de terre végétale. On a renouvelé la substructure du secteur pavé.

#### Parc Major

On a érigé une nouvelle clôture d'acier sur une longueur d'environ 1500 pieds; on a aménagé en outre environ un demi mille de sentiers.

#### Colline du parlement

On a cherché à enrayer l'érosion de la berge escarpée de la rivière Ottawa aux moyens de boisage, de terre végétale et de plantations.



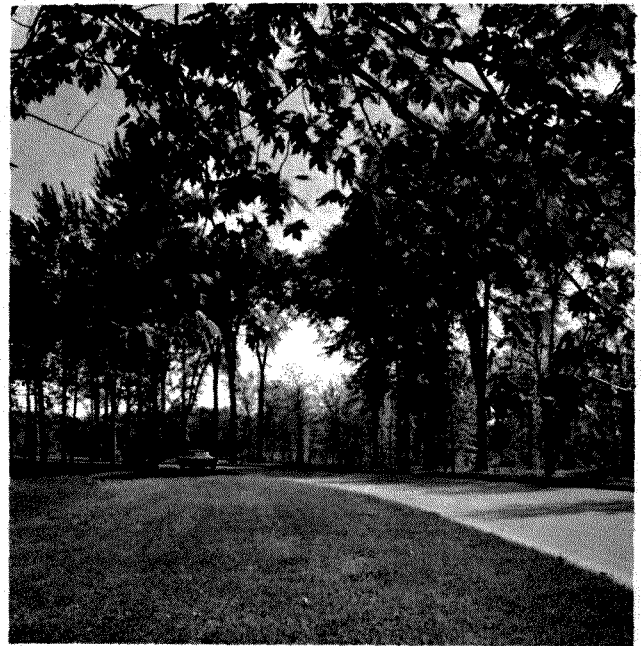
Les concerts estival au parc Vincent Massey de la CCN plaisent à tous les amateurs de vie au grand air.



Cette fontaine en marbre ornée de chérubins se trouve parmi les narcisses près des rocailles de la CCN à Rockcliffe.



Au cours de l'hiver, la CCN a construit une nouvelle clôture en fer forgé au parc Major et y a changé l'alignement de quelques sentiers.



La CCN a aménagé un chemin d'accès au lac Leamy à Hull qui est destiné à devenir un splendide lieu de divertissement estival.

### Le parc Strathcona

Vu qu'il s'agit d'un parc destiné surtout aux enfants, la voie carrossable le long de la rivière Rideau a été défaite, puis gazonnée. On a démoli l'ancien abri de bois qui sera remplacé par un autre abri plus moderne, en matière plastique, qui est actuellement en cours de fabrication à l'usine.

### Le parc de Rockcliffe

Conformément à la ligne de conduite de la Commission selon laquelle les parcs doivent être agrémentés d'ornements intéressants, une fontaine ornée de chérubins, don de Mme W.B. Greery, a été érigée dans la plate-bande de jonquilles près des rocailles.

### Le Queensway

De gros travaux de plantation ont été entrepris à partir du point de jonction de l'avenue Carling avec l'autoroute jusqu'à l'avenue Woodroffe. Le but de ces travaux est de border la route d'une haie d'arbres et de gros arbustes, de couvrir les talus escarpés de bosquets touffus afin d'en réduire l'entretien et de mettre l'horticulture en valeur aux points de jonction en tenant compte du champ de vision, de l'influence des vents et autres facteurs de sécurité.

### La promenade Riverside

Pour faire suite aux améliorations apportées par la ville à la promenade Riverside à partir du pont Dunbar jusqu'au chemin Pleasant Park, la nouvelle chaussée de même que les voies du centre ont été nivelées; en outre on a commencé à aménager des terrains de stationnement à l'endroit connu sous le nom de Nordic Circle. La Commission a prêté son concours au centre récréatif Clarke Memorial pour le nivelage des terrains situés le long de la promenade Riverside.

### La promenade du Colonel By

Le nivelage est achevé et de grands travaux de plantation sont en cours.

### L'autoroute de l'Est

De grands travaux de nivelage et de plantation ont été exécutés dans la section ouest de cette autoroute.

### Parc des chutes Rideau

De nouvelles salles de repos ont été aménagées.

Ville de Parc Jacques Cartier  
Hull

On a ajouté neuf acres à la superficie de ce parc grâce au nivelage et à l'ensemencement d'une étendue qui va de la rue Reboul au ruisseau de la Brasserie.

Le boulevard Fournier

Ce boulevard est la principale route qui donne accès à Hull quand on arrive du côté de Montréal. Les talus ont été élargis et soigneusement nivelés. On a éclairci les broussailles de chaque côté de la route, ce qui embellit beaucoup le paysage. On a effectué les travaux nécessaires au gazonnement d'environ douze acres de terrain. Les derniers panneaux-réclame ont été enlevés.

Le parc du lac Leamy

La ville de Hull a commencé à aménager des plages de natation et à ériger des salles de repos et des kiosques de rafraîchissement. La Commission a fait beaucoup de défrichage dans cette région et a rempli une ancienne sablière qui s'étendait sur plusieurs acres de terrain.

L'autoroute du lac des Fées

On a procédé à d'autres plantations d'arbres et de jonquilles et on a enlevé beaucoup de bois mort sur la berge occidentale.

L'autoroute de la Gatineau

Dans la nouvelle zone qui s'étend jusqu'au parc de stationnement Dunlop, des travaux de nivellement, de plantation et de prévention d'érosion ont été commencés. Une nouvelle cour d'entrée a été aménagée sur le Chemin de la montagne.

Travaux effectués pour le compte de certains autres ministères

On a effectué, pour le compte du ministère des Mines et Ressources, de grands travaux d'aménagement paysagiste dans les complexes de Rideau Heights, de Tunney's Pasture, du Conseil national des recherches, du chemin de Montréal, de l'hôpital Tri-services et de la région de la rue Booth.

Collaboration avec les municipalités situées dans la région de la Capitale nationale

On a fourni des conseils et des plans d'ordre général aux villes de Quyon, de Hull et de Gatineau.



## LE PARC DE LA GATINEAU

Le parc de la Gatineau, qui est situé entièrement dans la province de Québec et, s'étendant en direction nord-ouest à partir de la ville de Hull jusqu'à peu près à la limite de la région de la Capitale nationale, fait partie intégrante du Plan d'aménagement prévu. Les premiers urbanistes appelés à étudier l'expansion future de la région de la capitale avaient été unanimes à recommander l'acquisition d'une vaste étendue du terrain situé sur la rive nord de l'Outaouais afin de conserver pour la postérité ce magnifique parc naturel.

Le Parc, qui a 32 milles de longueur sur 18 milles de largeur à son extrémité la plus large, forme un triangle dont la pointe part du centre de Hull. Il contient quatre grands lacs: les lacs Meach, Harrington (Mousseau), Philippe et Lapêche, ainsi qu'une quarantaine de petits lacs dont les lacs Pinks, Black, Fortune Lusk, Taylor et Clear.

Le programme d'achat a commencé en 1938 et a été accéléré depuis dans l'espoir qu'il sera complété avant le centenaire de la Confédération. A l'heure actuelle la Commission de la capitale nationale détient au nom du peuple canadien 60,000 acres de terrain boisé dans la région de la Gatineau. Ce chiffre pourra s'élever à 75,000 acres lorsque certaines terres non encore disponibles deviendront propriété de la Commission.

En achetant cette vaste étendue forestière la Commission s'est proposé de conserver pour les générations futures un coin de terre vraiment sauvage dans la Région de la capitale nationale pour montrer aux visiteurs une région typiquement canadienne. Cet espace sert aussi de terrain de jeu tant pour les bâtiments de la Région de la Capitale nationale que pour les visiteurs. La pêche est permise dans la plupart des lacs, à moins d'indication contraire, et les lois provinciales régissant la chasse et la pêche s'appliquent à la région. La chasse et le port d'armes à feu sont interdits, sauf dans le secteur Onslow du parc.

Les alentours du lac Philippe sont depuis longtemps des lieux populaires pour le camping et les pique-niques et environ six cents amateurs de vie au grand air peuvent s'y installer pour une nuit ou pour une semaine. On y trouve deux superbes pavillons à rafraîchissement, mais il n'y a pour le moment aucun service d'hôtellerie ou de logement. Deux magnifiques plages publiques et une flottille de petites embarcations à louer expliquent la popularité grandissante de ce lac en été. Durant l'hiver, les terrains du Club de ski d'Ottawa au camp Fortune attirent chaque fin de semaine des milliers de skieurs, et les principales collines dominant une étendue de trois cents acres de terre,

propriété du Club dans ce parc. Des sentiers dont la longueur totale est de plusieurs milles rayonnent de cette région à travers tout le parc de la Gatineau et sont très fréquentés en hiver ainsi qu'aux autres saisons de l'année par les promeneurs à pied. Ils aboutissent aux principaux terrains de stationnement du parc de la Gatineau.

Des terrains sont aménagés en divers endroits du parc à l'intention des pique-niqueurs. Le parc de la Gatineau en renferme plusieurs qu'ils conviendrait d'utiliser ainsi. Un de ces endroits est déjà aménagé à cette fin; il se trouve sur la route qui mène au belvédère Champlain.



Barques à louer au lac Philippe, un des grands lacs dans le parc de la Gatineau que la CCN maintient pour le divertissement et l'admiration de tous.

La promenade de la Gatineau, qui se déroule sur une longueur de 20 milles, présente un des aspects les plus enchanteurs du parc, et des milliers de gens peuvent maintenant se rendre en automobile jusque dans les régions situées au sud du parc qui n'étaient autrefois accessibles qu'aux promeneurs à pied. Le flot constant de voitures qu'on y rencontre au printemps et à l'automne témoigne de sa popularité sans cesse croissante.

Le parc est administré par un surintendant, un commis des travaux et dix gardes forestiers employés à plein temps. Ceux-ci dirigent les ouvriers saisonniers et remplissent également les fonctions de gardiens de la paix, sous la surveillance de la Gendarmerie royale, pendant l'été; ils remplissent aussi les fonctions de gardes-chasse et de pompiers forestiers en collaboration avec les autorités provinciales du Québec. Tous les gardes forestiers du parc de la Gatineau ont suivi les cours de prévention des incendies donnés dans des écoles dirigés par le Service des parcs nationaux et les ministères provinciaux des Terres et Forêts.

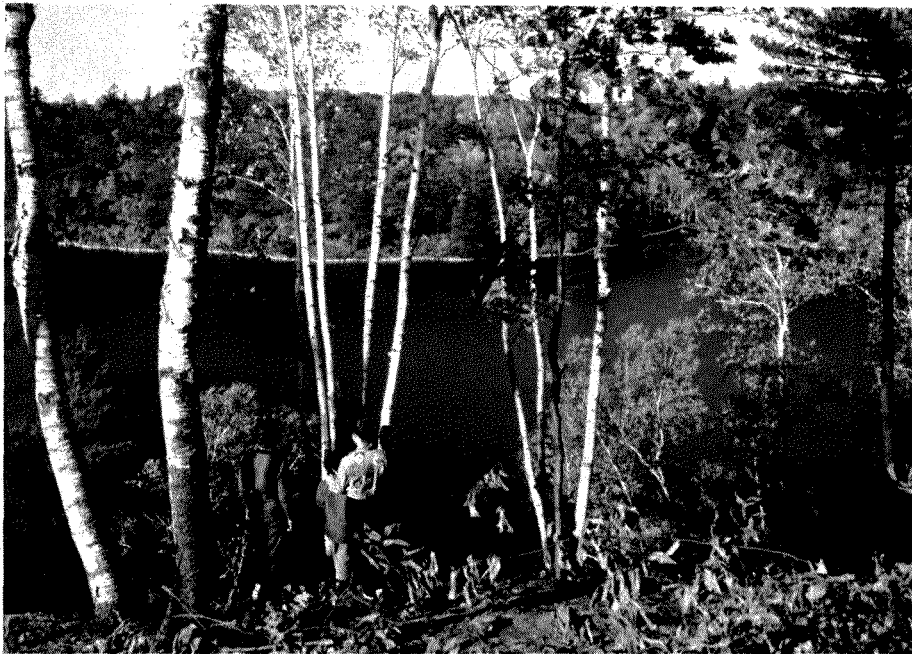
En vue de fournir du travail pendant l'hiver de 1960-1961, la Commission a engagé une équipe d'hommes pour continuer de pratiquer une éclaircie de 12 pieds de largeur qui servira à délimiter le secteur nord-ouest du parc. Ce travail de démarcation ainsi que l'aménagement d'éclaircies panoramiques et la plantation d'arbres ont fourni du travail à la main-d'oeuvre locale au cours de l'hiver.

En 1960-1961, des subventions se chiffrent à \$26,761.42 ont été accordées à la place de taxes municipales et scolaires à vingt municipalités et commissions scolaires du parc de la Gatineau.

Les registres indiquent que 573,391 personnes ont visité le parc de la Gatineau en 1960. Il est intéressant de constater que ce parc fournit présentement des facilités de camping aux visiteurs de notre Région de la capitale nationale venant de toutes les parties du Canada et des États-Unis et que 85 p. 100 de ceux qui s'en servent viennent de l'extérieur de la région



La promenade de la Gatineau serpente en plein coeur du parc de la Gatineau, région boisée de 75,000 acres qui compte une quarantaine de lacs. Le parc est possédé et maintenu par la CCN pour l'agrément des touristes et des citoyens de la capitale.



Un des quarante lacs dans le parc de la Gatineau, le lac Pinks a été doté d'un belvédère qui surplombe tout le lac et la forêt qui l'encercle. La CCN a ainsi aménagé plusieurs autres lieux de repos au sein de son parc.

## L'INFORMATION

La revue de l'activité de la Division de l'information de la Commission pour l'année financière 1960-1961 peut se faire sous les titres suivants:

### 1. Publications

Une nouvelle brochure de 16 pages contenant l'historique, la législation et la composition de la Commission de la capitale nationale et un aperçu du travail des projets et des autres fonctions de la Commission a été publiée à 17,000 exemplaires en anglais et 5,000 exemplaires en français. Le directeur et le directeur-adjoint de la Division de l'information ont aidé à la préparation et à la rédaction d'une publication destinée aux touristes qui sera publiée avec la collaboration de la ville d'Ottawa (75,000 exemplaires en anglais et 25,000 en français). On est à préparer un imprimé sur la Ceinture de verdure de la capitale du côté ontarien. Des mesures préliminaires ont déjà été prises pour la préparation d'un livret sur la Gatineau qui sera publié dans les deux langues et servira surtout de manuel de renseignements à l'intention des touristes.

Les membres de la Division de l'information ont aussi assisté dans toute la mesure du possible avec le professeur Eggleston dont les services ont été retenus pour la préparation d'une publication spéciale sur la Commission de la capitale nationale; ils ont fait pour lui des recherches, ils ont corrigé les épreuves du manuscrit et ils ont contribué aux choix des illustrations. Ce livre, dont le titre sera probablement "Le choix de la reine", sera probablement publié dans quelques mois.

### 2. Cartes

Une carte d'information (bilingue) de la Commission de la capitale nationale pour 1960 a été publiée sous deux formes distinctes. La première est une carte illustrée de la région avec une carte de la ville au verso; l'autre est une carte d'étude de la région avec une de la ville au verso.

### 3. Films et bandes cinématographiques

Une nouvelle édition de "First Village of Importance" doit paraître au début de l'année financière 1961-1962. Il y aura aussi une version française de ce film. La Commission a aussi contribué à la réalisation par l'Office national du film de deux

bandes cinématographiques de 48 images chacune, dont une version pour les adultes et une pour les étudiants des écoles supérieures et des collèges.

4. Visites touristiques de la capitale

La Division de l'information a organisé ou dirigé une quinzaine de visites touristiques de la capitale nationale pour des dignitaires de passage, des congressistes, des touristes et des groupes d'étude.

5. Tournées de conférences

Des tournées de conférences ont permis au directeur de visiter en 1960 les principales villes de Terre-Neuve, de l'Ile-du-Prince-Edouard, de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick, du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta.

On a projeté des tournées de ce genre dans la province de Québec et dans certains centres de l'Ontario par le directeur-adjoint.

6. Télévision et radio

Des renseignements sur la Commission de la capitale nationale, sur ses programmes et sur ses réalisations ont été aussi communiqués au public de toutes les parties du Canada au moyen de nombreuses entrevues données aux réseaux anglais et français de radiodiffusion.

7. Reportage dans les journaux anglais et français

Des numéros spéciaux, des nouvelles illustrées au moyen de photos, des articles sur des sujets particuliers ont été publiés à la demande des éditeurs de certaines publications canadiennes et étrangères.

8. Le patriotisme vécu

Pour la dixième année consécutive, la Division de l'information a vu à ce que la Commission participe à la manifestation organisée sous les auspices du club Rotary d'Ottawa et connue sous le nom de "Patriotisme vécu". A cette occasion, un dîner a été offert à 203 étudiants visiteurs et on a organisé une visite du parc de la Gatineau avec lunch en plein air au belvédère Champlain.

9. Rapport sur le travail de la section historique de la Division de l'information pour l'année financière 1960-1961

La tâche de la Commission qui, aux termes de la Loi sur la capitale nationale est "d'administrer, de préserver et d'entretenir tout endroit ou musée historique" a commencé son travail dans ce domaine par un inventaire des édifices et des endroits d'intérêt historique ou architectural qui se trouvent dans la région de la Capitale nationale.

Le travail commencé à l'automne de 1959 a été achevé et on a ensuite étudié sur place, pendant les mois d'été, un certain nombre d'endroits qui offrent un certain intérêt historique ou artistique.

On a fait de ces visites deux ou trois fois la semaine, en moyenne, et elles ont été suivies de visites d'un autre genre au cours desquelles on a pris des photographies pour fins documentaires.

A l'automne, on a commencé le travail de documentation qui s'est continué jusqu'au mois janvier de l'année à l'étude. Les renseignements obtenus pour les dossiers ont été puisés à plusieurs sources différentes, à savoir dans les livres historiques et les archives et au moyen de contacts personnels avec les descendants des familles pionnières et de rencontres avec de hauts fonctionnaires et des personnes intéressées de la région.

On a ensuite organisé un système de classement comportant quatre sections, à savoir: la région d'Ottawa, la région de Hull, d'Aylmer et du chemin d'Aylmer, la région comprenant les autres districts de la section québécoise de la région de la capitale, la section ontarienne de la région de la capitale. On a compilé de la documentation au sujet des édifices suivants: 95 de la section d'Ottawa, 41 de la section Hull-Aylmer et Chemin d'Aylmer, 41 de la section québécoise mentionnée plus haut et 139 de la section ontarienne, y compris Appleton, Almonte, Pakenham, Munster, Corkery, Manotick, Richmond, chemin de Richmond, Fallowfield, Bell's Corner, Stittsville, Antrim, Ashton, South March, Hazeldean, North Gower, River Road et tous les chemins qui unissent ces localités.

Une série séparée de dossiers comprend des cartes, des plaques commémoratives, des brochures historiques, des photographies (autre que des documentaires), la collection intitulée "Tweedsmuir Histories" du Women's Institute, des documents sur les travaux de conservation et de rénovation.



La maison de BRIGHAM à Hull -- Construite en 1834 par Thomas Brigham, chef de fabrique influent et le premier à faire venir le courrier à Hull, cette maison d'architecture de la période georgienne au Canada a été rénovée par la CCN.



## GENDARMERIE ROYALE DU CANADA

Rapport annuel -- Section de la circulation  
du 1er avril 1960 au 31 mars 1961

En vue de donner suite à la note annexée à la lettre du 10 mars 1961 du secrétaire de la Commission de la capitale nationale demandant un rapport statistique sur la Section de la circulation à l'égard des propriétés de la Commission de la capitale nationale durant l'année financière 1960-1961, nous vous soumettons respectueusement ce qui suit.

La surveillance de la circulation sur les routes de la Commission et dans le parc de la Gatineau ainsi que la surveillance des propriétés de la Commission dans les régions d'Ottawa et de Hull ont été assurées de la même manière qu'au cours de la période précédente.

Voici les données statistiques pour la période à l'étude.

- a) A cause d'infractions aux règlements de la Commission sur la propriété et la circulation, 6,720 billets de contravention ont été émis ainsi qu'il suit:

	<u>1er avril 1959</u> <u>31 mars 1961</u>	<u>1er avril 1960</u> <u>31 mars 1961</u>	<u>Pourcentage d'aug-</u> <u>mentation ou de</u> <u>diminution</u>
Condamnations	885	1,171	32.32 augmentation
Acquittements	12	9	25.00 diminution
Retraits de plaintes	10	16	60.00 augmentation
Avertissements	3,888	5,457	40.35 augmentation
Causes en instance	<u>79</u>	<u>67</u>	<u>15.19 diminution</u>
TOTAL	4,874	6,720	37.87 augmentation

- b) Accidents d'automobile ayant donné lieu à une enquête en vertu des règlements de la Commission de la capitale nationale sur la propriété et la circulation.

	<u>1959-1960</u>	<u>1960-1961</u>	<u>Pourcentage etc.</u>
Nombre d'accidents	192	174	9.37 diminution
Dommmages matériels approxi- matifs à la propriété du Gouvernement	\$5,066.67	\$4,229.29	16.53 diminution
Dommmages matériels approxi- matifs à la propriété privée	\$95,853.00	\$86,470.90	9.79 diminution
Blessés	68	79	16.18 augmentation
Accidents mortels	2	1	50.00 diminution

- c) Montants versés aux tribunaux du district d'Ottawa par suite des condamnations en vertu des règlements de la Commission de la capitale nationale sur la propriété et la circulation.

	<u>1959-1960</u>	<u>1960-1961</u>	<u>Pourcentage d'augmentation ou de diminution</u>
Amendes versées aux tribunaux	\$11,040.00	\$13,615.00	23.32 augmentation
Frais versés aux tribunaux	2,327.50	3,186.35	36.9 augmentation

- d) Autres fonctions remplies par la Gendarmerie pour le compte de la Commission de la capitale nationale au cours de la période à l'étude.

	<u>1959-1960</u>	<u>1960-1961</u>	<u>Pourcentage etc.</u>
Direction de la circulation pendant les visites de dignitaires et au cours de diverses manifestations au parc Lansdowne	28	40	42.86 augmentation
Motocyclistes fournis comme escortes	39	39	
Aide apportée aux autres services de police	228	272	10.52 augmentation
Enquêtes sur des dégâts causés à la propriété de la Commission autrement que par des accidents d'automobile	42	40	4.76 diminution

- e) Distance totale parcourue par les véhicules de la police pour l'application des Règlements de la Commission de la capitale nationale sur la propriété et la circulation.

	<u>1959-1960</u>	<u>1960-1961</u>	<u>Pourcentage etc.</u>
	279,735	314,871	12.5 augmentation

Une surveillance plus grande s'est imposée à l'endroit des parcs et des lieux de pique-nique appartenant à la Commission de la capitale nationale durant la période à l'étude. On peut en attribuer la cause à la popularité sans cesse grandissante de ces endroits et à l'achat de nouveaux terrains. On voudra bien remarquer, toutefois, que, grâce à l'application rigide et constante de la Loi relative à la circulation à certaines heures et à certains endroits en particulier, le

taux des accidents d'automobile sur les promenades a diminué de 9.37 p. 100 par rapport à celui de l'année financière antérieure. L'emploi de voitures de patrouilles ne portant aucune identification et de contrôleurs électriques de la vitesse ont produit les résultats désirés, à savoir le maintien au minimum du nombre des chauffeurs qui conduisent trop vite sur la promenade. Un relevé des accidents démontre que 33 d'entre eux sont attribuables à l'inattention, 32 à la surface glissante de la route et 27 au fait que des automobiles se suivaient de trop près. Il n'y a que 8 accidents qui ont été causés par une vitesse excessive dans des conditions normales. Les autres sont attribuables aux causes suivantes:

Perte de contrôle du véhicule	16
Affaiblissement des facultés attribuable à l'alcool	10
Négligence	9
Inexpérience du chauffeur	8
Défauts mécaniques	7
Obstruction de la vue	4
Piétons sur la chaussée	4
Dépassement contraire aux règlements	3
Embardées	2
Négligence d'arrêter au signal d'arrêt	2
Assoupissement au volant	2
Refus de donner droit de passage	2
Refus de rester sur son côté de la chaussée	2
Violation du feu rouge	1
Aveuglement par les phares du véhicule venant en sens contraire	1
Bicyclette du mauvais côté de la route	1

Fait à remarquer, deux accidents seulement ont été causés par l'inobservance des signaux d'arrêt. L'installation de signaux d'arrêt uniformes et réguliers par la Commission de la capitale nationale au cours de la période à l'étude a été une amélioration marquée et a contribué à diminuer les accidents à ces endroits. Le soussigné recommande respectueusement que ces appareils soient installés en plus grand nombre le long de la promenade de la Commission avec indication des taux de vitesse prescrits et des courbes de la route.

Les cas d'accidents ont fait l'objet d'une étude plus approfondie et on a constaté que le tronçon de Island Park Drive, entre le chemin d'Aylmer et le chemin de Richmond, a enregistré le taux d'accidents le plus élevé, soit 43. Au cours de l'année à l'étude, il y a eu 40 accidents qui se répartissent comme il suit: sur le chemin de Richmond jusqu'aux sections Bronson et Colonel By; dans le secteur de Rockcliffe et la promenade de l'Est, 25; de la rue

Bronson à la rue Pretoria, 23; de la rue Pretoria à la Place de la Confédération 20; sur la promenade Lady Grey et les ponts Minto, 14; sur les promenades de la section québécoise de la région de la capitale nationale, 9.

Des mesures concertées seront prises en vue de réduire davantage le nombre des accidents qui se produisent sur le réseau des promenades de la Commission durant la présente année financière.

La Section de la circulation ait reçu au cours de la période à l'étude, deux autres voitures de patrouille pour l'usage des patrouilleurs des promenades de la Commission de la capitale nationale, mais l'effectif des patrouilleurs n'a pas été augmenté. On a autorisé l'emploi de quatre autres membres de la Gendarmerie pour la présente année financière et ils seront affectés au service spécial de patrouille dans les deux secteurs où il se produit le plus d'accidents, c'est-à-dire dans le secteur de Highland Park Drive et sur le Driveway, ainsi que sur les promenades de la section québécoise de la région de la capitale nationale.

M. Sloan, le préposé local à l'émission des permis du ministère provincial des Transports de l'Ontario, a fait savoir au soussigné que l'immatriculation des véhicules à moteur dans le comté de Carleton a augmenté de 10 p. 100 en 1960. M. Buckett, de la Division des préposés à l'émission des permis du ministère des Transports à Toronto a déclaré que cette estimation est à peu près juste. Le chiffre exact, toutefois, ne sera pas connu avant septembre 1961. M. Buckett a déclaré que 96,898 véhicules à moteur ont été immatriculés dans le comté de Carleton au cours de l'année 1959.

On constatera que le tableau comparatif qui figurait dans le rapport de l'année précédente portait sur une période de quinze mois alors que celui qui figure dans le présent rapport porte sur une période de douze mois, conformément aux instructions reçues et compte tenu des changements qu'il faut apporter dans la préparation d'un rapport annuel qui se rapporte à un exercice financier d'un an.

Au cours de l'année, les diverses forces policières de la région ont collaboré étroitement avec le personnel de la Commission de la capitale nationale, comme elles l'ont toujours fait dans le passé, ce dont nous leur savons gré. Nous croyons que cette collaboration de leur part a beaucoup contribué au succès des opérations de notre section.

Sergent d'état-major C. Rachel,  
no 14,224, en charge de la  
Section de la circulation.

REMARQUES AU SUJET DES ETATS FINANCIERS  
DE L'ANNEE TERMINEE LE 31 MARS 1961

Poste A - Administration, maintien en service et entretien des  
parcs et des parkways ainsi que des terrains des  
édifices de l'Etat \$2,116,755

La Commission a dépensé à cette fin \$2,116,755, y compris \$59,282 pour l'amélioration du système d'éclairage des promenades, pour des voitures automobiles, des machines et de l'outillage. Ces dépenses ont été financées en prélevant sur les revenus divers de la Commission qui se chiffrent par \$205,726, et au moyen du crédit de \$1,926,820 voté par le parlement, dont \$15,791 sont remboursables au Receveur général du Canada.

Poste B - Caisse de la capitale nationale - Dépenses relatives  
aux améliorations et à la mise en valeur effectuées  
dans la région de la capitale nationale. \$3,713,584

La Commission a dépensé \$3,713,584 à cette fin, dont \$2,259,642 en immobilisation et \$1,361,662 pour aider les villes d'Ottawa et de Hull et le township de Nepean, y compris \$92,280 pour l'entretien des terres qui n'ont pas encore été mises en valeur. Les revenus provenant de la vente des terrains se sont élevés à \$193,292. Après avoir versé à la Caisse de la Capitale nationale la somme de \$3,450,000 accordée par le parlement pour l'année courante, l'état de cette caisse à la fin de l'année financière se situait à \$2,810,526 dont \$2,810,000 se trouvaient entre les mains du ministre des Finances, et \$526.00 étaient détenus par la Commission. Au cours de l'année, la Commission a prélevé 3 millions sur cette Caisse.

Poste C - Intérêts sur les sommes dues au gouvernement  
fédéral. \$1,097,102

La Commission a versé \$1,097,102 en intérêts au Receveur général du Canada à l'égard de sommes prêtées à la Commission pour l'achat de propriétés dans la région de la capitale nationale. Ces dépenses ont été acquittées au moyen des loyers et du revenu en intérêts qui se chiffrent à \$157,474, et de l'affectation par le parlement de \$940,000 dont \$372.00 sont remboursables au Receveur général du Canada.

Poste D - Acquisition de propriétés au moyen de sommes  
prêtées par le gouvernement fédéral. \$ 7,255,559

Au cours de l'année, la Commission a dépensé \$7,255,559 pour l'achat de propriétés. Cette somme est répartie de la manière suivante:

Ceinture de verdure	\$6,281,836
Parcs, avenues-parcs, etc.	792,543
Emplacements réservés à l'industrie et aux chemins de fer (non compris les propriétés du parc de la Gatineau- voir Caisse de la capitale nationale)	181,180
	<u>\$7,255,559</u>

Ces acquisitions ont été financées au moyen de sommes prêtées à la Commission par le gouvernement fédéral, à savoir, \$6,300,000 pour la Ceinture de verdure et \$1,200,000 pour l'achat d'autres propriétés. L'encaisse se chiffrait à \$684,006 à la fin de l'année financière. Des sommes à rembourser s'établissaient à la fin de l'année financière à \$25,231,600.

Les dépenses globales de la Commission après l'année terminée le 31 mars 1961 se chiffraient par

\$14,183,000

Ces dépenses ont été puisées aux sources suivantes:

Crédits votés par le parlement	\$6,564,241
Sommes prêtées à la Commission	7,255,559
Revenus de la Commission	363,200
	<u>\$14,183,000</u>

Dépenses à l'égard de la mise en valeur et des améliorations effectuées dans la région de la capitale nationale, du 1er avril 1947 au 31 mars 1961.

La Commission a dépensé \$61,950,036 pour la mise en valeur et les améliorations effectuées dans la région de la capitale nationale, du 1er avril 1947 au 31 mars 1961. Ces dépenses ont été faites pour les fins suivantes:

Acquisition de terrains, y compris le Queensway	\$3,706,020	\$38,799,261
Construction du pont Mackenzie King		1,351,548
Remaniements ferroviaires		3,749,322

Travaux divers de construction - propriétés de la Commission -

Promenade du parc de la Gatineau	\$5,226,737	
Promenade du lac des Fées	473,370	
Aménagement du parc de Hog's Back	493,080	
Aménagement de parcs à Hull	332,689	
Parc de la Gatineau (amélioration des installations)	461,560	
Améliorations dans la Ceinture de verdure	57,531	
Projets divers	2,924,137	9,969,104

Aide aux municipalités -

Quote-part des projets en commun et subventions -

Subventions à la ville d'Ottawa relativement à la construction d'égoûts et de conduites de distribution d'eau, au total de \$2,808,988; payé jusqu'à ce jour	2,125,856
Subvention à la ville d'Ottawa pour la construction d'égoûts et de conduites de distribution d'eau à Green's Creek en vue de remédier à la pollution de l'Ottawa, total versé jusqu'à présent \$5,000,000	296,850
Subvention à Nepean pour la construction d'un nouvel égout et d'une usine d'épuration des eaux-vannes payé en plein	160,000
Construction des ponts Bytown et amélioration de Sussex Drive	943,631
Construction du nouveau pont Bronson (total prévu \$650,000)	637,046
Réaménagement de Riverside Drive, total estimatif de \$445,000	406,388

Construction du pont Dunbar	190,815	
Amélioration des abords du pont de la Chaudière, Ottawa-Hull	797,603	
Architecture paysagiste et demo- lition de batiments pour le Queensway	99,951	
Aide diverse	<u>125,643</u>	5,783,783
Divers travaux d'entretien à l'égard des terrains qui n'ont pas encore été mis en valeur et rénovations		434,048
Intérêts sur les sommes empruntées pour l'acquisition de terrains		1,862,970
Dépenses totales		<u>\$61,950,036</u>

NOTA - Les chiffres indiqués au chapitre des remarques au sujet des états financiers ont été préparés par la Commission et n'ont pas encore été vérifiés par l'Auditeur général du Canada.

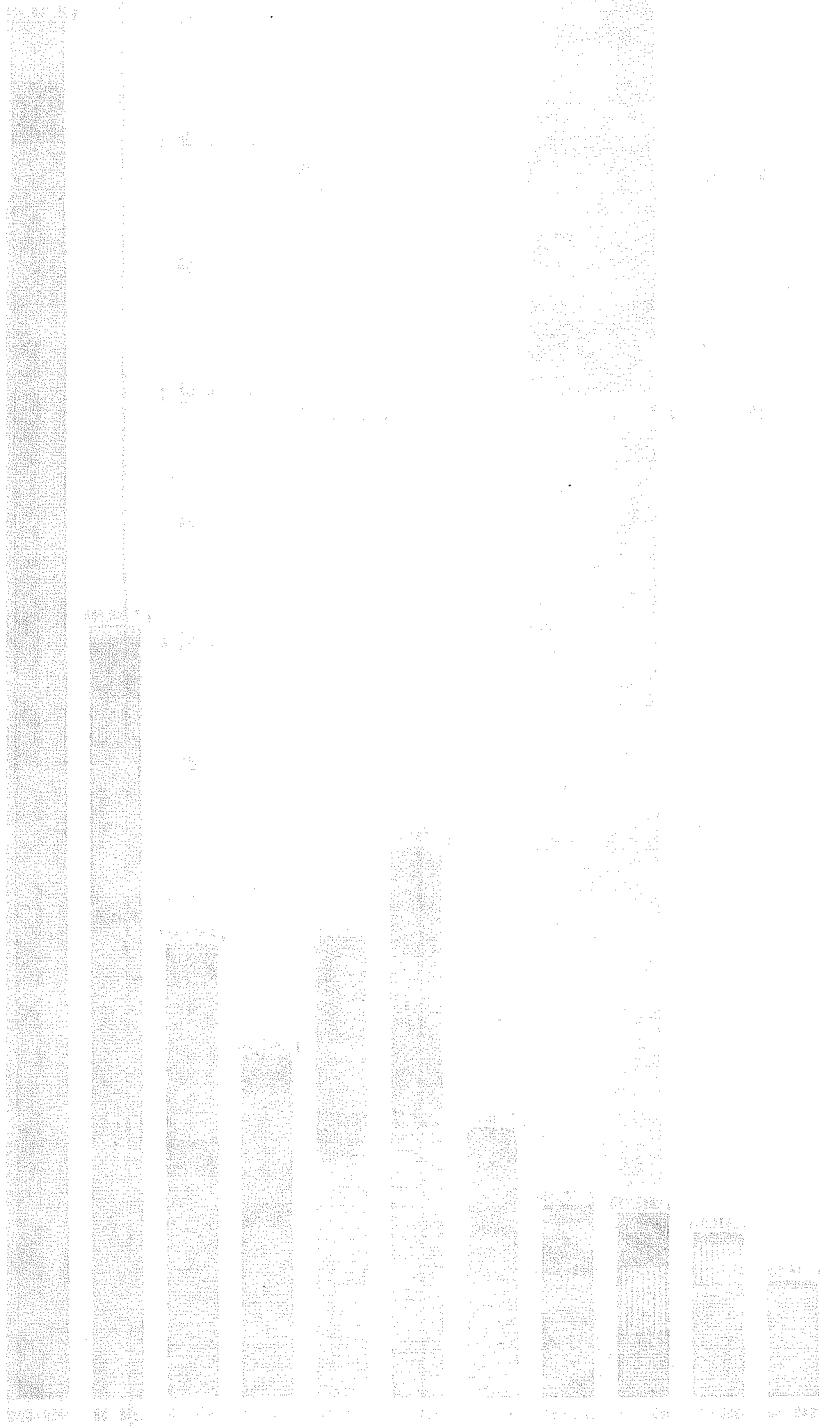


COMMISSION DE LA CAPITAUX NATIONALE

RELEVÉ DES ÉVALUATIONS RELATIVES À L'AMBIANCE ET À LA QUALITÉ DE L'ENVIRONNEMENT

DE LA RÉGION DE LA CAPITAUX NATIONALE

DU 1<sup>er</sup> JANVIER AU 31 DÉCEMBRE 1988



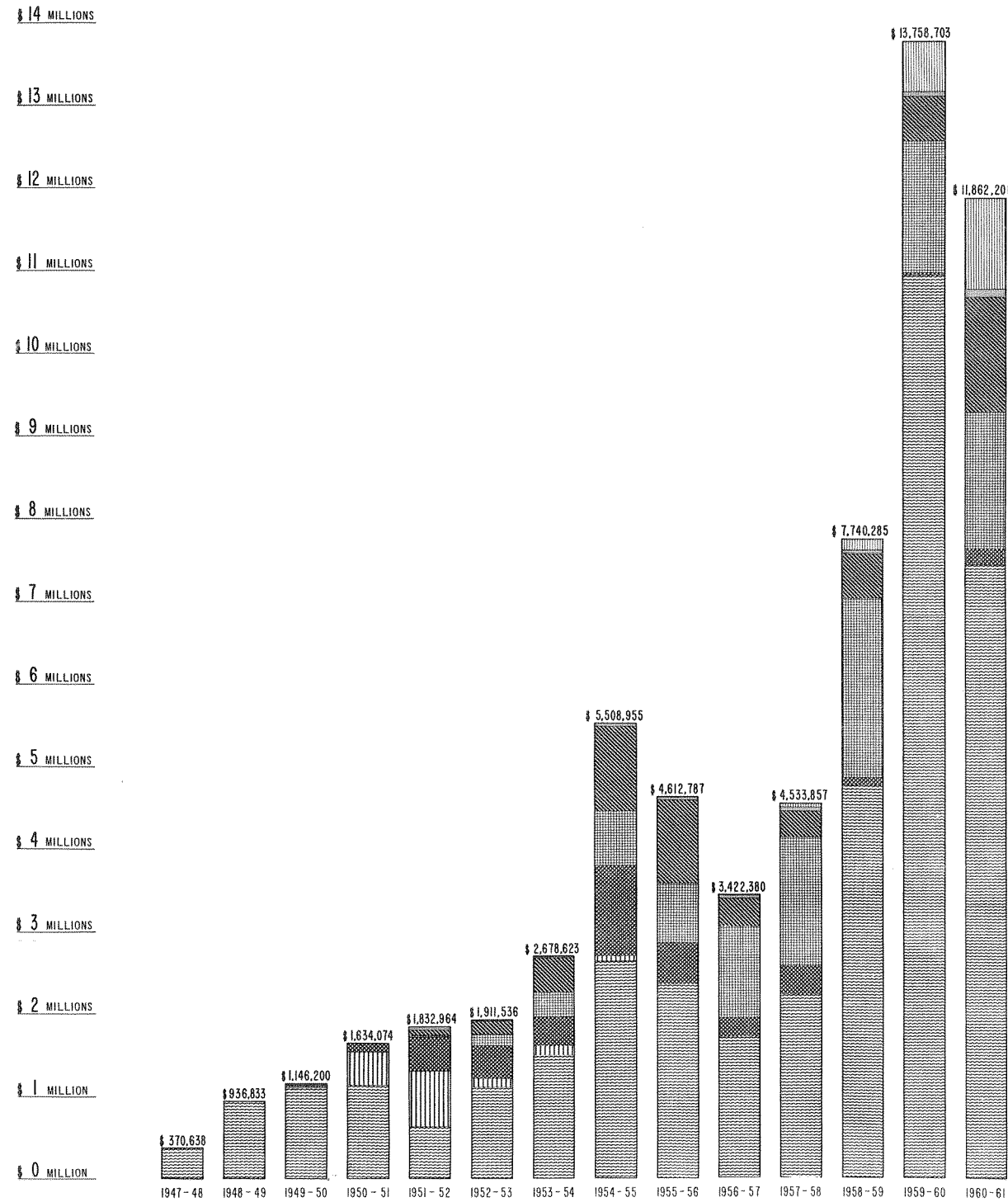
ANNÉE 1988

La seconde partie qui comprendra  
le rapport habituel de l'Auditeur  
général du Canada sera déposée  
en Chambre aussitôt que possible.

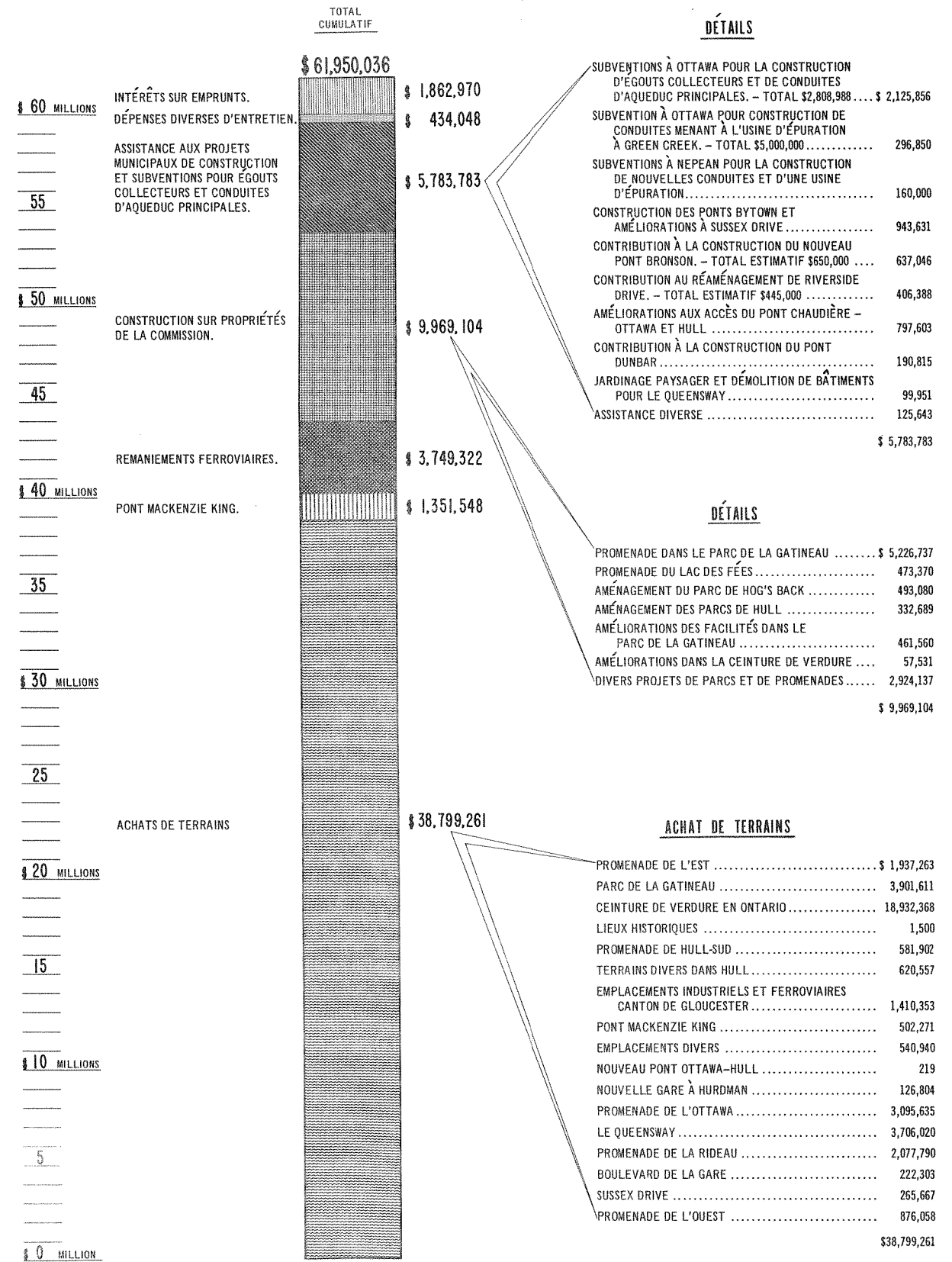
# LA COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

## DÉPENSES RELATIVES À L'AMÉNAGEMENT ET À L'AMÉLIORATION DE LA RÉGION DE LA CAPITALE NATIONALE

DU 1 AVRIL 1947 AU 31 MARS 1961



ANNÉES FINANCIÈRES



LA COMMISSION  
DE LA  
CAPITALE NATIONALE



SOIXANTE-ET-UNIÈME  
RAPPORT ANNUEL

1960-61

NCC  
AR  
1960-61 f  
(2)

DEUXIÈME PARTIE

SERVICE CENTRE COPY - PLEASE RETURN

COPIE DU CENTRE DE SERVICE - VEUILLEZ  
RETOURNER

Rapport soumis au ministre des Travaux publics

sur l'examen

des comptes et des états financiers

de la Commission de la capitale nationale

pour l'année terminée le 31 mars 1961

AUDITEUR GÉNÉRAL DU CANADA

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

O T T A W A

Canada

SOIXANTE-ET-UNIÈME RAPPORT ANNUEL

Deuxième Partie

Comprenant le rapport habituel  
de  
L'AUDITEUR GÉNÉRAL DU CANADA

pour la période s'étendant du  
1er avril 1960 au 31 mars 1961

AUDITEUR GENERAL DU CANADA

Ottawa, le 30 juin 1961

L'honorable D.J. Walker  
Ministre des Travaux publics  
Ottawa

Monsieur le ministre,

Les comptes et les états financiers de la Commission de la capitale nationale ont été examinés pour l'année terminée le 31 mars 1961. En conformité des dispositions de l'article 87 de la Loi sur l'administration financière, je déclare que, à mon avis:

- a) la Commission a tenu des livres de comptabilité appropriés;
- b) les états financiers de la Commission
  - (i) ont été préparés en conformité de la méthode suivie l'année dernière et sont en accord avec les livres de comptabilité,
  - (ii) donnent, quant au bilan, un aperçu juste et fidèle de l'état des affaires de la Commission à la fin de l'année financière, et
  - (iii) donnent, quant à l'état de recettes et dépenses, un aperçu juste et fidèle des recettes et dépenses pendant l'année financière; et
- c) les transactions de la Commission qui ont été portées à ma connaissance relevaient des attributions que lui confèrent la Loi sur l'administration financière ou toute autre loi pouvant s'appliquer à la Commission.

Veillez agréer, Monsieur le Ministre,  
l'assurance de mes sentiments bien dévoués.

L'Auditeur général du Canada

(Exemplaire original signé par  
M. A.M. Henderson)

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE  
(Etablie par la Loi sur la capitale nationale)

Bilan arrêté au 31 mars 1961  
(Avec chiffres correspondants au 31 mars 1960)

<u>Actif</u>	<u>1961</u>	<u>1960</u>	<u>Passif</u>	<u>1961</u>	<u>1960</u>
En caisse	\$ 1,138,590	\$ 889,349	Comptes à payer	\$ 517,786	\$ 300,126
Titres de dépôt à courte échéance	300,000	300,000	Provision pour subventions tenant lieu de taxes municipales	38,326	23,642
Obligations du National-Canadien (valeur marchande de \$17,950)	20,136	20,136	Avances des ministères et agences du gouvernement relativement à des services à rendre	261,548	5,263
Dû par le Receveur général du Canada sur crédits votés par le parlement à l'égard d'intérêts sur les sommes empruntées du Gouvernement du Canada		110,000	Dépôts de garantie pour les entrepreneurs et retenues	47,906	19,313
Loyers et autres comptes à recevoir	59,628	42,279	Sommes non dépensées provenant des crédits votés par le parlement, à rembourser au Receveur général du Canada, selon l'état de recettes et dépenses (section A et C)	16,163	61,598
Petit outillage, matériel d'équipement et d'entretien, arbres et arbustes en pépinières, etc. (prix coûtant ou estimation)	205,346	197,855	Solde non dépensé des sommes provenant du Fonds de la capitale nationale, selon l'état de recettes et de dépenses (section B)	526	520,818
Garantis des contracteurs et autres dépôts et retenues en contre-partie	47,906	19,313	Prêts du gouvernement pour acquisition de terrains	25,231,600	17,742,352
Paiements, à l'égard de terrains achetés, préalables à l'acquisition des titres de propriétés, etc.	1,167,132	935,363	Part de propriétaire d'après l'état de la part de propriétaire	36,199,225	34,099,923
Immobilisations, au prix de revient, selon l'annexe "A"	<u>59,374,342</u>	<u>50,258,740</u>		<u>62,313,080</u>	<u>52,773,035</u>
	<u>62,313,080</u>	<u>52,773,035</u>			

Les notes ci-annexées font partie intégrante du présent état.

Certifié conforme: (Signature) Marcel Couture  
.....  
Le trésorier

Approuvé au nom de la Commission: (Signature) Alan K. Hay  
.....  
Le président

(Signature) Aimé Guertin  
.....  
Le commissaire

Certifié conforme à mon rapport, en date du 30 juin 1961, au ministre des Travaux publics, en conformité de l'article 87 de la Loi sur l'administration financière.

L'Auditeur général du Canada  
.....  
(Exemplaire original signé par M. A.M. Henderson )



## COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

(Notes sur le bilan arrêté au 31 mars 1961)

- (1) Au 31 mars 1961, compte tenu du crédit de \$3,450,000 voté par le parlement, le ministre des Finances détenait pour le compte du Fonds de la capitale nationale un solde de \$2,810,000, somme à la disposition de la Commission en vue de la défrayer, sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil, de ses dépenses en immobilisations et de sa contribution au coût de travaux municipaux, à l'intérieur de la région de la capitale nationale.
- (2) Le crédit n° 489 autorise d'avancer des prêts jusqu'à concurrence de 8 millions de dollars à la Commission pendant l'année financière 1960-1961, de même qu'au cours des années financières subséquentes, aux fins d'acquérir des biens-fonds dans la "ceinture de verdure". Sur ce montant global, \$6,300,000 ont été empruntés pendant l'année financière courante et \$1,700,000 pourront être empruntés au cours des années subséquentes.
- (3) Outre le passif indiqué au bilan, la Commission s'est engagée, avant le 31 mars 1961, à acquitter les montants suivants:
  - a) \$2,200,000 environ pour les options d'achat de biens-fonds non acquittées;
  - b) une somme non fixée, pour l'indemnisation des biens-fonds expropriés; et
  - c) \$90,000 environ, pour les engagements non réglés relatifs à des contrats visant des travaux inachevés.
- (4) Outre les engagements mentionnés à l'alinéa (3) ci-dessus, la Commission devait à la ville d'Ottawa:
  - a) un solde de \$684,000 à payer sous forme de subventions annuelles jusqu'en 1969 relativement à l'intérêt du coût de la construction de certains services d'eau et d'égout, commencée avant la date normalement fixée;
  - b) un solde de \$4,703,150 à payer en raison d'une contribution de 5 millions de dollars au coût de la construction d'un égout de déversement souterrain de la rue John à l'établissement de traitement des eaux-vannes, à Green's Creek, de façon à enrayer la pollution de l'eau de l'Outaouais;

(Notes sur le bilan arrêté au 31 mars 1961) (suite)

- c) un solde de \$271,000 à payer en raison d'une contribution estimative de \$620,000 au coût de la reconstruction d'une partie de Riverside Drive;
- d) un solde de \$40,000 à payer en raison d'une contribution estimative de \$650,000 au coût de la construction d'un pont permettant à la rue Bronson de se prolonger au delà du canal Rideau; et
- e) une subvention en remplacement de taxes sur les terrains non aménagés, à effet rétroactif au 6 février 1959, conformément à l'article 15 de la loi sur la capitale nationale, dont le montant n'a pas encore été fixé.

## COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

Etat de recettes et dépenses, selon la fin,  
pour l'année terminée le 31 mars 1961  
 (avec chiffres correspondants pour l'année précédente)

	<u>1961</u>	<u>1960</u>
A. <u>Administration, maintien en service et entretien des parcs, des parkways et des terrains autour des bâtiments de l'Etat à Ottawa et à Hull</u>		
Dépenses -		
Frais de voyage des commissaires et rémunération et dépenses du président et des membres des comités	43,182	45,527
Administration, secrétariat et comptabilité	107,584	91,481
Organisation, acquisition et gestion de propriétés	189,836	151,955
Services d'ingénieur et surveillance de l'extérieur - aménagement et entretien	94,843	83,644
Urbanisme - aménagement et entretien	53,281	40,211
Division de l'information	63,893	36,036
Division du parc de la Gatineau	175,635	166,984
Fonctionnement et entretien des parcs et parkways de la Commission	772,282	703,247
Fonctionnement et entretien des terrains contigus aux bâtiments de l'Etat	438,492	440,817
Avantages assurés aux employés	118,445	48,321
Immobilisations:		
Eclairage du réseau routier	\$ 3,434	7,844
Machines et outillage	32,572	43,095
Véhicules à moteur	20,265	22,830
Matériel de bureau	<u>3,011</u>	<u>15,427</u>
Total des dépenses de l'année	<u>59,282</u>	<u>89,196</u>
	<u>2,116,755</u>	<u>1,897,419</u>
Recettes - Location d'outillage, ventes de fournitures et de plants de pépinière, frais de surveillance, etc.	205,726	159,985
Excédent des dépenses sur les recettes	<u>1,911,029</u>	<u>1,737,434</u>
Assuré par:		
Crédit voté par le parlement	\$1,926,820	1,795,795
Moins: solde de non dépensé remboursable au Receveur général du Canada	<u>15,791</u>	<u>58,361</u>
	<u>1,911,029</u>	<u>1,737,434</u>

Remarque: Les dépenses pour 1961 mentionnées à la page précédente comprennent les traitements des membres de l'exécutif, \$51,660, les traitements des commissaires, lorsqu'ils font partie des comités spéciaux, \$4,900, et les honoraires d'avocat, \$2,005.

Etat de recettes et dépenses, selon la fin, etc. (suite)

	<u>1961</u>	<u>1960</u>
<b>B. Transactions du Fonds de la capitale nationale</b>		
Solde indépensé au début de l'année	520,818	345,303
Recettes -		
Versements du Fonds de la capitale nationale	3,000,000	2,500,000
Ventes de terrains	<u>193,292</u>	<u>76,955</u>
	<u>3,714,110</u>	<u>2,922,258</u>
Dépenses -		
Immobilisations -		
Terrains - Parc de la Gatineau	373,816	185,484
Approches du pont Mackenzie King	-	152
Chemins et avenues-parcs	1,155,380	1,110,293
Ponts et approches	58,594	51,452
Parcs et boulevards	248,292	293,580
Enlèvement, réorientation et réaménagement des voies ferrées dans la ville	194,388	29,116
Bâtiments	174,779	135,666
Amélioration des biens-fonds agricoles situés dans la ceinture de verdure	<u>54,393</u>	-
	<u>2,259,642</u>	<u>1,805,743</u>
Contribution à l'égard de la construction des ponts Bytown et de l'aménagement de Sussex Drive	9,567	11,037
Contribution à la construction du pont Bronson au-dessus du canal	265,016	172,030
Contribution à la construction du Queensway-embellissement paysagiste	64,059	19,594
Contribution à l'égard de la reconstruction d'une partie de Riverside Drive	406,388	-
Contribution versée à la ville d'Ottawa à l'égard de la construction d'un égout de déversement souterrain de la rue John à l'établissement de traitement des eaux-vannes, à Green's Creek, de façon à enrayer la pollution de l'eau del'Outaouais	296,850	-

Etat de recettes et dépenses, selon la fin, etc. (suite)

B. Transactions, etc. (suite)

	<u>1961</u>	<u>1960</u>
Subvention à la ville d'Ottawa - intérêt à l'égard des travaux d'aqueduc et d'égout entrepris avant l'époque normale de construction	206,940	249,909
Subvention au township de Nepean à l'égard du coût d'aménagement d'un égout principal de déversement et d'une usine d'épuration des eaux-vannes	83,418	76,582
Subventions diverses	29,424	9,988
Frais d'entretien	92,280	56,557
	<u>3,713,584</u>	<u>2,401,440</u>
 Solde indépensé à la fin de l'année, porté au bilan	 <u>526</u>	 <u>520,818</u>

Remarque: Les dépenses pour 1961 mentionnées ci-dessus comprennent les honoraires d'avocat, \$3,924.

C. Intérêt sur les prêts en cours du gouvernement

Intérêt sur les emprunts	\$1,097,102	\$ 590,278
Moins: Revenu net des locations	\$ 145,406	
Revenu des placements	<u>12,068</u>	
	<u>157,474</u>	<u>133,515</u>
	<u>939,628</u>	<u>456,763</u>
 Assuré par:		
Crédit voté par le parlement	940,000	
Moins: Solde non dépensé remboursable au Receveur général du Canada	372	
	<u>939,628</u>	<u>456,763</u>

Etat de recettes et dépenses, selon la fin, etc (fin)

	<u>1961</u>	<u>1960</u>
<b>D. Acquisition de propriétés dans la région de la capitale nationale à l'aide de prêts du gouvernement</b>		
1. Propriétés dans la ceinture de verdure -		
Solde non dépensé au début de l'année	\$ 174,255	\$ -
Recettes -		
Emprunts du gouvernement	6,300,000	9,000,000
Ventes de propriétés		68,400
	<u>6,474,255</u>	<u>9,068,400</u>
Moins: remboursement d'emprunts	10,752	57,648
	<u>6,463,503</u>	<u>9,010,752</u>
Dépenses - Acquisition de propriétés	<u>6,281,836</u>	<u>8,836,497</u>
Solde non dépensé à la fin de l'année	<u>181,667</u>	<u>174,255</u>
2. Propriétés autres que dans la ceinture -		
Solde non dépensé au début de l'année	276,062	641,153
Recettes - emprunts du gouvernement	1,200,000	1,700,000
	<u>1,476,062</u>	<u>2,341,153</u>
Dépenses - acquisition de propriétés	<u>973,723</u>	<u>2,065,091</u>
Solde non dépensé à la fin de l'année	<u>502,339</u>	<u>276,062</u>
Solde global indépensé des emprunts à la fin de l'année	<u><u>684,006</u></u>	<u><u>450,317</u></u>
Remarques: Les emprunts du gouvernement,		
(1) d'après le bilan, comprennent:		
Dépense nette pour acquisition de terrains	\$24,547,594	
Solde indépensé des emprunts	<u>684,006</u>	
	<u><u>\$25,231,600</u></u>	
(2) Les dépenses pour 1961 mentionnées ci-dessus comprennent les honoraires d'avocat, \$57,018.		

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

Etat de la part de propriétaire pour l'année terminée le 31 mars 1961  
(avec chiffres correspondants pour l'année terminée le 31 mars 1960)

	<u>1961</u>	<u>1960</u>
Solde au début de l'année	\$34,099,923	\$32,268,590
Plus:		
Immobilisations, selon l'état des recettes et dépenses		
Administration, maintien en service et entretien (Section A)	59,282	89,196
Fonds de la capitale nationale (Section B)	2,259,642	1,805,743
Accroissement de l'avoir à l'égard de certaines propriétés louées	3,603	3,603
Augmentation de l'inventaire du matériel d'entretien et d'exploitation, etc.	7,491	2,924
Excédent de la vente des biens-fonds acquis par l'entremise d'emprunts	-	10,752
par l'entremise du Fonds de la capitale nationale	-	7,535
	<u>36,429,941</u>	<u>34,188,343</u>
Moins:		
Produit de la vente des biens-fonds acquis par l'entremise du Fonds de la capitale nationale	193,292	76,955
Perte subie sur la vente de véhicules automobiles et d'équipement	19,137	11,465
Excédent provenant de ventes de terrains en 1959-1960 maintenant employé pour réduire le coût des propriétés encore détenues	18,287	-
	<u>230,716</u>	<u>88,420</u>
Solde à la fin de l'année	<u>36,199,225</u>	<u>34,099,923</u>

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

Actif immobilisé au 31 mars 1961  
(avec chiffres correspondants au 31 mars 1960)

	<u>1961</u>	<u>1960</u>
Terrains-		
Parcs, avenues-parcs, etc.	\$15,759,374	\$15,064,968
Parc de la Gatineau	3,839,130	3,653,063
Emplacements industriels et ferroviaires	1,501,323	1,477,280
Pont Mackenzie King	501,164	501,164
Ceinture de verdure dans les town- ships de Gloucester et de Nepean	18,153,810	11,872,298
Baux et permis d'occupation	<u>1</u>	<u>1</u>
	39,754,802	32,568,774
Chemins et avenues-parcs	8,425,425	7,270,045
Ponts et approches	2,434,875	2,376,281
Parcs et boulevards	2,776,843	2,528,551
Eclairage des avenues-parcs	217,339	213,905
Enlèvement, réorientation et réaménagement des voies ferrées et des installations connexes	3,749,323	3,554,935
Amélioration des biens-fonds agricoles situés dans la ceinture de verdure	54,393	-
Bâtiments	1,346,463	1,168,082
Outillage et matériel	372,013	351,461
Véhicules automobiles	192,001	177,530
Matériel de bureau	<u>50,865</u>	<u>49,176</u>
	<u>59,374,342</u>	<u>50,258,740</u>